学俄语讲俄语

马边野 编著



赵有贤录入

2009 年 2 月

zhaoyouxian-1@163.com

2009 年 8 月修订

目　录

第一篇　俄语发音

第一课

Ⅰ、俄语字母表
Ⅱ、母音 а、о、у、э
Ⅲ、子音 м、н
Ⅳ、音节和重音

Ⅰ、俄语字母表　　АЛФАВИТ　　★ CD1:Track_01

А а	**К к**	**Х х**
Б б	**Л л**	**Ц ц**
В в	**М м**	**Ч ч**
Г г	**Н н**	**Ш ш**
Д д	**О о**	**Щ щ**
Е е	**П п**	**ъ**
Ё ё	**Р р**	**ы**
Ж ж	**С с**	**ь**
З з	**Т т**	**Э э**
И и	**У у**	**Ю ю**
Й й	**Ф ф**	**Я я**

俄语共有 33 个字母：

1、母音字母 10 个：а，у，о，э，ы，и，я，ё，ю，е。母音发音时声带振动，气流通过口腔不受任何阻碍。

2、子音字母 21 个：б，в，г，д，ж，з，й，к，л，м，н，п，р，с，т，ф，х，ц，ч，щ，ш。子音发音时气流通过口腔受到一定阻碍。

3、无音字母：ъ 硬音符，ь 软音符

每个字母都有自己的名称，母音字母的名称和读音相同，子音字母的名称则是在该子音前或后加上一个母音。正如同英语字母一样，俄语字母也有印刷体，手写体两种，其间又分为大写和小写。

Ⅱ、母音 а、о、у、э

说明：1、俄语 [**а**] 的发音有如英语中 [**a**] 在 [father] 中之发音。

2、俄语 [**о**] 的发音近似英语 **[or]** 在 [port] 中之发音，发音时双唇始终成圆形，舌的位置不变动。

3、俄语 **[у]** 发音近似英语 [oo] 在 [book] 中的发音，但发音较长，双唇向前伸作圆筒状。

4、俄语 [**э**] 之发音近似英语 [e] 在 [men] 或 [let] 中之发音，舌中部拉起舌尖抵下齿背，唇角向两边稍开，双唇不用力。

听读练习 **★ CD1:Track_02**

（1） а－а－а

о－о－о

у－у－у

э－э－э

А **а**

О **о**

（2） а－о－у－э

а－у－о－э

о－у－а－э

о－у－э－а

у－а－о－э

у－о－э－а

э－а－о－у

э－о－у－а

У **у**

Э **э**

Ⅲ、子音 м，н

М *М* **м** *м*　　**Н** *Н* **н** *н*

说明：1、俄语子音 [м] 发音时如英语 [m] 在 [man] 中之发音。

是有声子音，没有相对的无声子音。

2、俄语子音 [н] 发音时如英语 [n] 在 [note] 中之发音。

发音时舌前部贴上齿背和齿龈，形成阻塞，气流通过鼻腔和口腔而成音。

听读练习　　**★ CD1:Track_03**

（1） ма－ма－ма　　ам

мо－мо－мо　　ом

му－му－му　　ум

мэ－мэ－мэ　　эм

на－на－на　　ан

но－но－но　　он

ну－ну－ну　　ун

（2） ма－ам－мам

мо－ом－мом

му－ум－мум

он－но－нам－ма́ма－Анна

Ⅳ、音节和重音

俄语的词可划分音节，在词里一个母音字母代表一个音节。母音可只和一个或数个子音一起构成音节，而子音不可单独构成音节。

例如：单音节词　а，на，он，нам

双音节词 ма́ма，она́，Анна

ма—ма，о—на，Ан—на

多音节词 чита́ете，слушаете

чи—та—е—те，слу—ша—е—те

两个音节以上的词里有一音节读得清晰有力，比较长，这就是重音，书面上表示重音时，将「′」记号标在重读音节且为母音字母之上，如：ма́ма，она́。词内含有母音字母 ё 时，因重音一定落在 ё 上，故而不再标重音符号。

俄语中有些单词因重音不同，而有不同的词义。

例如：за́мок（城堡）—замо́к（锁）

му́ка（痛苦）—мука́（面粉）

до́ма（在家）—дома́（房子，复数）

Упражнения 练习

1、朗读并背会俄语字母表。

2、将下列单词按字母表排列。

рабо́та　сад　ты　мо́ре　лю́ди　дом

брат　а́рмия　да　я　оте́ц　письмо́

3、试将下列单词划分音节。

до́ма　молоко́　у́лица　хорошо́　магази́н

собо́р　шко́ла

第二课

Ⅰ、无声子音和有声子音
Ⅱ、子音 п、б、ф、в、т、д、с、з
Ⅲ、母音 а、о 的弱化

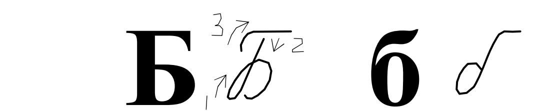
Ⅰ、无声子音和有声子音

发音时声带不振动的子音，叫无声子音；声带振动的音叫有声子音。在俄语中多数的无声子音都有对应的有声子音，其发音部位及方法相同，区别只在声带振动与否。例如 б，в，д，з：是属于有声子音，而 п，ф，т，с 则是无声子音。

Ⅱ、子音 п—б、ф—в、т—д、с—з

1、**п—б**

П **п**



说明：**п—б** 是相对应的无声与有声子音，两者发音部位相同。俄语 [**п**] 与英语 [p] 在 [pen] 中之发音相似，而俄语 [**б**] 则与英语中 [b] 在 [book] 一字中 [b] 的发音相同，发音时双唇紧闭，气流冲开双唇阻塞而成音。发[**п**] 时声带不振动，发 [**б**] 时声带振动。

2、ф—в



说明：**ф—в** 是相对应的无声与有声子音，发音部位相同，都属于唇齿音。俄语 **[ф]** 近似英语 [f] 在 [five] 中之发音。发音时上齿轻咬下唇，声带不振动。是无声子音。俄语 **[в]** 之发音近似英语中 [v] 在 [vote] 中之发音，声带振动。

3、т—д



说明：俄语 **[т]** 之发音近似英语 [t] 在 [too] 中之发音。声带不振动，舌尖紧贴上齿背和齿龈，形成阻塞，气流冲开阻塞而成音。俄语 **[д]** 之发音近似英语中 [d] 在 [day] 中之发音，发音动作与 **[т]** 相同，但发音时声带振动。

4、с—з

С **с** **З** **з**

说明：俄语 **[с]** 之发音近似英语 [s] 在 [speak] 中之发音。发音时舌尖触下齿，舌叶靠近上齿背并构成缝隙，气流由缝隙中摩擦而出，发音时声带不振动，**[з]**时声带振动，像英语中 [z] 在 [zone] 中之发音。

听读练习

（1）**п—б** 无声子音 **п** 与相对应的有声子音 **б** ★ **CD1:Track_04**

па—по—пу　па—ап—пап　па—по—пу

ба—бо—бу　по—оп—поп　ба—бо—бу

（2）**ф—в** 无声子音 **ф** 与相对应的有声子音 **в** ★ **CD1:Track_05**

фа—фа—фа　ва—ва—ва　фа—ва

фо—фо—фо　во—во—во　фо—во

фу—фу—фу　ву—ву—ву　фу—ву

фа—аф—фаф

фо—оф—фоф

фу—уф—фуф

（3）**т—д** 无声子音 **т** 与相对应的有声子音 **д** ★ **CD1:Track_06**

та—та—та　да—да—да　та—да

то—то—то　до—до—до　то—до

ту—ту—ту　ду—ду—ду　ту—ду

та—ат—тат

то—ут—тот

ту—от—тут

（4）**с—з** 无声子音 **с** 与相对应的有声子音 **з**　**★ CD1:Track_07**

са—са—са　　за—за—за　　са—за　　ас

со—со—со　　зо—зо—зо　　со—зо　　ос

су—су—су　　зу—зу—зу　　су—зу　　ус

听读练习　**★ CD1:Track_08**

па́па 爸爸　　там 在那里

ба́за 基地　　тут 在这里

вот 这就是　　да 是的

вода́水　　дом 房子

ва́за 花瓶　　до́ма 在家

два 二　　Анто́н 安东

фонта́н 喷泉　　зонт 伞

тот 那个　　мост 桥

Ⅲ、母音 a、o 的弱化

母音 [a、o] 在非重音音节中，读成短而弱的 a 音标，用「＾」表示或更短更弱的 (a) 音，音标用「ъ」表示。

例如：　она́　　(＾на)

до́ма　　(домъ)

па́па　　(папъ)

听读练习：读出下列单词，注意比较重音音节与非重音音节的读音。

дом—дома́

том—тома́

сам—сама́

Упражнения 练习

1、指出下列单词中划线的字母是有声子音还是无声子音。

папа　база　вот　там　ваза　дома

фонтан

2、朗读下列单词，注意非重音母音的弱化。

дома́(д∧ма)　она́(∧на)　хорошо́(хър∧шо)

молоко́(мъл∧ко)　о́коло(окъл∧)

у́лица(клицъ)　э́та(этъ)

第三课

Ⅰ、母音 и、ы
Ⅱ、子音 к、г、х
Ⅲ、词尾有声子音的无声化

Ⅰ、母音 и、ы

И и ы

说明：1、俄语母音 **[и]** 之发音近似英语 [ee] 在 [meet] 中之发音。但较短，发音时双唇向两旁舒展，舌向前移，舌中部向上拉起，口腔稍开。

2、俄语母音 **[ы]** 在英语中并无相似之音。请特别注意发音时，舌中部发母音 **[и]** 的位置稍向后缩，同时舌后部拉起。**[ы]** 从不在子音前出现，而不会出现在任何母音之后。

听读练习 **★ CD1:Track_09**

（1）и－и－мои́ （我的）

и－ит－стои́т （他站）

и－им－стои́м （我们站）

и－ин－Инна （女人名）

па́па и ма́ма （爸爸和妈妈）

Антон и Инна （安东和英娜）

Он и она́ （他和她）

Дом и мост （房子和桥）

（2）ы—ы—ы пы—бы ★ CD1:Track_10

и—ы—и фы—вы

ы—и—ы сы—зы

ы—и—ы ны—мы

(3) я（我） мы（我们） ★ CD1:Track_11

ты/вы （你，您） вы （你们）

он/она́ （他，她） они́ （他们）

я и ты。 Мы и она́。 Это мы。

Мы и он。 Это она。 Мы и вы。

Это он。 Она́ и ты。 Это ты。

Он и ты。 Это я。 Это вы。

Ⅱ、子音字母 к、г、х

К к Г г Х х

说明：1、к－г 是相对应的无声与有声子音。俄语 [к] 近似英语 [k] 在 [kind] 中的发音，发音时舌后部紧贴颚前沿，构成阻塞，气流冲开阻塞而成音。

[к]是无声子音，[г]是有声子音。

2、俄语 [х] 是无声子音，英语中并无相似发音。发音方法近似 [к]，但发音时舌并不接触上颚，而形成一个通道，让空气流出。

无声子音 к 与相对应的有声子音 г **★ CD1:Track_12**

(1) ка－ко－ку

га－го－гу

ка－га ак

ко－го ок

ку－гу ук

(2) как 怎样 окно́ 窗子

кто 谁 туда́ 到那里

куда́ 到那里 нога́ 脚

когда́ 什么时候 могу́ 我能够

тогда́ 那时候 так 这样

сок　果汁　　　　мно́го　许多

Москва́　莫斯科　　пого́да　天气

(3)　—Кто э́то?

—Это Анто́н。

—А кто э́то?

—Это Ива́н。

—Это Анто́н и А́нна。

—А кто э́то?

—Это Ива́н и И́нна。

无声子音 х　　**★ CD1:Track_13**

(1)、　ха—хо—ху　　ах—ох—ух

ка—ха　　ко—хо　　ку—ху

ак—ок—ук　　ах—ох—ух—эх

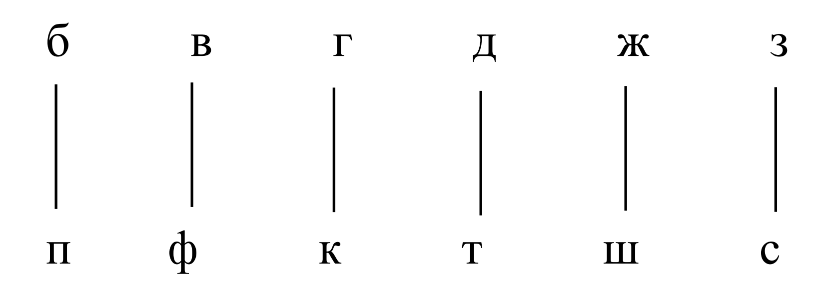
(2)、　су́хо　干燥　　хвост　尾巴

у́хо　耳朵　　ху́до　不好

ха́та　农舍

III、词尾有声子音的无声化

(1)有声子音在词尾时要发相对应的无声子音 ★ CD1:Track_14



例如： зуб—зу(п)

раб—ра(п)

слов—сло(ф)

Ивано́в—Ивано́(ф)

вдруг—вдру(к)

снег—сне(к)

рад—ра(т)

заво́д—заво́(т)

эта́ж—эта́(ш)

муж—му(ш)

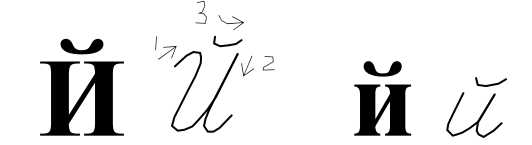
газ—га(с)

раз—ра(с)

第四课

Ⅰ、子音 й
Ⅱ、母音字母 я、ё、ю、е

Ⅰ、子音 й 是有声子音



说明：俄语 [й] 之发音近似英语 [y] 在 [boy] 中之发音。发音时舌中部向上颚拉起，与上颚构成缝隙，气流通过摩擦而成音，发音时声带振动。

听读练习 ★ CD1:Track_15

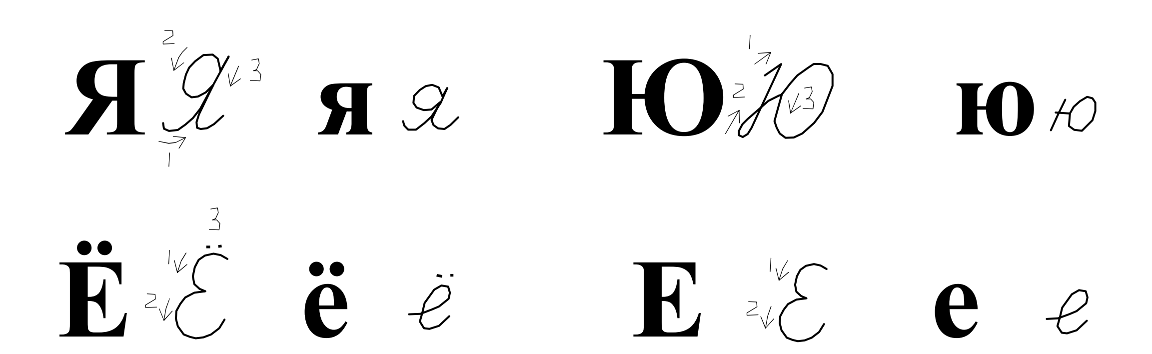
(1) й—й—й　　ай—ой—уй—эй

аи—ай
ои—ой
уи—уй

(2) мой （我的）　　дай （给吧）
твой （你的）　　пой （唱吧）
свой （自己的）　　домо́й （回家）
май （五月）　　како́й (怎样的)
ма́йка（汗衫）

Ⅱ、母音字母 **я**、**ё**、**ю**、**е** 在词首或母音后分别表示两个音。

要读作『**я＝йа**』『**ю＝йу**』『**ё＝йо**』『**е＝йэ**』



听读练习 ★ CD1:Track_16

(1)、 я－ё－ю－е

я－ю－ё－е

я－е－ё－ю

я－ё－е－ю

я－моя－ем－ест－пою́－пою́т

(2)、 мой－моя－моё （我的）

твой－твоя－твоё （你的）

свой－своя－своё （自己的）

мой дом 我的房子 － моя́ ко́мната 我的房间

моё окно́ 我的窗

твой нос 你的鼻子 － твоя́ нога́ 你的脚

твоё у́хо 你的耳朵

(3)、 Я ем。 我吃。

Я ем суп。 我喝汤。

Он ест。 他吃。

Он ест суп。 他喝汤。

Упражнения 练习

1、朗读下列句子。

1)Это моя́ ма́ма。

2) Это моя́ ко́мната。

3) Это моё окно́。

4) Это твой дом。

5) Это твой сад 。

6) Это твоя́ ма́ма。

7) Это твоё окно́。

第五课

Ⅰ、子音 ж、ш
Ⅱ、硬子音 ц

Ⅰ、子音 ж、ш



说明：1、俄语 [ш] 之发音近似英语 [sh] 在 [ship] 中之发音，不过俄语 [ш]发音时舌尖拉向齿龈，形成缝隙，气流通过发生摩擦。

2、俄语 [ж] 之发音近似英语 [s] 在 [pleasure] 中之发音，其中发音方法与 [ш] 相同，但声带振动。

无声子音 [ш] 和有声子音 [ж] 是相对应的，他们永远发硬音。其后的重读的母音 [и] 读作 [ы] ，[е] 读作 [э] 。

听读练习 ★ CD1:Track_17

(1)、 а－ша－ша аш

о－шо－шо ош

у－шу－шу уш

и－ши－ши(шы) иш

е－ше－ше(шэ) еш

(2)、 а—жа—жа　　ша—жа

о—жо—жо　　шо—жо

у—жу—жу　　шу—жу

и—жи—жи(жы)　　ши—жи

е—же—же(жэ)　　ше—же

(3)、 Ната́ша（女人名）　　маши́на（汽车，机器）

Са́ша　（男人名）　　ша́пка　（帽子）

уже́　（已经）　　шкаф　（厨子）

мо́жно　（可以）　　жа́рко　（热的）

то́же　（也）

(4)、 наш　（我们的，阳性）　　наш сад

на́ша　（我们的，阴性）　　на́ша маши́на

на́ше　（我们的，中性）　　на́ше окно́

на́ши　（我们的，复数）　　на́ши маши́ны

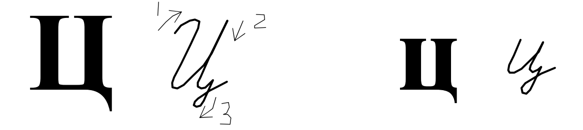
ваш　（你们的，阳性）

ва́ша　（你们的，阴性）

ва́ше　（你们的，中性）

ва́ши　（你们的，复数）

Ⅱ、无声子音 [ц] 永远是硬音，其后的 [и] 读作 [ы]，[е] 读作 [э]。



说明：俄语 [ц] 之发音近似英语 [ts] 在 [its] 中之发音，发音时舌前部与上齿龈及上齿背构成阻塞，气流轻轻冲开阻塞成缝隙，让气流摩擦而出，发音时声带不振动。无相对应的有声子音。

听读练习 ★ CD1:Track_18

(1)、
ца－ца－ца　　ац
цо－цо－цо　　оц
цу－цу－цу　　уц
ци－ци－ци(цы)　　иц
це－це－це(цэ)　　эц

(2)、
ца－ац　　та－са－ца
цо－оц　　ат－ас－ац
цу－уц　　ата－аса－аца
це－ец
ци－иц
це－сы
ци－сы

(3)、 цех （车间） яйцо́ （鸡蛋）

це́на （价格） ста́нция （车站）

Упражнения 练习

1、朗读下列句子，注意 **ж、ш** 的发音。

1)—Кто поёт? 谁在唱？

—Же́ня поёт。 热尼亚在唱。

—А Са́ша? 而萨沙呢？

—Саша то́же поёт。 他也在唱。

2) —Это маши́на? 这是车子吗？

—Да， э́то маши́на。 是的，这是车子。

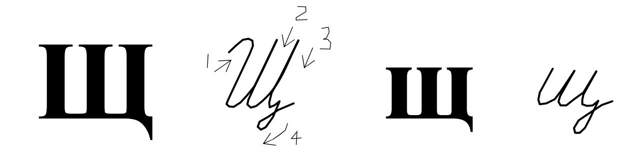
—Это ва́ша маши́на? 这是你们的车子吗？

—Да， на́ша。 是的，是我们的。

第六课

Ⅰ、软子音 щ、ч
Ⅱ、子音 р 和软子音 р́

Ⅰ、[щ] 是无声子音，发音时间比一般子音长，永远发软音，没有对应的有声子音。



说明：英语中并无与俄语 [щ] 相近似的发音，但英语中 [Danish charter] 两字联在一起念时，[shch] 则近似 [щ] 的发音。在莫斯科地区则发音近似英语 [shsh] 之音,也就是 [ш]（软化的 [ш] 长音）。

听读练习 ★ CD1:Track_19

(1) щ－щ－щ　　ащ－ощ－ущ
ща－щё　　ищ－ещ
щу－щи－ще

(2) и－ща　　щу－ще　　ищи－ищ
и－ще　　ща－щу　　ащи－ащ
и－щу　　ща－ще　　ещи－ещ
и－щи　　ще－щи　　ущи－ущ
ща－щи（白菜汤）
що－ще

щу－щу

ще－ще

же́нщина （妇女） общежи́тие （宿舍）

щётка （刷子） я́щик （抽屉）

ещё （还）

Ⅱ、ч 永远是软音，是无声子音

Ч *Ч* **ч** *ч*

说明：俄语 [ч] 似近英语 [ch] 在 [cheese] 中之发音。发音时，舌中部向上拉起，舌前部紧贴齿龈构在阻塞，双唇稍向前伸，气流通过时，气流自缝隙摩擦而出，合成一个摩擦音。发音时声带不振动，[ч] 没有相对应的有声子音。

听读练习 ★ CD1:Track_20

(1)、 ча－ча－ча ач

чо－чо－чо оч

чу－чу－чу уч

чи－чи－чи ич

че－че－че еч

(2)、 ач－ачи ич－ичи

оч－очи еч－ечи

уч－учи

(3)、чай 茶　　число́ 号，数　　ча́сто 经常

час 小时　　по́чта 邮局　　уче́бник 教科书

до́чка 女儿　　чи́стый 清洁的　　чей 谁的

я чита́ю 我读　　я изуча́ю 我学习　　я хочу́ 我希望

что 什么

Ⅲ、**р** 是颤音，是有声子音，在国语中没有相近似的音，发音时前舌部拉起，气流冲击前舌部位使之颤动，请特别注意并非卷舌。



[р]是软子音，发音时声带振动。

听读练习　　★ CD1:Track_21

(1) ра－ра－ра　　ар

ро－ро－ро　　ор

ру－ру－ру　　ур

ры－ры－ры　　ыр

(2) дра－дро－дру－дры

тра－тро－тру－тры

нра－нро－нру－нры

гра－гро－гру－гры

(3)、друг 朋友 брат 兄弟 парк 公园
гора́ 山 пора́ 时候 хорошо́ 好
бы́стро 快 ка́рта 地图 урок 功课
сыр 奶酪 торт 蛋糕 ры́ба 鱼

Ⅳ、软子音 р́

听读练习 ★ CD1:Track_22

(1)、 ря—рё—рю—ре—ри

ра—ря ро—рё ру—рю
рэ—ре ры—ри

ар—арь ыр—ырь эр—эрь
ур—урь ор—орь

(2)、 три 三 това́рищ 同志
слова́рь 字典 четы́ре 四
переры́в 休息时间 аулито́рия 教室
исто́рия 历史

第七课

Ⅰ、子音 л 与软子音 л́
Ⅱ、硬子音与软子音
Ⅲ、软子音 м́，б́，п́，ф́，в́

Ⅰ、子音 л 是有声子音，相对应的软子音 л́。

Л　　л

说明：1、俄语 [л] 之发音近似英语 [l] 但较英语 [l] 为硬，发音时舌前部紧贴上齿背及齿龈，舌后部稍拉起，舌头成勺状，气流从舌两边缝隙流出，声带振动。

2、[л́] 是软子音，发音口型与发硬子音 [л] 的口型基本相同，但在发软音[л́] 时，气流要减弱些，不要发出舌与两侧的摩擦声。

1、子音 л

听读练习　　★ CD1:Track_23

(1)　ла－ла－ла　　ал

ло－ло－ло　　ол

лу－лу－лу　　ул

лы－лы－лы　　ыл

(2) ла—на　　ала—ана　　ал—ан

ло—но　　ало—ано　　ол—он

лу—ну　　алу—ану　　ул—ун

кла—гла　　кло—гло　　клу—глу

(3) Во́лга 伏尔加河　　стол 桌子

до́лго 长久地　　стул 椅子

был 曾在　　пол 地板

хо́лодно 冷地　　пло́хо 不好

голова́ 头　　зал 大厅

молоко́ 牛奶　　шко́ла 学校

сло́во 单词　　я́блоко 苹果

2、软子音 л́

听读练习　　★ CD1:Track_24

(1) и—ля　　ла—ля

и—лё　　ло—лё

и—лю　　лу—лю

и—ле　　лэ—ле

и—ли　　лы—ли

(2) ня—ля　　ал—аль

нё—лё　　ол—оль

ню—лю　　ул—уль

не—ле　　ел—ель

ны—ли　　ил—иль

(3) соль 盐　　хлеб 面包　　фами́лия 姓
ключ 钥匙　　пальто́ 大衣　　фильм 电影
телефо́н 电话　　преподава́тель 教员

Ⅱ、硬子音与软子音

俄语的子音有硬软之分，除了子音 [ш，ж，ц] 永远发硬音，子音 [ч，щ，й] 永远发软音外，其他硬子音都有相对应的软子音，同一字母表示的硬软子音的发音部位相同，只是在发软音时舌中部拉起，听起来带有 и 的色彩，标音时在子音字母上加符号「′」表示这个子音是软子音。

相对应的硬软子音有三十个：

硬子音：(л)，(м)，(н)，(р)，(п)，(б)，(ф)，(в)，(к)，(г)，(т)，(д)，(с)，(з)，(х)

软子音：(л́)，(м́)，(н́)，(р́)，(п́)，(б́)，(ф́)，(в́)，(ќ)，(ѓ)，(т́)，(д́)，(с́)，(з́)，(х́)

(1)、在母音字母 я，ё，ю，е，и 前面的子音是软子音，例如：тётя 中的 т 是软子音 т́。

(2)、在软音符 ь 前的子音是软子音，例如：день 字中 н 是软子音 н′，есть 中 т 是软子音 т́。

Ⅲ、软子音 м́，п́，б́，ф́，в́之发音练习

听读练习

(1) **м́**　　★ CD1:Track_25

и—мя　　мя—ме　　ма—мя　　ам—амь

и—ме　　мя—ми　　мэ—ме　　им—имь

и—ми　　ме—ми　　мы—ми

и́мя　名字　　ме́сто　地方　　семья́　家庭

вме́сте　一起　　Ми́ша　男人名

(2) **п́**　　★ CD1:Track_26

пя—пе　　па—пя　　ап—апь

пя—пи　　пэ—пе　　эп—эпь

пе—пи　　пы—пи

пье́са　话剧　　пишу́　我写

пе́сня　歌曲　　письмо́　信

(3) **б́**　　★ CD1:Track_27

бя—бе　　ба—бя

бя—би　　бэ—бе

бе—би　　бы—би

обе́д　午饭　　у　тебя́　在你那里

кабине́т　办公室　　бе́лый　白色的

(4) **ф́** ★ CD1:Track_28

фя—фе　　фа—фя　　аф—афь

фя—фи　　фэ—фе　　иф—ифь

фе—фи　　фы—фи

бу́фет　小吃部　　ко́фе　咖啡

конфе́та　糖果　　фильм　影片

(5) **в́** ★ CD1:Track_29

вя—ве　　ва—вя　　све—зве

вя—ви　　вэ—ве　　сви—зви

ве—ви　　вы—ви

весна́　春天　　свет　光　　ви́лка　叉子

живёт　他住　　све́тлый　明亮的　　Ви́тя　男人名

Упражнения　练习

1、朗读下列单词，请注意 л 及 л́ 的发音。

ла́мпа　灯　　бе́лый　白色的　　тепло́　温暖的

телеви́зор　电视　　молодо́й　年轻的

библиоте́ка　图书馆

2、朗读下列单词，请注意 м́，п́，б́，в́ 之发音。

мя́со　肉　　пи́во　啤酒　　себя́　自己

люби́ть　爱　　у меня́　我有　　гото́вь　准备

第八课

Ⅰ、软子音 н́、т́、д́、с́、з́ Ⅱ、某些音组的读音变化

Ⅰ、软子音 н́、т́、д́、с́、з́

1、н—н́

听读练习　　★ CD1:Track_30

(1)　и—ня　　　на—ня

и—нё　　　но—нё

и—ню　　　ну—ню

и—не　　　нэ—не

и—ни　　　ны—ни

(2)　ан—ань—ани

он—онь—они

ун—унь—уни

эн—энь—эни

ин—инь—ини

(3)　они́　他们　　Ни́на　女人名　　кни́га　书

не́бо　天空　　нет　不是的　　не 不是

магнитофо́н　录音机

2、т—т́

听读练习 ★ CD1:Track_31

(1) и—тя　　та—тя

и—тё　　то—тё

и—тю　　ту—тю

и—те　　тэ—те

и—ти　　ты—ти

(2) ат—ать—ати

от—оть—оти

ут—уть—ути

ет—еть—ети

ит—ить—ити

(3) мать	母亲	хоте́ть	希望	тепло́	温暖地
писа́ть	写	ти́хо	安静地	есть	有
институ́т	学院	тётя	伯母，阿姨	апте́ка	药房
матема́тика	数学	скажи́те	您说		

3、д—д́

听读练习 ★ CD1:Track_32

(1) и—дя　　и—дю

и—дё　　и—ди

и—де　　да—дя

до—дё тё—дё

ду—дю тю—дю

дэ—де те—де

ды—ди ти—ди

тя—дя

(2) студе́нт 大学生 идёшь 你走

студе́нтка 女大学生 день 白天

оди́н 一 ра́дио 收音机

стадио́н 运动场 идёт 他（她）走

4、с—с́

听读练习 ★ CD1:Track_33

(1) и—ся са—ся ась—аси

и—сё со—сё ось—оси

и—сю су—сю усь—уси

и—се сэ—се есь—еси

и—си сы—си ись—иси

(2) сюда́ 到这里 письмо́ 信 спаси́бо 谢谢

сего́дня 今天 здесь 在这里

5、з－з́

听读练习　　★ CD1:Track_34

(1)　и－зя　　за－зя

и－зё　　зо－зё

и－зю　　зу－зю

и－зе　　зэ－зе

и－зи　　зы－зи

(2)　газе́та　报纸　　Зи́на　女人名　　магази́н　商店

музе́й　博物馆的　　зима́　冬天　　зи́мний　冬天

Ⅱ、某些音组的读音变化

1、音组 вст 在一些词中读 ст，即第一个 в 不发音。

例如：Здравствуйте　　чувствовать

2、音组 его－ого 在词中和一些语法形式中读作(ево) (ово)。

例如：сего́дня－се(в)одня

кого́－ко(в)о

русского－русско(в)о

3、тск，дск 中的 тс，дс，读作 ц 。

例如：сове́тский－сове(ц)кий　　苏维埃的

де́тский－де(ц)кий　　儿童的

городско́й－горо(ц)кой　　城市的

заводско́й－заво(ц)кой　　工厂的

4、带 ся 动词的不定式结尾 ться 和其第三人称形式的 тся 读(цъ)音。

例如：учи́ться－учи(цъ)　　学习（不定式）

у́чится－учи(цъ)　　他学习

у́чатся－уча(цъ)　　他们学习

5、сч，зч 读作 ш 音。

例如：сча́стье－шастье　　幸福

из чего́－и шего　　用什么

счита́ть－шитать　　计数

Упражнения　练习

1、朗读下列单词，请注意其软子音之发音。

днём	白天	сиде́ть	坐	де́ти	小孩子
дива́н	沙发	друзья́	朋友们	взять	拿

第九课

Ⅰ、软子音 ќ、ѓ、х́
Ⅱ、子音的无声化与有声化
Ⅲ、非重音 я、е 的弱化
Ⅳ、前置词与后面词的连读

Ⅰ、软子音 к—ќ、г—ѓ、х—х́

★ CD1:Track_35

听读练习

(1) и—ки　　и—ке

и—ги　　и—ге

и—хи　　и—хе

ке—ки　　ки—ке

ке—ге　　ки—ги

ке—хе　　хе—хи

ки—хи　　хи—хе

(2) кино́ 电影院　　ру́сский 俄语、俄罗斯

кио́ск 书摊　　гита́ра 吉他

Ки́ев 基辅　　де́ньги 钱

хи́мия 化学　　по-ру́сски 用俄语

стихи́ 诗歌　　по-кита́йски 用中文

Ⅱ、子音的无声化与有声化

无声化：有声子音位于无声子音之前时，要读成相对应的无声子音。

例如：за́втра－за́(ф)тра　　明天

ло́дка－ло́(т)ка　　小船

有声化：无声子音位于有声子音之前时，要读成相对应的有声子音。

例如：футбо́л－фу(д)бо́л　　足球

вокза́л－во(г)за́л　　车站

但在 м，н，л，р，в 这五个有声子音之前的无声子音不发有声化的情形。

例如：сло́во－слово　　单词

флаг－флаг　　旗

Ⅲ、非重音 я、е 的弱化

在重音前第一音节时读成（и）音，在其他非重音节时读成短而弱的（и）音。

例如：часы́－ч(и)сы́　　表

сего́дня－с(и)водня　　今天

тепло́－т(и)пло　　温暖

во́семь－вос(и)мь　　八

челове́к－ч(и)ловек　　人

Ⅳ、前置词与后面词的连读

前置词与后面的词一般要连读，前置词通常不带重音，它的母音要弱化，子音也要发生无声化或有声化。

例如：на столе́ 读成 (нъ) столе

на улице 读成 (нъ) улице

в шко́ле 读成 (ф) школе

Упражнения 练习

1、朗读下列单词，请注意 к，г，х 的发音。

языки́ 语言（复数） фи́зики 物理学家（复数）

хи́мик 化学家 кни́га 书 — кни́ги （复数）

нога́ 脚 — но́ги（复数） рука́ 手 — ру́ки（复数）

су́мка 皮包 — су́мки（复数）

успе́х 成功、成绩 — успе́хи（复数）

2、朗读下列单词在空白处填上读音（请注意子音有声化与无声化规则）。

ска́зка－ска( )ка 故事 футбо́л－фу( )бол 足球

ю́бка－ю( )ка 裙子 вокза́л－во( )зал 火车站

за́втра－за( )тра 明天 ло́жка－ло( )ка 汤匙

по́езд－пое( ) 火车 ко́смос－ко( )мос 宇宙

3、朗读下列单词，注意非重读之音 a，o，я，e 的弱化

четы́ре 四 пять 五 во́семь 八

де́вять 九 де́сять 十

понеде́льник 星期一

第十课

俄语语调（интона́ция в ру́сском языке́）

语调是指说话或朗读时在声音高低、音调起伏、用力轻重和音响持续长短方面的变化。最常用的调型有以下几种：

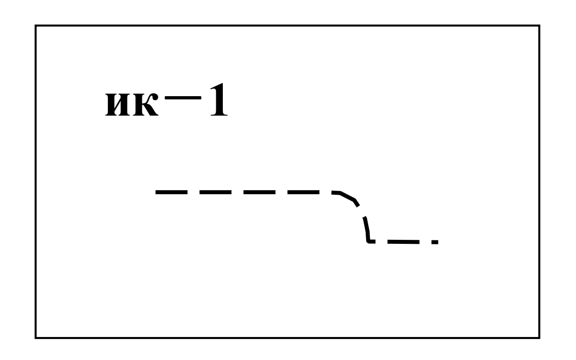
Ⅰ、调型一（ик－1）陈述句语调

调型一通常用于陈述句，表示语意的结束。句中表达主要意思的某个词的重音音节是语调中心，标调时可用阿拉伯数字表示调型的类型及语调中心的位置。

例如：Это Антон　　★ CD1:Track_36

Это Анна

Это Анна и Антон



调型一的调心前部用说话人的中调、调心的母音用低于调心前部的降调，调心后部用低于调心前部的音调，音调的起伏变化用线或线段来表示。

(1) Это дом。 这是房子。 ★ CD1:Track_36

Это брат。 这是哥哥。

Это парк。 这是公园。

Это окно。 这是窗子。

(2) Комната。 房间。

Это комната。 这是房间。

Это моя комната。 这是我的房间。

(3) Там дом。 Там мама。 мама дома。

房子在那里。 妈妈在那里。 妈妈在家里。

Тут дом。 Там папа。 Папа дома。

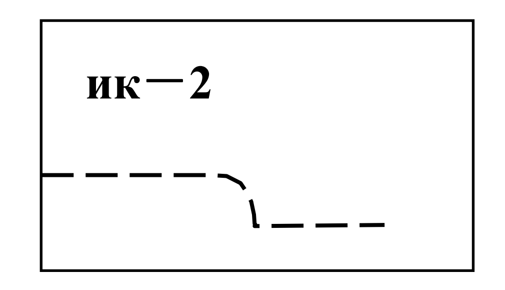
房子在这里。 爸爸在那里。 爸爸在家里。

Он там。 Он дома。 Она дома。

他在那里。 他在家里。 她在家里。

II、调型二（ик—2），常用于带疑问词的疑问句。

其语调中心一般在疑问词上，音调的起伏变化可用线或线段表示如下：

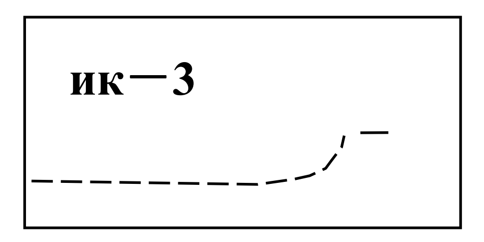


Кто это？ 这是谁？ ★ CD1:Track_37

Сколько вам лет？ 您几岁？

Где вы работаете？ 您在哪儿工作？

Ⅲ、调型三（ик—3），通常用于不带疑问词的疑问句，语调中心在所问的词上，读时调心的母音上音调急剧提高。



—Это Иван？ 这是伊凡吗？ ★ CD1:Track_38

—Да，это он。 是的，他是。

—Это Иван？ 这是伊凡？

—Да， Иван。 是的，是伊凡。

—Это завод？ 这是工厂吗？

—Да，завод。 这是工厂。

请比较下列调型：

Клуб？ Клуб。

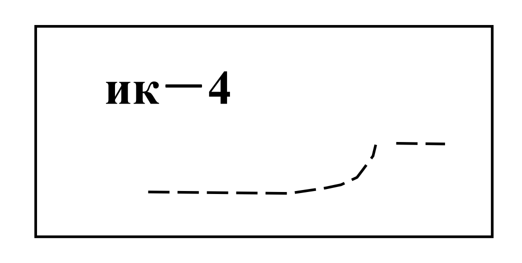
Зал？ Зал。

Плохо？ Плохо。

Холодно？ Хододно。

Можно？ Пожалуйста。

Ⅳ、调型四（ик—4），通常用于带连接词 a 的不完全疑问句中，调心的母音音调下降，然后平稳上升。



—Витя студент？ 维嘉是大学生吗？ ★ CD1:Track_39

—Да。 是的。



—А вы？ 而您呢？

—И я студент。 我也是大学生。

请注意练习下列调型：

А вы？

А Татьяна？

А выход？

А вас как зовут？

第二篇　基础课程

第一课

Ⅰ、俄语语法概念、词法、句法
Ⅱ、词类
Ⅲ、Кто э́то？　Что э́то？

句　　型		
—Кто э́то？		Анто́н。
—Это Ива́н　。	Э́то	А́нна。
—Что э́то　？		Анна и Анто́н。
—Это дом　。		дом。
—Это Ива́н？		
—Да，это Ива́н。		
—Это кни́га？		
—Нет，э́то не кни́га　。Это журна́л。		

Ⅰ、俄语语法概念－词法与句法

俄语语法包括词法（морфоло́гия）和句法（си́нтаксис），词法研究词的构成，各词类间的语法关系以及变化规则。句法则研究将单词组成句子的方法以及句子的结构与类型。

Ⅱ、俄语的词类

俄语分成十大词类（ча́сти ре́чи）

一、名词（и́мя существи́тельное）

例如：студе́нт 大学生 ко́мната 房间

по́ле 田野 сча́стье 幸福

二、形容词（и́мя прилага́тельное）

例如：но́вый 新的 большо́й 大的

хороший 好的 кита́йский 中国的

三、数词（и́мя числи́тельное）

例如：оди́н 一 де́сять 十

пе́рвый 第一 второ́й 第二

мно́го 许多

四、代名词（местоиме́ние）

例如：я 我 вы 您、你们

они́ 他们 мой 我的

наш 我们的 кто 谁

э́тот 这一个 что 什么

五、动词（глаго́л）

例如：чита́ть 读 стоя́ть 站立

учи́ться 学习

六、副词（наре́чие）

例如：хорошо́ 好的 у́тром 在早上

там 在那里 сего́дня 今天

七、前置词（предло́г）

例如：в　在（往）……里

на　在……上，在……里

о　关于

八、连接词（сою́з）

例如：и　和　　но　但是、然而

а　而　　потому́ что　因为

九、语气词（части́цы）

例如：да　是的　　не　不是，没有

вот　这里，这就是　　уже́　已经

十、感叹词（междоме́тие）

例如：ура́　万岁　　ах　哎呀　　ой　哎哟

名词、形容词、数词、代名词、动词因为与其他词类的关系而有字尾的变化，属于变化词类。

副词、前置词、连接词、语气词、感叹词为不变化词类。

Ⅲ、名词：表示人和事物的名称

一、普通名词和专有名词——普通名词表示同类事物、共同名称。专有名词则表示某一事物特有的名称。

普通名词如：инжене́р　工程师　　ру́чка　钢笔

студе́нт　大学生　　ко́мната　房间

专有名词如：Анто́н　安东　　Ни́на　尼娜

Кита́й　中国　　Москва́　莫斯科

二、动物名词与非动物名词

动物名词表示人及动物。回答 кто 的问题。

Кто э́то？　　Э́то Ни́на。

这是谁？　　这是尼娜。

非动物名词表示人和动物以外的其他事物。回答 что 的问题。

Что э́то？　　Э́то заво́д。

这是什么？　　这是工厂。

专有名词第一个字母要大写

Слова　单词

★ CD2:Track_01

что　什么	Что э́то тако́е = что э́то　这是什么东西	
кто　谁	дом　屋子	ру́чка　钢笔
парк　公园	каранда́ш　铅笔	письмо́　信
студе́нт　大学生	инжене́р　工程师	кни́га　书
журна́л　杂志	газе́та　报纸	заво́д　工厂
стол　桌子	стул　椅子	окно́　窗子
дверь　门	ма́льчик　男孩	де́вочка　女孩
авто́бус　公车	маши́на　小汽车	

Текст 课文

★ CD2:Track_01

—Кто э́то? 这是谁?

—Это Ива́н。 这是伊凡。

—Это Анна。 这是安娜。

—Это Ни́на и Макси́м。 这是尼娜和马克西姆。

—Что э́то? 这是什么?

—Это ру́чка。 这是钢笔。

—Это каранда́ш。 这是铅笔。

—Это письмо́。 这是信。

—Это дом? 这是屋子吗?

—Да, это дом 。 是的，这是屋子。

—Это студе́нт? 这是大学生吗?

—Да, это студе́нт。 是的，这是大学生。

—Это Ива́н? 这是伊凡吗?

—Нет, э́то не Ива́н。 Это Бори́с。

不，这不是伊凡，这是鲍里斯。

—Это ру́чка? 这是钢笔吗?

—Нет, э́то не ру́чка。 Это каранда́ш。

不，这不是钢笔，这是铅笔。

Диалог　会话

★ CD2:Track_01

—Кто э́то？	这是谁？
—Макси́м。	马克西姆。
—Кто э́то？	这是谁？
—Э́то А́нна и Ива́н。	这是安娜和伊凡。
—Что э́то？	这是什么？
—Кни́га。	这是书。
—Что э́то тако́е？	这是什么？
—Э́то дом。	这是屋子。
—Что э́то тако́е？	这是什么？
—Э́то парк。	这是公园。
—Анто́н студе́нт？	安东是大学生吗？
—Да，　он студе́нт。	是的，他是大学生。
—Ива́н студе́нт？	伊凡是大学生吗？

—Нет，　он не студе́нт。　Он инжене́р。

不，他不是大学生，他是工程师。

说明一、俄语句子与英语句子有相当多的差异，在现在式句子里表示“是”什么的 be 动词往往省略而冠词也都不用。

试比较：Что э́то？——What is this？

Э́то каранда́ш——This is a pencil。

说明二、да 是表示肯定的语气词。нет 是表示对对方提问、意见、建议的否定。не 是否定后面的词。

нет—не 与英文的 no—not 相似。

Упражнения 练习

1、用 Кто это？ Что это？提问。

例如：Это Анна。 Кто э́то？

1) Это Анто́н。

2) Это Ни́на。

3) Это журна́л。

4) Это стол。

5) Это дом。

6) Это Анна и Ни́на。

7) Это кни́га и журна́л。

2、用右边的词回答下列问题。

1) Кто э́то? Ни́на газе́та письмо́

2) Что э́то? дом Макси́м парк

3) Что э́то тако́е? заво́д студе́нт и инжене́р

3、翻译下列句子。

1）这是桌子吗？是的，这是桌子。

2）这是钢笔吗？是的，这是钢笔。

3）这位是工程师吗？是的，这位是工程师。

4）这是书吗？不，这不是书，这是杂志。

5）这位是小男孩吗？不，这不是小男孩，这是位小女孩。

第二课

Ⅰ、名词的性
Ⅱ、名词的数
Ⅲ、人称代名词的性和数

句　　型
1、—Кто Макси́м？ —Он студе́нт。
2、—Кто Ва́ся и Ма́ша？ —Они́ студе́нты。
3、—Где ру́чка？ —Она́ тут。
4、—Где ру́чки？ —Они́ там。

Ⅰ、名词的性

俄语名词分为阳性、阴性、中性三类，名词的性一般是根据未经变化的字尾来决定。

阳性	硬子音	заво́д 工厂	студе́нт 大学生
	й	Кита́й 中国	геро́й 英雄
	ь	учи́тель 老师	
中性	о	окно́ 窗户	письмо́ 信
	е	по́ле 田野	со́лнце 太阳
	мя	и́мя 名字	вре́мя 时间
阴性	а	ка́рта 地图	у́лица 街道
	я	дере́вня 乡村	статья́ 文章
	ь	пло́щадь 广场	ночь 夜

说明一、以 ь 结尾的名词是阳性或阴性要分别记住。

说明二、非动物名词性的区分是语法范畴，和词的具体意义毫无关系，如表示人的名词的性则要与自然性别一致，

如：па́па 父亲， дя́дя 伯伯、叔叔、舅舅。

说明三、俄语中有 10 个以 мя 结尾的中性名词，如：и́мя вре́мя зна́мя

II、名词的数

俄语名词有单数、复数两种形式，单数表示一个人或一个事物，复数则表示两个或两个以上的事物。名词的复数形式也是根据词尾来区分的。阳性和阴性名词复数第一格的词尾一般为-ы（-и），中性名词一般为-а 或-я。

名词复数第一格形式

性	单数	复数	单数结尾	复数词尾
阳	стол　桌子 студе́нт　大学生	столы́ студе́нты	硬子音	-ы-
阴	по́чта　邮局 сестра́　姐姐	по́чты сёстры	-а-	-ы-
阳	музе́й　博物馆 геро́й　英雄 слова́рь　字典 писа́тель　作家	музе́и геро́и словари́ писа́тели	-й- -ь-	-и- -и-
阴	тетра́дь　练习本 пло́щадь　广场	тетра́ди пло́щади	-ь- -ь-	-и- -и-
中	письмо́　信 сло́во　词 мо́ре　海 зда́ние　建筑物	пи́сьма слова́ моря́ зда́ния	-о- -е-	-а- -я-

说明一、词干以 г，к，х 和 ж，ш，ч，щ 结尾的阳性和阴性名词由于俄语拼音中习惯，不得和 ы 连用故而词尾是 и。

如：ма́льчик—ма́льчики　　男孩

де́вочка—де́вочки　　女孩

каранда́ш—карандаши́　　铅笔

кни́га—кни́ги　　书

说明二、少数名词在变成复数时，重音有移动的情形，请特别注意。

如：письмо́—пи́сьма 信

окно́—о́кна 窗户

сестра́—сёстры 姐姐

слова́рь—словари́ 字典

说明三、有些名词复数第一格词尾特殊，需分别记住。

如：дом—дома́ 屋子 　 де́рево—дере́вья 树木

го́род—города 城市 　 лист—ли́стья 树叶

глаз—глаза́ 眼睛 　 брат—бра́тья 兄弟

по́езд—поезда́ 火车 　 стул—сту́лья 椅子

учи́тель—учителя́ 老师 　 сын—сыно́вья 儿子

друг—друзья́ 朋友

说明四、有些名词只有复数形式。

如：часы́ 钟、表 　 роди́тели 双亲

ша́хматы 西洋棋 　 де́ньги 钱

III、人称代名词的性和数

人称代名词用来指代人或事物，它有三个人称，有数的区别，单数第三人称还有性的区别。

第一人称 я 我 мы 我们

第二人称 ты 你 вы 你们，您

第三人称　　он（阳）　она́（阴）　оно́（它）他　они́　他们

说明一、вы 可表示你们，也可表示您。

说明二、он，она́ 可指代人，亦可指代相应事物，оно́ 因中性名词中没有动物名词，故而只能指代相应中性非动物名词。

Слова　单词

★ CD2:Track_02

там　那里	уче́бник　课本	тут　这里
со́лнце　太阳	здесь　在这里	по́чта　邮局
ку́хня　厨房	мир　世界	сосе́д　邻居
де́рево　树木	а́рмия　军队	музе́й　博物馆
телефо́н　电话	мать　母亲	дочь　女儿
я́блоко　苹果	студе́нтка　女大学生	у́лица　街道
у́тро　早上		

Текст　课文

★ CD2:Track_02

Это Макси́м。　Он здесь。

Это Ни́на。　Она́ там。

Это Ни́на и Анна Петро́вна。　Они́ там。

Это журна́л。　Он здесь。

Это газе́та　。　Она́ там。

Это письмо́。　Оно́ здесь。

Это письмо́ и журна́л。　Они́ там。

Что тут？　Тут газе́та и журна́лы。

А что там？　Там уче́бники и словари́。

Диалог 会话

★ CD2:Track_02

1、—Это Бори́с? 这是鲍里斯吗？
—Да, э́то Бори́с。 是的，这是鲍里斯。
—Он студе́нт? 他是大学生吗？
—Нет, он инжене́р。 不，他是工程师。

2、—Это Анна? 这是安娜吗？
—Да, э́то Анна。 是的，这是安娜。
—Она́ студе́нтка? 她是大学生吗？
—Нет, она́ учи́тельница。 不，她是老师。

3、—Где ру́чки и карандаши́? 钢笔和铅笔在哪里？
—Они́ там на столе́。 它们在那儿桌子上。
—Где журна́лы и газе́ты? 杂志和报纸在哪里？
—Они́ здесь。 它们在这里。

Упражнения 练习

1、将下列名词归类为阳性、阴性、中性。

如：со́лнце 太阳　по́чта 邮局　ку́хня 厨房
у́тро 早上　телефо́н 电话　мир 世界
па́па 爸爸　а́рмия 军队　сосе́д 邻居
ауто́бус 公车　мать 母亲　дочь 女儿
Москва́ 莫斯科　музе́й 博物馆　я́блоко 苹果
у́лица 街道　зна́мя 旗
маши́на 机器、小汽车

2、说出下列名词的复数。

студе́нт	大学生	геро́й	英雄	сло́во	词
ко́мната	房间	ру́чка	钢笔	мо́ре	海
го́род	城市	а́рмия	军队	брат	兄弟
студе́нтка	女大学生	друг	朋友		

3、在空格中填入适当的人称代名词。

1）—Где кни́га?　　书在哪里？

—__________ там。　　它在那里。

2）—Где де́рево?　　乡村在哪里？

—__________ тут。　　它在这里。

3）—Где Макси́м?　　马克西姆在哪里？

—__________ здесь。　　他在此地。

4）—Где по́чта?　　邮局在哪里？

—Вот __________ 。　　这就是。

5）—Где брае и сестра́?　　哥哥和姐姐在哪里？

—__________ в шко́ле。　　他们在学校里。

6）—Где кни́ги?　　书（二本以上）在哪里？

—__________ на столе́。　　他们在桌子上。

第三课

Ⅰ、动词、动词不定式
Ⅱ、动词现在式、动词的人称形式（动词变位）
Ⅲ、动词第一变位法
Ⅳ、副词 бы́стро，хорошо́，пло́хо…
Ⅴ、疑问副词 как

句　　型
—Что ты де́лаешь？
—Я чита́ю журна́л。
—Как он чита́ет по-ру́сски？
—Как бы́стро он пи́шет！

Ⅰ、动词不定式

动词表示人、事物的行为和状态，如 идти́走，сиде́ть 坐，спать 睡觉。动词不定式是动词的原形，也就是我们在字典上所看到的形式。大部分都是以 -ть 结尾，少数是以 -ти 或 -чь 结尾。

Ⅱ、动词现在式的人称形式－动词变位

俄语中动词有词形变化，由于行为发动的人称和数量的不同，动词的词形就不同。俄语动词按人称和数改变其词尾的这种变化，叫做动词变位。

III、动词第一变位法

一、动词有二种变位法，分成第一、第二两大类型。

第一变位法：以 –ать， -ять 结尾的动词大多属于这一类，在变位时去掉 -ть，加上人称词尾。

人称	чита́ть 人称变化	词尾
я 我	читаю 读	ю
ты 你	читаешь	ешь
он 他（она，оно）	чита́ет	ет
мы 我们	чита́ем	ем
вы 你们	чита́ете	ете
они 他们	чита́ют	ют

二、有些动词变位特殊需一一记住，如：

писа́ть 写

я пишу́ мы пи́шем

ты пи́шешь вы пи́шете

он(она) пи́шет они пи́шут

жить 住

я живу́ мы живёт

ты живёшь вы живёте

он(она́) живёт они живу́т

петь 唱

я пою́	мы поём
ты поёшь	вы поёте
он(она́) поёт	они́ пою́т

三、人称字尾前如果是母音字母，单数第一个称词尾用-ю，复数第三人称用-ют，如果是子音字母单数第一个称词尾用-у，复数第三人称词尾用-ут。

例如：я слу́шаю они́ слу́шают

идти́（走）的人称变位

я иду́	мы идём
ты идёшь	вы идёте
он (она́) идёт	они́ иду́т

四、疑问代名词作为句子中的主词时，被视为第三人称单数。

例如：Кто чита́ет？ Кто рабо́тает？

Ⅳ、副词 бы́стро，ме́дленно，хорошо́，пло́хо

俄语副词是不变化词类，它用来修饰动词、形容词或其他副词。

例如：1）Макси́м чита́ет бы́стро。 马克西姆读得快。

2） Анна рабо́тает хорошо́。 安娜工作得很好。

3） Он чита́ет бы́стро， а я чита́ю ме́дленно。

他读得很快，而我读得很慢。

Ⅴ、疑问副词 Как

疑问副词 Как 怎么样？用来对副词提问。

例如：Как он пи́шет по-ру́сски？他俄语写得怎么样？

Как он рабо́тает？Хорошо́ или пло́хо？

他工作得怎么样？好还是不好？

Как Ви́ктор чита́ет？ 维克多读得怎么样？

但请注意 Как＋副词可以表示感叹。

Как хорошо́ он пи́шет！ 他写得多好啊！

Слова 单词

★ CD2:Track_03

чита́ть 读	отдыха́ть 休息	знать 知道
рабо́тать 工作	за́втракать 吃早餐	слу́шать 听
обе́дать 吃午餐	писа́ть 写	говори́ть 说
плава́ть 游泳	бе́гать 跑	петь 喝

понима́ть 懂	гуля́ть 散步	жить 住
хорошо́ 好	пло́хо 不好	бы́стро 快
как 怎么，多......	ме́дленно 慢	спо́рт 运动
па́рень 小伙子	спортсме́н 运动员	
по-ру́сски 用俄文	по-кита́йски 用中文	
ру́сский я́зык 俄语		

Текст　课文

★ CD2:Track_03

Ве́чером Анна Петро́вна， Ни́на и Макси́м отдыха́ют до́ма。Анна Петро́вна слу́шает ра́дио и чита́ет журна́л。 Ни́на то́же чита́ет。 Макси́м сейча́с пи́шет пи́сьмо， он пи́шет письмо́ по-ру́сски。 Он и его́ друг изуча́ют ру́сский я́зык。Макси́м мно́го чита́ет， пи́шет и говори́т по-ру́сски。

Диалог　会话

★ CD2:Track_03

1、—Вы зна́ете ру́сский я́зык？　你懂俄语吗？

—Да， зна́ю немно́го， я чиеа́ю по-ру́сски， но не пишу́。

是的，我懂一些，我能读俄语，但是不会写。

—А кто пи́шет по-ру́сски？　而谁会写俄语？

—Макси́м。　马克西姆。

—Как он пи́шет？　他写得怎么样？

—Он пи́шет хорошо́ и бы́стро。　他写得又好又快。

2、—Ма́ша， что ты де́лаешь？　玛莎，你在做什么？

—Я отдыха́ю。　我在休息。

—Что де́лает　Ни́на？ Она́ рабо́тает？

尼娜在做什么？她在工作吗？

—Нет， она́ то́же отдыха́ет。　没有，她也在休息。

3、—Скажи́те， пожа́луйста， кто там поёт？

请问，谁在那里唱歌？

—Это поёт Анна，на́ша но́вая студе́нтка。

这是安娜，我们新来的女大学生在唱歌。

—Она́ о́чень хорошо́ поёт。　她唱得真好。

—Да，мы все лю́бим слу́шать。　是的，我们大家都爱听。

4、—Как бы́стро э́тот па́рень бе́гает！　这小伙子跑得多快啊！

—Да，ведь он спортсме́н。是的，他是个运动员。

—Ты зна́ешь，кто он？　你知道他是什么人吗？

—Зна́ю，он студе́нт。Он бе́гает бы́стро，и пла́вает хорошо́。

我知道，他是个大学生，他跑得快并且也游得好。

Упражнения　练习

1、请填入适当的人称代名词。

1）__________________　гуля́ют。

2）__________________　рабо́таете。

3）Куда́　__________________　иду́т？

4）Как　__________________　ду́мает？

5）__________________　бе́гаю бы́стро。

6）__________________　пишу́ ме́дленно。

2、用右边动词的适当形式填空。

1）Я ________________　письмо́。　писа́ть　写

2）Мы ________________　до́ма。　обе́дать　吃午餐

3）Они́ ______________ бы́стро。 идти́ 走

4）Где ______________ Анна。 рабо́тать 工作

5）Как вы ______________? ду́мать 想

6）Она́ хорошо́ __________ по-ру́сски。 петь 唱

7）Ви́тя и его́ па́па сейча́с ____________。 гуля́ть 散步

8）Мо́й брат ______________ в Москве́。 жить 住

9）Вы ________， где________ они́? знать 知道

у́жинать 吃晚餐

10）Что вы __________ ве́чером ? де́лать 做

3、阅读下列课文并回答问题。

—Ви́ктор，ты рабо́таешь?

—Да，я пишу́ упражне́ние。

—Ты пи́шешь по-ру́сски?

—Коне́чно по-ру́сски。Ведь я изуча́ю ру́сский я́зык。

1）Ви́ктор рабо́тает и́ли отдаха́ет?

2）Он чита́ет текст и́ли пи́шет упражне́ние?

3）Он пи́шет по-ру́сски и́ли по-англи́йски?

4、将下列句子译成俄语。

1） 我们学俄语。

2） 你在家做什么？我在家休息。

3） 我读得怎么样？你读得很好。

4） 他们跑得多快！

第四课

Ⅰ、动词的第二变化法
Ⅱ、物主代名词和疑问代名词 чей
Ⅲ、指示代名词 этот 和 тот
Ⅳ、句子的主要成分
Ⅴ、主语和谓语

句　　　　型
1、—Чей этот слова́рь?
—Этот слова́рь мой。
2、—Чьё э́то письмо́?
—Это письмо́ твоё。
3、—Чьи э́ти кни́ги?
—Эти кни́ги на́ши。

Ⅰ、动词的第二变化法

俄语动词中以-ить 结尾的动词多属于第二变位法，第二变位法动词变位时去掉-ить，再加上人称词尾-ю，-ишь，-ит，-им，-ите，-ят。

例如：говори́ть　　说

Я говорю́。　　Мы говори́м。

Ты говори́шь。　　Вы говори́те。

Он (она́) говори́т。　　Они говоря́т。

注：1）在第二变位法中也有一些 –ять, -ать, -еть 结尾的动词，这算是例外，要个别记住。

例如：	стоя́ть　站立	лежа́ть　躺	сиде́ть　坐
я	стою́	лежу́	сижу́
Ты	стои́шь	лежи́шь	сиди́шь
Он (Она́)	стои́т	лежи́т	сиди́т
Мы	стои́м	лежи́м	сиди́м
Вы	стои́те	лежи́те	сиди́те
Они	стоя́т	лежа́т	сидя́т

2)由于 ж，ч，ш，щ 等唏音字母在俄语拼音中不得与 я，ю 拼写，要将单数第一人称字尾改为 у，如：лежу，сижу。复数第三人称改为 ат，如：лежат。

3）有些动词在变位时会发生音变，（尤其是在第一人称单数 я）。

例如：	видеть　看见		ходи́ть　走
я	ви́жу	я	хожу́
Ты	ви́дишь	Ты	хо́дишь
Они́	ви́дят	Они	хо́тят

Ⅱ、物主代名词(мой)(我的)наш(我们的)和疑问代名词 чей(谁的)

俄语中物主代名词 мой（我的），твой（你的），свой（自己的）наш（我们的），ваш（你们的、您的）和疑问代名词 чей，有性、数、格的变化，这些词和名词连用时，通常位于名词之前，要和名词在性、数、格上一致。

阳性	中性	阴性	复数
мой	моё	моя́	мои́
твой	твоё	твоя́	твои́
свой	своё	своя́	свои́
наш	на́ше	на́ша	на́ши
ваш	ва́ше	ва́ша	ва́ши
чей	чьё	чья	чьи

* 物主代名词第三人称 его 他的，её 她的，их 他们的，除外。

例如：Чей э́то журна́л？　这是谁的杂志？

Это мой журна́л。　这是我的杂志。

Чьё э́то пальто́？　这是谁的大衣？

Это твоё пальто́。　这是你的大衣。

Чья э́то кварти́ра？　这是谁的公寓？

Это на́ша кварти́ра。　这是我们的公寓。

Ⅲ、指示代名词 этот（这个），тот（那个）和限定代名词 весь（全部，整个）

俄语中指示代名词 этот（这个），тот（那个）和限定代名词 весь（全部，整个）也有性、数、格的变化，这些代名词和名词连用时，也都要和名词在性、数、格上一致。

阳性	中性	阴性	复数
тот э́тот слова́рь	то э́то письмо́	та э́та газе́та	те э́ти газе́ты
весь уро́к	всё по́ле	вся семья́	все кни́ги

说明：то 和 это 有两个作用，其中之一是作为指示代名词的中性形式。另一种是单独作句子的主语，这时不管与其连用的名词是什么性。

例如：Это письмо́ моё。这封信是我的。

Это 在此地是定语，他必需和所界定的名词在性、数、格上一致。

而	письмо́。		一封信。
Это	дом。	这是	一栋房子。
	газе́та。		一份报纸。

Это 作主语，只用中性形式。

Ⅳ、句子的主要成分

一个词或几个词按语法规则组织起来，表达一个完整意思的叫句子。

例如：1）я изуча́ю ру́сский я́зык。 我学俄语。

2）Я кита́ец。 我是中国人。

3）Хорошо́。 好。

句子的词由于所起的作用不同分为主要成分和次要成分。主要成分有主语和谓语，次要成分有补语、定语和状语。

Ⅴ、主语和谓语

一、主语一般表示行为或状态的主体，通常用名词或人称代名词表示，回答 кто 谁？что 什么东西？的问题。

例如：1）Макси́м чита́ет по-ру́сски。 马克西姆读俄语。

2）Он изуча́ет ру́сский я́зык。 他学习俄语。

3）Кита́й –на́ша страна́。 中国是我们的祖国。

二、谓语一般是表示主语的行为、状态、特征，或说明主语是什么，谓语通常用动词表示也可以用名词、形容词、代名词等来表示。

例如：1）Он мно́го рабо́тает。 他做很多工作。

2）Э́тот слова́рь мой。 这本字典是我的。

3）Зна́ние--си́ла。 知识就是力量。

4）Слова́ но́вые。 词是新的。

Слова́　单词

★ CD2:Track_04

слова́рь　字典	ра́дио　收音机	о́чень　很
интере́сный　有趣的	переда́ча　广播	учи́ть　教
здра́вствуйте　您好	вот　这就是	сейча́с　现在
това́рищ　同学	начина́ть　开始	уро́к　课程
внима́тельно　仔细的	объясня́ть　解释	текст　课文
гро́мко　大声地	повторя́ть　重复	ви́деть　看见
я́сно　清楚地	люби́ть　喜爱	спаси́бо　谢谢
семья́　家庭	познако́миться　认识	здесь　这里
друг　朋友	ко́мната　房间	ме́сто　位子
поря́док　秩序	пожа́луйста　请，不客气	

Текст　课文

★ CD2:Track_04

“Ру́сский я́зык по ра́дио。”

Мы слу́шаем “Ру́сский я́зык по ра́дио。” Это о́чень интере́сная переда́ча。 Она́ у́чит чита́ть и говори́ть по-ру́сски。 Вот сейча́с мы слы́шим：“Здра́вствуйте， това́рищи！ Мы начина́ем наш уро́к”。 Мы сиди́м и внима́тельно слу́шаем。 Преподава́тель чита́ет текст и объясня́ет。 Мы гро́мко повторя́ем и пи́шем。 Мы не ви́дим， кто это объясня́ет， но мы я́сно слы́шим и хорошо́ понима́ем。 Мы о́чень лю́бим“Ру́сский я́зык по ра́дио”。

Диалог 会话

★ CD2:Track_04

1、—Кто э́то？ 这是谁？

—Это мой друг Пётр。 这是我的朋友彼得。

—А э́то？ 那这个呢？

—Это его́ брат。 这是他的哥哥。

2、—Здра́вствуй(те)！ 你（您）好！

—До́брый день。 日安。

—Как твоё (ва́ше) здоро́вье？

你（您）身体（健康）怎么样？

—Спаси́бо，ничего́。 谢谢，还不错

—Как твои́ (ва́ши) дела́？ 你（您）近况怎么样？

—Спаси́бо，Всё в поря́дке。 谢谢，一切正常。

—Как твоя́ (ва́ша) семья́？ 你（您）家里怎么样？

—Спаси́бо，Всё хорошо́。 谢谢，一切都很好。

—О́чень ра́д(а)。 很高兴。

3、—Бори́с，познако́мься пожа́луйста。

鲍里斯，请认识一下。

—Это мой друг Никола́й，а э́то его́ сестра́ Та́ня。

这是我的朋友尼古拉。这是他的妹妹塔尼亚。

—Очень прия́тно。 很高兴。

4、—Мо́жно？可以进来吗？

—Пожа́луйста。请进。

—Здра́вствуй，Ни́на，　ты живёшь здесь？

你好，尼娜，你住在这里？

—Да，я живу́ здесь。是的，我住在这里。

—А Мари́я то́же живёт здесь？玛利亚也住在这里？

—Да，Мари́я то́же живёт здесь。Это на́ша ко́мната。

是的，玛利亚也住在这里，这是我们的房间。

—Здесь мы рабо́таем。Моё ме́сто здесь，а её место́ там。

我们在这儿工作，我的位子在这，而她的位子在那里。

Упражнения　练习

1、将下列动词变位。

（1）　говори́ть　　（2）　сиде́ть

（3）　лежа́ть　　（4）　стоя́ть

2、用物主代名词填空。

1）____________　ме́сто там。

2）Это ____________　слова́рь。

3）____________　уче́бник здесь。

4）____________　сестра́ живёт тут。

5）____________　брат живёт в Москве́。

6）____________　мать врач。

7） ___________ оте́ц учи́тель。

8） ___________ преподава́тель чита́ет гро́мко。

9）Мой друг—студе́нт，это ___________ слова́рь。

10）Моя́ сестра́—студе́нтка， э́то ___________ тетра́дь。

11）Здесь живёт Ю́ра。 Там ___________ окно́。

12）Ви́тя и Ю́ра живу́т вме́сте。 Это ___________ ко́мната。

3、回答下列问题。

例如： Чья э́то кни́га？ Это моя́ кни́га。

1） Чьё э́то письмо́？

2） Чьи э́то карандаши́？

3） Чья э́то ру́чка？

4） Чей э́то уче́бник？

5） Чья э́то ко́мната？

6） Чьи э́то журна́лы？

7） Чей э́то стол？

8） Чьи э́то пи́сьма？

4、用适当的指示代名词填入下列句中。

1） ___________ твоя́ тетра́дь。

2） ___________ тетра́дь твоя́。

3） ___________ преподава́тель。

4） ___________ наш препода́ватель。

5） ___________ большо́й го́род。

6）__________　го́род большо́й。

7）__________　интере́сное(有趣的) письмо́。

8）__________　письмо́ интере́сное。

9）__________　мои́ студе́нты。

10）__________　студе́нты мои́。

5.将下列句子译成俄语。

1）这本书是你的吗？

不，这本书不是我的。

2）这封信是谁的？

这是我的信。

3）这是谁的书？

这是他的书。

4）这房间是谁的？

这房间是我们的。

第五课

Ⅰ、形容词的性和数
Ⅱ、疑问代名词 какой
Ⅲ、名词的变格
Ⅳ、名词的单、复数第六格
Ⅴ、第六格的用法与要求第六格的前置词

句 型
1、—Како́й э́то фильм？ —Э́то но́вый фильм。 2、—Како́й э́то хоро́ший фильм！ 3、—Где живёт твоя́ ба́бушка？ —Моя́ ба́бушка живёт в дере́вне。 4、—О чём говори́т учи́тель？ —Учи́тель говори́т о шко́ле。

Ⅰ、形容词的性和数

形容词表示事物的物征，它有性、数、格的变化。形容词说明名词，通常都位于名词之前，要和它所形容的名词在性、数、格上一致，形容词回答 какóй（什么样？）的问题。形容词的单、复变化如下：

例词	阳性	阴性	中性	复数
нóвый 新的	ый	ая	ое	ые
сúний 蓝色的	ий	яя	ее	ие
ширóкий 宽阔的	ий	ая	ое	ие
хорóший 好的	ий	ая	ее	ие
большóй 大的	óй	áя	óе	úе

说明：

1）如果形容词词尾前的子音是硬子音（г，к，х，ж，ч，ш，щ除外），这类形容词的变化称为硬变化，如 нóвый。如果是软子音，则称之为软变化，这类形容词词尾永远不带重音，如 сúний。

2）词干结尾为 г，к，х 的形容词其阳性和复数的词尾为-ий 和-ие。其他词尾不变。

3）词干结尾为 ж，ш，ч，щ 的形容词若词尾不带重音，其阳性和复数词尾是-ий 和-ие 中性是-ее，阴性仍为-ая。若带重音，则阳性为-óй，阴性为-áя，中性为-óе，复数为-úе。

Ⅱ、疑问代名词 **какой** 的性和数

Какой（什么样的）是对名词具有何种特征的提问，它与被说明名词在性、数、格上要一致。它的性数变化如下：

疑问代名词	阳性	阴性	中性	复数
како́й	о́й	а́я	о́е	и́е

例如：1）Кака́я э́то кни́га？这是一本什么书？

2）Каки́е там очки́？那个是什么样的眼镜？

3）Како́е э́то зда́ние？这是一栋什么样的建筑？

Ⅲ、名词的变格

俄语的名词以词尾的变化来表示它在句中与其他词的语法关系。名词的这种变化叫做变格。名词有六个格，单数第一格形式是名词的原始形式，名词的第一格（单、复）常表示行为主体。

俄语中六个格介绍如下：

第一格又名主格。

第二格又名所有格。

第三格又名间接受格。

第四格又名直接受格。

第五格又名工具格。

第六格又名前置格。

Ⅳ、名词的单、复数第六格

名词的第六格只能和要求第六格的前置词连用。

单数第六格

	第一格	第六格	说明
阳性	дом музе́й слова́рь	в до́ме в музе́е в словаре́	子音＋е й—е ь—е
阴性	кни́га статья́ тетра́дь	в кни́ге в статье́ в тетра́ди	а—е я—е ь—и
中性	письмо́ по́ле	в письме́ в по́ле	о—е е—е

复数第六格

	第一格	第六格	说明
阳性	дом музе́й слова́рь	в дома́х в музе́ях в слова́рях	子音＋ах й—ях ь—ях
阴性	кни́га статья́ тетра́дь	в кни́гах в статья́х в тетра́дях	а—ах я—ях ь—ях
中性	письмо́ по́ле	в письма́х в полях	о—ах е—ях

说明：1）俄语中阳性、中性和以-а，-я 结尾的阴性名词单数第六格词尾都是-е，唯有以-ь 结尾的阴性名词第六格是-и。

2）名词的复数第六格，凡以硬音结尾的都是-ах，以软音结尾的都是-ях。

3）以-ия 和-ие 结尾的名词单数第六格是-ии。

Ⅴ、第六格的用法与要求第六格的前置词

第六格又名前置格，必须与前置词连用，常用的要求第六格前置词有 в，на，о 等。

一、前置词 в（在......里），на（在......上）是表示行为状态发生的地点，回答 где 的问题。

例如：1）Где вы рабóтаете？ 您在哪儿工作？

Я рабóтаю в шкóле。 我在学校工作。

2）Где словáрь？ 字典在哪里？

Он на столé。 它在桌子上。

前置词 на 除了表示在......上外，有些名词在习惯上要与 на 连用表示在......里面的意思，如 на заводе 在工厂里，на пóчте 在邮局里，на факультéте 在系里。

на стáнции 在车站 на вокзáле 在火车站

на выстáвке 在展览会里 на рóдине 在故乡

на телегрáфе 在电报局里 на аэродрóме 在机场

на урóке 在课上 на собрáнии 在会上

на улице 在街上

二、前置词 о（关于）表示言语或思维的内容，回答 о ком？ о чём？的问题。

例如：Он ду́мает о сы́не。　他思念儿子。

Мы говори́м о спо́рте。　我们在谈运动。

Студе́нты говоря́т о космона́вте。

大学生们谈到有关太空。

Инжене́р пи́шет кни́гу о компью́тере。

工程师在写一本有关电脑的书。

Слова　单词

★ CD2:Track_05

шко́ла　学校　　большо́й　大的　　краси́вый　美丽的

класс　班级　　све́тлый　光亮的　　но́вый　新的

стена́　墙壁　　ка́рта　图书　　цветы́　花朵

игра́ть　玩　　волейбо́л　排球　　зал　大厅

баскетбо́л　蓝球　　теа́тр　戏院　　кафе́　咖啡厅

взять　借用　　учи́ться　学习　　университе́т　大学

магази́н　商店　　по́лка　书架　　портфе́ль　书包

учени́к　学生（中小学）　　спорти́вный　体育运动的

совреме́нный　现代化的

Текст 课文

★ CD2:Track_05

На́ша шко́ла

Это на́ша но́вая шко́ла， она́ больша́я и краси́вая。 Вот наш класс， класс о́чень све́тлый。 В кла́ссе но́вые столы́ и сту́лья。 На стене́ больша́я ка́рта。 На окне́ краси́вые цветы́。 В шко́ле хоро́ший спорти́вный зал。 Там ученики́ игра́ют в волейбо́л и баскетбо́л。

Диалог 会话

★ CD2:Track_05

1、 —Что э́то тако́е？这是什么？

—Наш но́вый теа́ер。我们的新戏院。

—Како́й краси́вый！ А э́то？真漂亮！这个呢？

—Это кафе́ “Се́вер”。这是“北方”咖啡厅。

—О́чень совреме́нное кафе́。非常现代化的咖啡厅。

2、 —Бори́с，како́й э́то слова́рь？

鲍里斯，这是什么辞典？

—Ру́сско-кита́йский。俄汉词典。

—Мо́жно взять？可以借用一下吗？

—Пожа́луйста。请用。

3、 —Са́ша，твой брат живёт в Москве́？

萨沙，你哥哥住在莫斯科？

—Да，в Москве́。Он там у́чится。

是的，在莫斯科。他在那里学习。

—А где он у́чится？ 他在什么地方学习？

—В университе́те。 他在大学里学习。

4、—Ира рабо́тает на по́чте？ 伊拉在邮局工作？

—Нет，в магази́не。 不是，在商店工作。

5、—Ты не зна́ешь，где мой слова́рь？

你知不知道我的词典在哪儿？

—Посмотри́ на по́лке。 书架上看看。

—На по́лке нет。 书架上没有。

—Мо́жет быть，в портфе́ле？ 也许在书包里。

—В портфе́ле то́же нет。 书包里也没有。

—Мо́жет быть，он в столе́？ 也许它在桌子里。

—Да，он в столе́。 是的，它在桌子里。

Упражнения 练习

1、用右边的形容词回答问题。

1）Кака́я э́то кни́га？

Како́й э́то журна́л？ интере́сный 有趣的

Како́е э́то письмо́？

2）Како́й э́то дом？

Како́е э́то зда́ние？　　большо́й 大的

Кака́я э́то ко́мната？

3）Кака́я э́то пе́сня？

Како́й э́то фильм（影片）？　　но́вый 新的

Како́й э́то костю́м（西装）？

2、从 A 部分连出 B 部分各问题的答案。

A：1）Где рабо́тает Ма́ша（女孩名）？

2）Ты рабо́таешь в университе́те？

3）Ве́ра（女孩名），где вы рабо́таете？

4）Макси́м（男孩名）рабо́тает на заво́де？

B：а)Да，я рабо́таю в университе́те。

б)Она́ рабо́тает на по́чте

в)Да，мы рабо́таем в библиоте́ке。

г)Я работа́ю в шко́ле。

д)Нет，он рабо́тает в магази́не。

3、将括号内的中文译成俄语。

1）Ли́за живёт（宿舍）。

2）Моя́ мать рабо́тает（医院）。

3）Ва́ша профе́ссия（职业）（有趣）。

4）Ва́ша семья́ дивёт（在城市），а на́ша（在农村）。

4、按照例句回答问题。

例句：Где рабо́тает Бори́с？ (заво́д)

Он рабо́тает на заво́де。

1）Где рабо́тает ваш оте́ц？ (университе́т)

2）Где рабо́тает твоя́ сестра́？ (фа́брика)

3）Где рабо́тают Андре́й и Ната́ша？ (шко́ла)

4）Где у́чится Ка́тя？ (институ́т)

5）Где живёт его́ де́душка？ (Москва́)

6）Где лежа́т кни́ги？ (по́лка)

7）Где стои́т телеви́зор？ (стол)

5、将下列句子译成俄语。

1）这是一本什么样的书？

2）这是一本有趣的书。

3）我的兄弟住在乡下。

4）你的姐姐在哪里工作？

5）她在商店里工作。

第六课

Ⅰ、及物动词与不及物动词
Ⅱ、名词单数第四格
Ⅲ、人称代名词第四格、第六格
Ⅳ、句子的次要成分与补语

句　　型
1、Я чита́ю кни́гу。
2、Инжене́р и рабо́чие стро́ят но́вый заво́д。
3、Он спра́шивает меня́ об учёбе。
4、Журнали́ст пи́шет обо мне́。

Ⅰ、及物动词与不及物动词

俄语中动词分为及物动词和不及物动词。

一、及物动词：及物动词表示直接及于客体的行为，其所及事物用不带前置词的第四格表示。

*这一点与英语中的及物动词定义不同，请特别注意。例如 помогать（帮助）在俄语里因要求第三格的受词，是不及物动词，英语中的 help（帮助）是及物动词。

例如：1）Он чита́ет журна́л。　　他在看杂志。

2）Я понима́ю э́тот текст。　　我懂这篇课文。

3）Мы изуча́ем я́зык。　　我们学习语言。

二、不及物动词：不及物动词是不直接及于客体的行为。

例如：1）На́ша семья́ живёт дру́жно。 我们家生活很和睦。

2）В па́рке гуля́ют де́ти。 孩子们在公园里散步。

但有些不及物动词也要求受词，但客体要用带前置词或不带前置词的其他格。

例如：1）Он помога́ет мне。 他帮助我。

2）Он ду́мает о рабо́те。 他在想工作。

II、名词单数第四格

性	非动物名词		词尾	动物名词		词尾
	第一格 Что？	第四格 Что？		第一格 Кто？	第四格 Кого？	
阳性	стол заво́д музе́й словáрь	同第一格	同第一格	студент това́рищ геро́й учи́тель	студе́нта това́рища геро́я учи́теля	-а -я
中性	письмо́ зда́ние	同第一格	同第一格			
阴性	газе́та дере́вня тетра́дь	газе́ту дере́вню 同第一格	-у -ю	студе́нтка тётя дочь	студе́нтку тётю 同第一格	-у -ю

说明：名词有动物名词，非动物名词之分，表示人和动物的名词叫动物名词，其它名词为非动物名词。阳性非动物名词及中性名词（均为非动物名词）其第四格与第一格形式相同。阳性动物名词，以子音结尾第四格字尾是-а，而以-й 或-ь 结尾的是-я。阴性名词不论动物或非动物第一格以-а 结尾的第四格一定是-у，以-я 结尾的第四格一定是-ю，以-ь 结尾的阴性名词不变。

Ⅲ、人称代名词第四格、第六格

第一格	第四格	第六格
я	меня́	обо мне́
ты	тебя́	о тебе́
он оно́	его́	о нём
она́	её	о ней
мы	нас	о нас
вы	вас	о вас
они́	их	о них

例如：1）Я люблю́ её。我爱她。

2）Мы зна́ем вас。我们认识您（你们）。

3）Вы ви́дите нас？您看到我们吗？

4）Он говори́т обо мне。他说到我。

5）Он спра́шивает меня́ об учёбе。

他问我有关学习功课的事。

Ⅳ、句子的次要成分与补语----直接补语

直接补语表示及物动词所指的行为直接客体，用不前置词的第四格名词或代名词表示。回答 кого́？что？的问题。

1）Студе́нт лю́бит свой университе́т。　大学生爱自己的学校。

2）У́тром мы чита́ем текст, у́чим слова́。早晨我们读课文，背单字。

Слова　单词

★ CD2:Track_06

ма́ма　妈妈	до́ма　在家里	у́тром　早上
споко́йно　平静地	га́лстук　领带	ве́чером　晚上
у́жинать　吃晚饭	му́зыка　音乐	покупа́ть　买
кассе́та　录音带	расска́з　小说	фильм　影片
де́лать　做（某事）	ру́сский　俄国的	

свобо́дное вре́мя 空闲时间

Текст　课文

★ CD2:Track_06

Сейча́с на́ша ма́ма до́ма。 У́тром мы споко́йно за́втракаем， па́па зна́ет， где его́ га́лстук。 Я зна́ю， где мой портфе́ль， Макси́м зна́ет， где его́ пальто́。 Днём ма́ма и па́па рабо́тают， я в шко́ле， Макси́м до́ма。 Обе́даем мы до́ма。 Ве́чером мы отдыха́ем， слу́шаем ра́дио， у́жинаем。 Па́па чита́ет газе́ту， а я чита́ю кни́гу， ма́ма и Макси́м слу́шают му́зыку。

Диалог　会话

★ CD2:Track_06

Кто что де́лает?　谁在做什么?

1—Что чита́ет Ви́ктор?　维克多在看什么?

—Журна́л。(Ви́ктор чита́ет журна́л。)　看杂志。

2—Что покупа́ет Макси́м?　马克西姆在买什么?

—Слова́рь。(Макси́м покупа́ет слова́рь。)买字典。

3—Что слу́шает Ната́ша?　娜塔萨在做什么?

—Кассе́ты。(Ната́ша слу́шает кассе́ты。) 听录音带。

4—Что пи́шет Са́ша?　萨沙在写什么?

—Слова́。　写字。

5—Что вы лю́бите чита́ть?　您喜欢读什么?

—Я лю́блд чита́ть расска́з。　我喜欢读小说。

6—Что де́лают ученики́ на уро́ке?　学生们在课堂上做什么?

—Они́ внима́тельно слу́шают учи́теля。他们注意地地听老师讲课。

7—Что вы де́лаете в свобо́дное вре́мя?　您在空闲时都做些什么?

—Смо́трим фи́льмы。　看电影。

—А вы смо́трите ру́сские фи́льмы?　您看俄国电影吗?

—Иногда́。　有时候。

8—Как вас зову́т?　您叫什么名字?

—А́нна。(Меня́ зовут А́нна。)　安娜（我叫安娜)。

9—Как его́ зову́т？他叫什么名字？

—Ви́ктор。(Его́ зову́т Ви́ктор。)维克多。

10—Как её зову́т？她叫什么名字？

—Ни́на。(Её зову́т Ни́на。)尼娜。

11—Ви́ктор，ты зна́ешь э́ту де́вушку？

维克多，你认识这个女孩吗？

—Да，коне́чно。当然认识。

—Как её зову́т？他叫什么名字？

—Её зову́т Ната́ша。他叫娜塔莎。

12—Познако́мьтесь，пожа́луйста-мой брат。

请认识一下我的弟弟（哥哥）。

—О́чень прия́тно，меня́ зову́т Оле́г。很荣幸，我叫奥列格。

—Лари́са。拉丽莎。

Упражнения　练习

1、指出下列动词是及物动词还是不及物动词。

изуча́ть　学习　　люби́ть　爱　　слу́шать 听

сиде́ть　坐　　писа́ть　写　　лежа́ть　躺

отдыха́ть　休息　　стоя́ть　站　　рабо́тать　工作

смотре́ть　看　　жить　住、生活　　гуля́ть　散步

идти́　走　　ви́деть　看见

2、将括号中的代名词改成适当的形式。

1）Я любию́ (он)。

2）Он говори́т о (ты)。

3) Мы зна́ем (они)。

4）Вы ви́дите (мы)。

5）Они разгова́ривают（谈论） о (вы)。

6）Она́ бы́стро открыва́ет（打开） (оно́)。

3、写出下列名词的单数第四格。

маши́на	уро́к	письмо́
мо́ре	стол	кни́га
деревня	учи́тель	инжене́р
геро́й	сестра́	ба́бушка
брат	профе́ссор 教授	

4、选适当的名词来完成句子。

1）Студе́нт чита́ет___________。

(1) магази́н (2) журна́л (3) ру́чку

2）Студе́нтка смо́трит___________。

(1) ра́дио (2) магнитофо́н (3) телеви́зор

3）Студе́нты слу́шают___________。

(1) стихи́ 诗 (2) ка́рту 地图 (3) уче́бник 课本

5、用下列单词来回答问题。

1）Что вы лю́бите？

спорт 运动 иску́сство 艺术 теа́тр 戏剧

кино́ 电影 футбо́л 足球 Кита́й 中国

библиоте́ка 图书馆

2）Кого́ вы лю́бите？

мать оте́ц ба́бушка учи́тель

он она́ они́

6、将下列句子译成俄语。

1）工人们建造工厂。

2）晚上妈妈读报，女儿听音乐。

3）我爱运动及看电影。

4）人他在谈论你。

第七课

Ⅰ、名词复数第四格
Ⅱ、形容词单复数第四、第六格
Ⅲ、前置词 в， на 表示运动方向
Ⅳ、动词 идти， ехать， лететь 的变位＋第四格
Ⅴ、句子的次要成分，定语－－致定语

句 型
1、Наш институ́т готови́т учи́телей。
2、－Куда́ вы идёте？
－Я иду́ в институ́т， а он идёт в шко́лу。
3、Тепе́рь мы живём в но́вым до́ме。

Ⅰ、名词复数第四格的形式

一、非动物名词的复数第四格其形式和复数第一格完全一样。

例如：单数第一格	复数第一格	复数第四格
журна́л	журналы	журна́лы
сло́во	слова́	слова́
ка́рта	ка́рты	ка́рты

二、动物名词的复数第四格其字尾和复数第二格相同，其变化情形介绍如下：

	单数第一格	复数第四格	结尾
阳性	студе́нт	студе́нтов	子音＋ов
	геро́й	геро́ев	й—ев
	писа́тель	писа́телей	ь—ей
阴性	учени́ца	учени́ц	а—
	гаро́иня	геро́инь	я—ь
	тетра́дь	тетра́ди	ь—и
	ночь	но́чи	ь—и

说明：

1）以 ц 结尾的阳性动物名词复数第四格词尾带重音时为 ов，不带重音时为 ев。

例如：оте́ц—отцо́в　　　кита́ец—кита́йцев

2）以 ж，ч，ш，щ 结尾的阳性动物名词复数第四格加 ей。

例如：това́рищ—това́рищей　同志，同学

3）以 а 结尾的阴性动物名词复数第四格是秃尾，但如果最后两个字母是子音时，在两子音间为了发音方便而要增发母音 е 或 о。

例如：де́вушка—де́вушек；де́вочка—де́вочек；сестра́—сестёр

4）мать，дочь 两字变化特殊，在变格时在词尾前要加 ер。

例如：мать—ма́тери（复一）　　—матере́й（复四）

дочь—до́чери—дочере́й

Ⅱ、形容词单复数第四、第六格

形容词时变化有两种：硬变化与软变化。凡以 ый 结尾的形容词是硬变化。

硬变化

новый 新的	单		数	复数
	阳	中	阴	
第一格	но́вый	но́вое	но́вая	но́вые
第四格	но́вый но́вого	но́вое	но́вую	но́вые но́вых
第六格	(о)но́вом	(о)но́вом	(о)но́вой	(о)но́вых

以 ий 结尾属软变化（但字尾前有 г，к，х 及 ж，ш，ч，щ 除外）。

软变化

синий 蓝色的	单		数	复数
	阳	中	阴	
第一格	си́ний	си́нее	си́няя	си́ние
第四格	си́ний си́него	си́нее	си́нюю	си́ние си́них
第六格	(о) си́нем	(о) си́нем	(о) си́ней	(о) си́них

说明：1）形容词、物主代名词、指示代名词、顺序数词都是用来说明名词的，它们和名词一样也有格的变化，但它们的性、数、格要和说明的名词一致。

2）形容词第四格因阳性动物名词第四格和第二格词尾相同，在形容第四格阳性动物名词时其词尾亦与第二格相同。

Ⅲ、前置词 в，на＋第四格表示运动方向

前置词 в，на 之后跟名词第四格与动词 идти́，е́хать，бежа́ть，лете́ть 等连用，表示运动方向，回答 куда？（到哪里去）的问题。

一、前置词 в 表示“到……里面”

例如：1）Маши́на идёт в го́род。汽车开往市内。

2）Звоно́к，де́ти бегу́т в класс。

铃响了，孩子们向教室里跑去。

3）Делега́ция лети́т в Москву́。　代表团飞往莫斯科。

4）Я еду́ в парк。　　　　我去公园（乘车）。

5）Я иду́ в парк。　　　　我去公园（步行）。

二、前置词 на 表示“向……上”、“往……上”。

例如：1）Авто́бус идёт на большо́й мост。

公共汽车开上大桥。

2）Пти́ца лети́т на де́рево。小鸟往树上飞。

说明：

（1）前置词 на 与某些第四格名词连用并不表示“向……上”、“往……上”的意思，也有“向……里”、“向……内”的意思，这完全是一种习惯。

例如：1）Мы е́дем на заво́д。

我们乘车去工厂。

2）Я иду́ на уро́к。我去上课。

3）Э́та студе́нтка идёт на по́чту。

这位女大学生正去邮局。

4）Мы е́дем на вокза́л。

我们去车站。

（2）на 与某些第四格名词连用，除方向意义外，还表示“做什么”的意思。

例如：1）Де́ти е́дут в го́род на вы́ставку。

孩子们到城里去参观展览。

2）Мой де́душка идёт на собра́ние。

我爷爷去开会。

3）Я еду́ на докла́д。

我坐车去听报告。

4）Утром сестра́ идёт в больни́цу на рабо́ту。

早晨姐姐（妹妹）去医院上班。

请记住：

В	го́род 城市	На	вы́ставку 展览
	дере́вню 农村		заво́д 工厂
	дом 房子		фа́брику 工厂
	зда́ние 楼		по́чту 邮局
	ко́мнату 房间		вокза́л 火车站

В класс 教室
институ́т 学院
шко́лу 学校
сад 花园
парк 公园
магази́н 商店
общежи́тие 宿舍
кино́ 电影院

На пло́щадь 广场
уро́к 上课
стадио́н 运动场
ле́кцию 讲演
собра́ние 会议
рабо́ту 工作
спекта́кль 戏院
фильм 电影
экску́рсию 参观
эта́ж 楼层

Ⅳ、动词 **идти́**，**е́хать**，**бежа́ть**，**лете́ть** 的变位

	идти́ 去	е́хать 乘车去	бежа́ть 跑	лете́ть 飞
Я	иду́	е́ду	бегу́	лечу́
Ты	идёшь	е́дешь	бежи́шь	лети́шь
Он	идёт	е́дет	бежи́т	лети́т
Она(оно)	идёт	е́дет	бежи́т	лети́т
Мы	идём	е́дем	бежи́м	лети́м
Вы	илёте	е́дете	бежи́те	лети́те
Они	иду́т	е́дут	бегу́т	летя́т

说明：1、这四个常用的定能动词变位特殊，要记住。

идти 和 ехать 都是“去”，但在俄国人讲话时脑中一定考虑到是走去或是乘交通工具去。凡是乘任何交通工具都用 ехать，而所乘交通工具则是第六格，回答 на чём？的问题。

例如：на маши́не 乘汽车 на авто́бусе 乘公车

на такси́ 乘计程车

V、句子的次要成分，定语——一致定语

一致定语表示事物的特征（性质、大小、所属、颜色等）。一般由形容词或代名词充当，在句子中置于被说明词之前，并在性、数、格上与其一致，回答 какой 或 чей 的问题。

1) Э́ти рабо́чие де́лают но́вую маши́ну。

这些工人在制造新机器。

2) Этот писа́тель живёт в на́шей дере́вне。

这位作家住在我们村里。

Слова 单词

★ CD2:Track_07

го́род 城市 рабо́чий 工人 слу́жаший 职员

врач 医生 инжене́р 工程师 идти́ 走

е́хать 乘车 больни́ца 医院 институ́т 学院

стадио́н 运动场 библиоте́ка 图书馆 общежи́тие 宿舍

пода́рок 礼物 второ́й 第二 эта́ж 楼

Текст 课文

★ CD2:Track_07

В большо́м го́роде живу́т рабо́чие и слу́жащие， инжене́ры и врачи́， ученики́ и студе́нты。 Утром они́ иду́т и е́дут на рабо́ту。Вот рабо́чие， они́ е́дут на заво́ды。 А э́то врачи́ ， они́ е́дут в больни́цы。Студе́нты е́дут в институ́ты。 А э́то ученики́。 Они́ иду́т в шко́лы。

Диалог 会话

★ CD2:Track_07

Кто， куда́ идёт (е́дет)?

1、—Куда́ илёт Ната́ша? 娜塔莎到哪儿去?

—Она́ идёт в шко́лу。 她到学校去。

2、—Куда́ идёт Оле́г? 奥列格到哪儿去?

—Он идёт на по́чту。 她到邮局去。

3、—Куда́ идёт Ни́на Серге́евна? 尼娜，谢尔科耶夫娜到哪里去?

—Она́ идёт в магази́н。 她去商店。

4、—Куда́ е́дет Макси́м? 马克西姆乘车去哪里?

—Он е́дет в университе́т。 他去大学。

5、—Куда́ е́дет Ма́ша? 玛莎去哪里?

—Она́ е́дет на вокза́л。 她去车站。

6、—Куда́ мы сейча́с е́дем? В кино́?

我们现在去哪里? 去电影院吗?

—Нет， мы е́дем не в кино́， а на стадио́н。

不，我们现在不去电影院，而是去运动场。

7、—Ни́на，где Анна Петро́вна？尼娜.安娜彼得洛夫娜在哪儿？

—Она́ в библиоте́ке。她在图书馆。

—А куда́ ты идёшь？В библиоте́ку？

你上哪里去？是去图书馆吗？

—Нет， я и́ду в общежи́тие。不，我去宿舍。

8、—Прости́те， вы не зна́ете， где в э́том магази́не отде́л “Пода́рки”？

对不起，请问这个商店里礼品部在哪里？

—На второ́м эта́же。在二楼。

—Спаси́бо。谢谢。

—Пожа́луйста。不用客气。

Упражнения 练习

1、用右边的词回答问题。

1） Куда́ вы идёте？ (библиоте́ка)

2） Куда́ идёт Ива́н Петро́вич？ (университе́т)

3） Куда́ е́дет Анна Петро́вна？ (больни́ца)

4） Куда́ ты идёшь，Ма́ша？ (шко́ла)

5） Куда́ е́дут спортсме́ны？ (стадио́н)

6） Куда́ вы спеши́те？（赶忙，急于） (вокза́л)

7） Куда́ они́ спеша́т？ (теа́тр)

2、写出下列词组的单复数第四格。

例如：интере́сная кни́га　　有趣的书

но́вый учени́к　　新的学生

высо́кое окно́　　高高的窗子

си́нее мо́ре　　蓝色的海

молодо́й профе́ссор　　年轻的教授

хоро́ший друг　　好朋友

кита́йский писа́тель　　中国的作家

моя́ тетра́дь　　我的练习本

3、写出下列各名词的复数第四格。

а) газе́та　　мо́ре　　тетра́дь

окно́　　автомоби́ль　　уро́к

маши́на　　па́ртия

б) учи́тель　　инжене́р　　мать

студе́нт　　писа́тель　　геро́й

4、用括号中的词回答问题。

1）В како́й кварти́ре вы живёте？

(большо́й и све́тлый)　（大又明亮的）

2）О како́й кни́ге они́　разгова́ривают？

(но́вый и интере́сный)

3）Что покупа́ет Та́ня в магази́не？

(но́вые кни́ги)　（新书（多数））

4）На како́м языке́ он говори́т？

(ру́сский， англи́йский， япо́нский)

（用什么语言）（俄语）（英语）（日语）

5）В како́й чита́льный зал（阅览室） он идёт？

(студе́нческий) （大学生的）

5、翻译下列句子。

1）早上母亲上工厂，女儿上学校。

2）孩子们在大又明亮的教室里读书。

3）下雨了（дождь идёт）孩子们都跑向教室。

4）你乘车去哪里？我去火车站。

第八课

Ⅰ、动词的命令式
Ⅱ、第二人称命令式的构成
Ⅲ、带 **ся** 的动词变位
Ⅳ、动词过去式

句　　　　型
1、Говори́ гро́мко！
2、Чита́йте！
3、Мы у́чимся。
4、－Вы чита́ли но́вые слова́？
－Нет，　не чита́л，　ве́чером бу́ду чита́ть。

Ⅰ、动词的命令式

命令式表示说话者希望对方从事的行为，在一般会话中经常使用，而以第二人称命令式用得最多。

例如：1）Чита́йте！　　请读！

2）Приходи́те ве́чером。　　请晚上来。

3）Учи́тесь у него́。　　请向他学习。

4）Слу́шайте внима́тельно！　　请注意听！

Ⅱ、第二人称命令式的构成

第二人称命令式是由动词现在式词干（复数第三人称词尾前部分）加 -и，-й 或 -ь 构成单数（ты）形式，如再加 -те 则构成复数 (вы) 的形式。

兹举例如下：

不定式	复数第三人称	词干	命令式单数	复数
чита́ть 读	чита́ют	чита	чита́й	чита́йте
приходи́ть 来	прихо́дят	приход	приходи́	приходи́те
писа́ть 写	пи́шут	пиш	пиши́	пиши́те
гото́вить 准备	гото́вят	готов	гото́вь	гото́вьте

说明：1）复数第三人称词尾前是母音则加 –й (йте)，

如：чита́ть。

2）复数第三人称词尾前是子音，而单数第一人称字尾带有重音，则加带重音的 –и (ите)，如：

писа́ть　пи́шут　пишу́　пиши́те

идти́　иду́т　иду́　иди́(ите)

3）复数第三人称词尾前是子音，但单数第一人称不带重音，则加 –ь (ьте)。如：

гото́вить　пото́вят　гото́влю　гото́вь (ьте)

4）带 ся 的动词，如单复命令式词尾是 –й 时仍为 ся，如是母音则变为 сь。如：

учи́ться　учи́сь　учи́тесь 。

5）有些动词命令式构成方法特殊，如 дать（给） дава́ть ，它们是由动词不定式去掉 –ть 加上 –й (йте)。

如：дать　　дай　　да́йте

дава́ть　　дава́й　　дава́йте

也有些需个别记忆

如： бить　бей (йте)　打

пить	пей	пе́йте	喝
взять	возьми́	возьми́те	拿
есть	ешь	е́шьте	吃

Ⅲ、带 ся 的动词变位

带 ся 的动词有文法书称之反身动词，也就是表示主体发出的动作返回于主体本身，此外还有表示相互行为或被动等意义。

带 ся 的动词与不带 ся 的动词变化完全相同，只是在变化后如果字尾是母音则要将 ся 改为 сь 。

例如： учи́ться　学习

я учу́сь　　ты у́чишься　　он (она́) у́чится

мы у́чимся　　вы у́читесь　　они́ у́чатся

занима́ться　学习、上课、从事

я занима́юсь　　ты занима́ешься　　он (она́) занима́ется

мы занима́емся　　вы занима́етесь　　они́ занима́ются

Ⅳ、动词的时－现在时、过去时、将来时

一、动词的现在时：

动词的现在时是由人称形式表示的，现在时表示说话时正在进行的行为或存在的状态。

例句：1）Я чита́ю кни́гу。　　我在读书。

2）Она́ слу́шает му́зыку。　　她在听音乐。

3）Мой друг сиди́т и слу́шает “ру́сский я́зык по ра́лио”。

我的朋友坐着，在听空中俄语（俄语广播教学）。

二、动词的过去时：

过去时表示说话前发生的行为或存在的状态。它没有人称的变化，只有性、数的变化，大部分的动词过去式的构成方式是将不定式的 –ть 去掉再加上 л（阳性单数） ла（阴性） ло（中性） ли（复数）

例如：

	性	чита́ть	быть	говори́ть
单数	я，ты，он 阳 я，ты，она́阴 оно́中	чита́л чита́ла чита́ло	был была́ бы́ло	говори́л говори́ла говори́ло
复数	мы，вы，они́	чита́ли	бы́ли	говори́ли

说明：1）带 ся 的动词变化时要按上述规则，但如 ся 前是母音时则写成 сь。如 учился ， училась。

2）有些动词过去形式比较特殊需个别记忆。

例如：есть ел е́ла е́ло е́ли 吃

мочь мог могла́ могло́ могли́ 能

класть клал кла́ла кла́ло кла́ли 放

идти́ шёл шла шло шли 走

нести́ нёс несла́ несло́ несли́ 拿

例句：（1）－Вы чита́ли но́вые слова́？ 你们读了生字吗？

－Чита́ли。 我们读了。

(2) －Студе́нтка чита́ла журна́л？

女大学生看杂志了吗？

－Да， она́ чита́ла。 是，她看了。

（3）－Ваш друг писа́л письмо́？ 您的朋友写了信吗？

－Да， он писа́л。 是，他写了。

（4）Мой муж вчера́ смотре́л э́тот фильм。

我丈夫昨天看了这部电影。

（5）Когда́ мы жи́ли в дере́вне， мы обы́чно вме́сте проводи́ли свобо́дное вре́мя。

当我们住在乡下的时候，我们经常一起度过空闲的时间。

三、动词的将来时：

动词的将来时表示说话以后将要发生的行为和存在的状态。将来时由助动词 быть 的人称变化加上动词的不定式构成。

быть 的人称变化如下：

Я бу́ду　　Ты бу́дешь　　Он (Она́) (Оно́) бу́дет

Мы бу́дем　　Вы бу́дете　　Они́ бу́дут

чита́ть 的将来时为：

Я бу́ду чита́ть　　Ты бу́дешь чита́ть

Он (Она́) бу́дет чита́ть　　Мы бу́дем чита́ть

Вы бу́дете чита́ть　　Они́ бу́дут чита́ть

例句：1）Я бу́ду изуча́ть ру́сский я́зык。　我将学俄语。

2）Ве́чером мы бу́дем отдыха́ть в клу́бе：бу́дем танцева́ть и петь。　晚上我们将在俱乐部休息、跳舞、唱歌。

3）Сего́дня ве́чером я бу́ду чита́ть，а мо́жет быть пойду́ в кино́。　今晚我将看书，或许我会去看电影。

Слова　单词

★ CD2:Track_08

кани́кулы　假期　　ле́том　夏天　　ла́герь　露营

лес　树林　　футбо́л　足球　　купа́ться　洗澡

танцева́ть　跳舞　　спать　睡觉　　мо́ре　海

письмо́　信　　вы́ставка　展览会　　быть　到

дере́вня　乡村　　занима́ться　着手做（某事）

Текст 课文

★ CD2:Track_08

Каникулы

Ле́том Юра и Ната́ша бы́ли в ла́гере， там они́ отдыха́ли。 У́тром они́ за́втракали， пото́м гуля́ли в лесу́， игра́ли в футбо́л， и купа́лись в мо́ре。 Днём они́ обе́дали и спа́ли。 А ве́чером они́ пе́ли， танцева́ли。 Юра лю́бит чита́ть， он чита́л кни́ги и журна́лы。

Хорошо́ отдыха́ть в ла́гере！

Диалог 会话

★ CD2:Track_08

1、—Что ты де́лал вчера́ ве́чером？ 你昨晚做什么？

—Повторя́л но́вый текст。 温习新课文。

—А где ты занима́лся？ 而你在哪里做功课的？

—В свое́й ко́мнате。 在自己的房间里。

2、—Что ты делала в воскре́сенье у́тром， Ната́ша？

娜塔莎星期六早上你做什么了？

—Писа́ла письмо́ домо́й。 写信回家。

3、—Вы бы́ли в Москве́？ 您去过莫斯科吗？

—Да， я был в Москве́。 是，我去过莫斯科。

—Нет， я не был в Москве́。 不，我没去过。

4、—Ни́на！ Где ты была́ вчера́？ 尼娜你昨天去哪里了？

—Вчера́ у́тром я была́ на рабо́те。 Ве́чером на вы́ставке。

昨天早上我上班，晚上去了展览会。

5、—Добрый день， Виктор！ 日安，维克多。

—Привет！ 你好。

—Где ты был？ 你到哪里去了？

—Я был в магазине， купил книгу и журнал。

我到商店去，买了书和杂志。

6、—Привет， Наташа！ 娜塔莎你好？

—Привет！ 你好！

—Как дела？ 你过得如何？

—Ничего。 没什么。

—Что ты делала вчера？ 你昨天做什么了？

—Я слушала музыку， а ты？ 我听音乐，而你呢？

—Я был на стадионе， смотрел футбол。 А где ты была вечером？我去运动场看足球，而晚上你到哪里去了？

—Вечером？ Была дома， читала интересную книгу。

晚上我在家，看一本有趣的书。

7、—Где вы будете отдыхать летом？ 你们夏天将去哪里休假？

—Мы хотим поехать в деревню。 我们想到乡下去。

—Что вы будете делать？ 在那里你们将做什么？

—Там река， будем купаться， загорать и гулять в лесу。

那里有条河，我们将游泳、作日光浴，并在森林里散步。

Упражнения 练习

1、将下列致词的不定式变成过去时。

例如：писа́ть

он	она	оно	они
писа́л	писа́ла	писа́ло	писа́ли

1）чита́ть （读） 2）говори́ть （说）

3）спра́шивать （问） 4）учи́ться （学习）

5）занима́ться （学习） 6）идти́ （走）

2、将下列句中的动词现在时改为过去时。

1） По вечера́м（每晚） мы занима́емся в чита́льне。

2）Преподава́тель хорошо́ объясня́ет текст。

3）Днём молоды́е рабо́чие рабо́тают， а ве́чером у́чатся。

4）На фа́брике идёт（进行） больша́я рабо́та по рефо́рме。

5）Они́ мо́гут писа́ть， чита́ть и говори́ть по-ру́сски。

6）Инжене́р хорошо́ зна́ет ру́сский я́зык。

7）На ве́чере мы поём， чита́ем стихи́。

3、将下列句子中的动词现在时改成将来时。

1）Я изуча́ю ру́сский я́зык。

2）Мы пи́шем упражне́ния ве́чером。

3）Рабо́чие пою́т и танцу́ют（跳舞） в клу́бе。

4）Ви́тя ча́сто（常常） помога́ет（帮助） друзья́м。

5）У́тром мы ра́но встаём，де́лаем заря́дку（做体操），бе́гаем，игра́ем в баскетбо́л（打蓝球）。

4、用右边动词的适当形式填空。

1）Ра́ньше（过去）мы ______ э́ти слова́ и выраже́ния（片语）。　　(учи́ть)

Сейча́с（现在） мы ______ э́ти слова́ и выраже́ния。

Пото́м（以后） мы ______ э́ти слова́ и выраже́ния。

2）Ско́ро（很快）я ______ по-ру́сски。　(говори́ть)

Ра́ньше я ______ по-ру́сский。

Я уже немно́го ______ по-ру́сски。

3）В моло́дости（在表年时代）Ви́ктор ______ петь。　(люби́ть)

Тепе́рь он уже не ______ петь。

5、试将下列动词变为单复数第二人称命令式。

例如：чита́ть　　чита́й(те)

1）слу́шать　　2）продолжа́ть（继续）

3）гуля́ть　　4）говори́ть

5）писа́ть　　6）купи́ть（买）

7）гото́вить（准备）　8）отвеча́ть （回答）

6、将下列句子译成俄语。

1）同学们请大声地读。

2）请讲俄语。

3）我来提问题，请你们回答。

4）过去我住在这个城里。

5）明天我将学俄语。

第九课

Ⅰ、名词及形容词单复数第三格
Ⅱ、第三格的用法
一、及物动词的间接受词
二、与要求第三格补语的动词连用
三、表示年龄的主体
Ⅲ、人称代名词第三格形式
Ⅳ、动词 нравиться-понравиться

句　　型
1、—Кому́ вы помога́ете？
—Мы помога́ем дру́гу。
2、—Чему́ вы у́читесь？
—Мы у́чимся ру́сскому язы́ку。

Ⅰ、名词及形容词单复数第三格

一、名词单复数第三格

	单数			复数	
	第一格	第三格	结尾	第三格	结尾
阳性	студе́нт геро́й писа́тель	студе́нту геро́ю писа́телю	子音＋у й—ю ь—ю	студе́нтам геро́ям писа́телям	子音＋ам й—ям ь—ям

	单	数		复	数
	第一格	第三格	结尾	第三格	结尾
中性	сло́во по́ле	сло́ву по́лю	о—у е—ю	слова́м поля́м	о—ам е—ям
阴性	ка́рта дере́вня тетра́дь	ка́рте дере́вне тетра́ди	а—е я—е ь—и	ка́ртам дере́вням тетра́дям	а—ам я—ям ь—ям

二、形容词单复数第三格

硬变化

	阳性	中性	阴性	复数（三性相同）
第一格	но́вый	но́вое	но́вая	но́вые
第三格	но́вому	но́вому	но́вой	но́вым

软变化

	阳性	中性	阴性	复数（三性相同）
第一格	си́ний	си́нее	си́няя	си́ние
第三格	си́нему	си́нему	си́ней	си́ним

注：1）以 -а，-я 结尾的阴性名词第三格的词尾均为 -е，只有以-ия 及 –ь 结尾的为 -и。мать 和 дочь 变格较特殊，第三格形式单数为 ма́тери 和 до́чери ，复数第三格为 ма́терям 及 до́черям。

2）形容词词尾以 -ый，-ой 结尾的属于硬变化，以 –ий 结尾的属于软变化，但 –ий 之前为 г，к，х 或 ж，ч，ш，щ 属混合变化，如 ру́сский 之第三格 ру́сскому 。

Ⅱ、第三格的用法

一、与及物动词连用，表示间接受词（间接客体），回答 кому ，чему 的问题。

例如：1）Ви́тя покупа́ет биле́ты това́рищам。

维加给同学们买票。

2）Я пишу́ письмо́ отцу́。

我给父亲写信。

3）Учи́тель объясня́ет уро́к ученика́м。

老师向学生解释课文。

4）Да́йте мне тот мяч。　把那只球给我。

二、与要求第三格补语的动词连用

这类动词常见的有 помога́ть 帮助，учи́ться 学习，служи́ть 服务。

例如：1）Мы учимся ру́сскому языку́。　我们学习俄语。

2）Он помога́ет това́рищам в учёбе。　他帮助同学们学习。

三、表示年龄的主体。

例如：1）Де́вочке то́лько 8 лет。　女孩只有八岁。

2）Его́ сы́ну два го́да。　他的儿子两岁。

3）На́шему до́му уже́ со́рок лет。

我们的房子已经四十年了。

4）Он око́нчит шко́лу，　когда́ ему́ бу́дет 18 лет。

当他十八岁，他就中学毕业。

动词 нра́виться—понра́виться 喜欢，要求第三格，该动词用法特别，应注意。首先带有该动词的句子往往以补语开头，而不是主语，其词序为 Кому́ нра́виться кто (что) 其次带有该动词的句子在译成中文时，其主词和受词恰好相反。句中第三格名词或代名词是中文中的主词。

例如：1）Ма́тери нра́вится му́зыка。 母亲喜欢音乐。

2）Отцу́ нра́вятся э́ти карти́ны。 父亲喜欢这些图书。

3）Нам о́чень понра́вился э́тот го́род。

我们很喜欢（过去时）这个城市。

4）Неда́вно они́ бы́ли в Москве́，им понра́вилось моско́вское метро́。

不久前他们到过莫斯科，他们喜欢莫斯科的地铁。

III、人称代名词第三格形式

第一格	кто	я	ты	он оно	она	мы	вы	они
第三格	кому́	мне	тебе́	ему́	ей	нам	вам	им

Слова 单词

★ CD2:Track_09

седьмо́й 第七	отли́чник 优等生	отме́тка 分数
предме́т 科目	геогра́фия 地理学	исто́рия 历史
нра́виться 喜欢	фи́зика 物理学	ча́сто 经常
изве́стный 有名的	помога́ть 帮忙	реша́ть 解答
тру́дный 困难的	матема́тика 数学	зада́ча 习题
мяч 球	магнитофо́н 录音机	рубль 卢布
тетра́дь 练习本	матрёшка 木娃娃	
с удово́льствием 乐意		

Текст 课文

★ CD2:Track_09

Ко́ля

Ко́ля у́чится в седьмо́м классе，ему́ 14 лет。Он у́чится хорошо́。Он не отли́чник， но у него́ хоро́шие отме́тки по всем предме́там。Он лю́бит геогра́фию，фи́зику，но са́мый люби́мый его́ предме́т—исто́рия。

Ко́ля мно́го чи́тает。Ему́ нра́вятся кни́ги об изве́стных учённых и их откры́тиях。У Ко́ли мно́го друзе́й。Он ча́сто помога́ет друзья́м реша́ть тру́дные зада́чи по фи́зике，и матема́тике。Он с удово́льствием им их объясня́ет。

Диалог 会话

★ CD2:Track_09

1、—Вы пи́шете письмо́？ 您在写信？

—Да。 是的。

—Кому́ вы пи́шете？ 您写给谁？

—Свои́м роди́телям。 我自己的父母。

—Вы ча́сто им пи́шете？ 您常写信给他们吗？

—Нет，ре́дко。 不，很少。

2、—Андре́й，дай мне，пожа́луйста，э́тот уче́бник。

安德烈，请给我这本课本。

—Возьми́ пожа́луйста。 请拿去吧。

—Спаси́бо。 谢谢。

3、—Никола́й Петро́вич，да́йте нам，пожа́луйста，э́ту ка́рту。

尼古拉.彼得罗维奇，请给我们这幅地图。

—Возьми́те пожа́луйста。 请拿去吧。

—Спаси́бо。 谢谢。

4、—И́горь，где Оле́г？ 伊格乐，奥烈格在哪里？

—Не зна́ю。 不知道。

—Дай ему́ пожа́луйста，э́ту тетра́дь。请给他这本练习本。

—Хорошо́。 好吧。

5、—Ско́лько вам лет？Ско́лько лет ва́шему бра́ту？

您几岁？您的哥哥几岁？

—Мне два́дцать оди́н год，а моему́ бра́ту два́дцать три го́да。

我二十一岁，而我哥哥二十三岁。

6、—Кому́ ты дал мой магнитофо́н？

你把我的录音机给谁了？

—Я дал магнитофо́н Макси́му。Он хо́чет ве́чером слу́шать му́зыку。

我把录音机给了马克西姆，他想在晚上听音乐。

7、—Я хочу́ подари́ть дру́гу хоро́ший футбо́льный мяч，покажи́те мне пожа́луйста，бе́лый мяч。

我想送朋友一只好的足球，请给我看看白色的球。

—Пожа́луйста，вот отли́чный мяч。

请看，这是最好的球。

—Ско́лько он сто́ит？До́рого？ 它多少钱？

—Он сто́ит 10000 рублей。 壹万卢布。

8、—Ма́рта，я хочу́ купи́ть ру́сский сувени́р，что тебе́ нра́вится？

玛尔塔，我想要买俄国纪念品，你喜欢什么？

—Мне нра́вится матрёшка。Я подарю́ матрёшку ма́ме и подру́ге。Они́ бу́дут ра́ды。

我喜欢木娃娃（可以一个个套起来的)。我要这给妈妈和我的女朋友，他们会很高兴的。

—Да́йте мне，пожа́луйста，2 матрёшки。

请给我两个木娃娃。

—Пожа́луйста。 请。

Упражнения　练习

1、将下列的问答对白联成对话。

1）—Ми́ша，здра́вствуй！

2）—Что ты купи́л？

3）—Кому́ ты купи́л пласти́нку（唱片）？

4）—А ша́хматы（西洋棋）？

а）—Отцу́，он лю́бит игра́ть в ша́хматы。

б）—До́брый день，Ко́ля！

в）—Сестре́，она́ лю́бит слу́шать му́зыку。

г）—Пласти́нку и ша́хматы。

2、将下列句子填入适当的人称代名词。

1）Я учу́сь в университе́те。________ девятна́дцать（19） лет。

2）Моя́ сестра́ Ни́на тоже студе́нтка。________ два́дцать оди́н год。

3）Э́то мой мла́дший брат。________ шестна́дцать（16） лет。

4）Это́ твоя́ фотогра́фия（照片）？Ско́лько лет бы́ло ________ тогда́？

3、用括号内的词回答问题。

1）Кому́ вы пи́шете пи́сьма？

(мои́ роди́тели)

2）Кому́ вы помога́ете изуча́ть ру́сский я́зык？

(това́рищи)

3）Кому́ вы обеща́ли（允诺、答应） дать интере́сную кни́гу？

(мой друг Па́вел)

4）Кому́ вы сообщи́ли（报导、通知）э́ту но́вость（消息、新闻）？

(оди́н но́вый студе́нт)

5）Кому́ врач сде́лал опера́цию（动手术）？

(больна́я де́вочка)（生病的女孩）

6）Кому́ посыла́ет（寄）кни́ги Серге́й？

(своя́ мла́дшая сестра́)

7）Како́й студе́нтке вы помога́ете изуча́ть ру́сский я́зык？

(но́вая)

8）Какому́ журнали́сту（记者）вы звони́ли（打电话）вчера́？

(знако́мый)（熟悉的、认识的）

4、指出下列句子中第三格名词的用法。

1）Преподава́тель объясня́ет студе́нтам но́вый текст。

2）Па́вел у́чится ру́сскому я́зыку в институ́те。

3）Муж помога́ет жене́ по хозя́йству。

4）Сын пишет роди́телям письмо́。

5）Ко́ля чита́ет ба́бушке газе́ту。

6）Ко́ле 15 лет，за́втра у него́ рожде́ния。

7）Де́вочке ско́ро 7 лет。

5、用 нравиться 翻译下列句子。

1）父亲喜欢历史。

2）他喜欢音乐。

3）您喜欢这部电影吗？

4）这些书您喜欢吗？

5）我喜欢我们的新学生。

第十课

Ⅰ、要求第三格作补语的前置词 к，по
Ⅱ、谓语副词

句　　　型
1、Я иду́ к дру́гу。
2、Вам на́до купи́ть кни́ги по геогра́фии。
3、Мы до́лго хо́дим по ле́су。

Ⅰ、要求第三格作补语的前置词 к，по

к

一、与名词连用表示动作进行的方向，“向……”，“朝……”，回答 куда́？к кому́？к чему́？ 的问题。

例如：1）Они́ иду́т к нам。　他们到我们这里来吗？

2）Ка́тя подхо́дит к две́ри。

卡佳走向门口。

3）К кому́ вы идёте сейча́с？

您现在到谁那儿去？

4）Я иду́ в кабине́т к дире́ктору。

我去办公室厂长那里。

5）Мы гото́вимся к экза́менам。

我们准备考试。

二、与表示时间意义的名词连用表示“快到......时”，“在......之前”的意义，回答 когда́？的问题。

例如：К ве́черу прихо́дят домо́й все。傍晚时所有人都回家了。

по

一、与名词连用表示“沿着......”，“顺着......”，“在......表面上”从事的活动，回答 где？的问题。

例如：1）Мы до́лго хо́дим по ле́су。我们在树林里走了好久。

2）Ло́дка пла́вает по реке́。小船在河上飘浮。

3）По у́лице идёт де́вушка， молода́я симпати́чная。

一个年轻、可爱的女郎沿着街走着。

二、与表示时间意义的复数第三格名词连用表示“每逢......”。

例如：1）По воскресе́ньям у нас в институ́те быва́ет фильм。

每逢星期日我们学校有电影。

2）По утра́м он чита́ет по-ру́сски。

每天早上他读俄语。

三、与名词连用具有“用......方法”，“经由......”的意义。

例如：1）Мы у́чим ру́сский я́зык по телеви́зору。(ра́дио)

我们在电视（广播）里学俄语。

2）“Ру́сский я́зык по ра́дио”。 俄语广播讲堂。

3）Кому́ вы хоти́те позвони́ть по телефо́ну？

您想打电话给谁？

四、与名词连用表示“某一方面”,“某一领域”的意义。

例如：1）Ива́н Ива́нович-большо́й специали́ст по хи́мии。

伊凡.伊凡诺维奇是化学专家。

2）Вам на́до купи́ть кни́ги по геогра́фии。

您应该买地理方面的书。

五、与名词连用表示“按照......”的意义。

例如：1）Они́ у́чат исто́рию по уче́бнику。他们按教科书学历史。

2）Мы рабо́таем по пла́ну。我们按计划工作。

Ⅱ、谓语副词（变称状态词）

谓语副词是一种不变化的词类，它表示人、动物对自然界状态或周围环境的感受，按其意义可分：

一、表示人的心理和感觉的状态词，

如：прия́тно（愉快），　больно́（痛心），　ску́чно（无聊），

пло́хо（不舒服），　тру́дно（困难），　легко́（容易），

интере́сно（有趣），　ве́село（愉快）

例如：1）Мне ещё тру́дно говори́ть по-ру́сски。

我说俄语还觉得难。

2）Мне легко́ изуча́ть ру́сский я́зык。

我学俄语觉得容易。

3）Мне прия́тно говори́ть об э́том。

我很高兴谈到这件事。

二、表示自然界和周围环境状态的状态词，

如：хо́лодно（冷）， жа́рко（热），

удо́бно（方便、舒适）， ду́шно（闷热）

例如：1）Мне о́чень хо́лодно。 我觉得好冷。

2）Мне жа́рко。 我觉得热。

3）Вам удо́бно сиде́ть здесь？

您坐在这里舒服吗？

三、表示“可能”，“不可能”，“必须”，“应当”等意义的状态词，

如：на́до（应当）， ну́жно（需要）， мо́жно（可以），

нельзя́（不许、不得）， необходи́мо（必须）

谓语副词的用法

1、要与动词不定式连用

例如：1）На́до встава́ть。

应当起床了。

2）На́до писа́ть письмо́ отцу́。

应该给父亲写信。

3）Здесь нельзя́ кури́ть。

此地禁止抽烟。

4）Мо́жно войти́？

可以进来吗？

2、在与谓语副词连用的无人称句表示行为主体的名词或代名词要用第三格。

例如：1）Мне на́до встава́ть。我该起床了。

2）Вам нельзя́ разгова́ривать здесь。

你们不得在这里谈话。

3）Ему́ нельзя́ мно́го рабо́тать。

他不可以太劳动。

4）Ему́ мо́жно пить ко́фе？

他可以喝咖啡吗？

5）Нам на́до помога́ть друг дру́гу。

我们应当彼此帮助。

说明：俄语中有一类广泛使用的无人称句，它们的谓语是由谓语副词表示的，句中行为主体用第三格，这类句子的时间由专词 быть 来表示，现在时 есть 省略，过去时用 было ，将来时用 будет。

例如：1）Вчера бы́ло хо́лодно。昨天天气很冷。

2）За́втра мне на́до бу́дет пойти́ в университе́т。

明天我应该到学校去。

另有一字 до́лжен （必须）其字义与 на́до 相同，但用法不同。до́лжен 是短尾形容词作谓语用，它是被用在人称句里。

例如：Я до́лжен (должна́) прочита́ть э́ту кни́гу。

中文的翻译两句都同样是“我应该读完这本书。”

Слова 单词

★ CD2:Track_10

дочь 女儿	давно́ 很久	го́сть 客人
позвони́ть 打电话	пригласи́ть 邀请	ждать 等待
подня́ться 登上	тре́тий 第三	внизу́ 在下面
сад 花园	сказа́ть 说	весь 全部
день 天	то́лько 只；仅	нельзя́ 不能
верну́ться 回来	опа́здывать 迟到	ску́чно 无聊
ве́село 有趣的	температу́ра 体温	ночь 夜晚
экза́мен 考试	сдава́ть 考试及格	коне́чно 当然
нелегко́ 不容易	занима́ться 学习	ма́рка 邮票
вме́сте 一起	провести́ 领（某人）通过	

Текст 课文

★ CD2:Track_10

Вчера́ к Анне Петро́вне прие́хала её дочь Ни́на。 Ни́на уже́ давно́ не была́ в Москве́， она́ позвони́ла на́шей ма́ме и пригласи́ла её в го́сти； ма́ма взяла́ такси́ и пое́хала。 Когда́ она́ подъе́хала к краси́вому бе́лому до́му， Ни́на уже́ ждала́ её。 Они́ подня́лись на тре́тий э́таж и вошли́ в комнаты。 Ма́ме понра́вились больши́е све́тлые ко́мнаты， она́ подошла́ к окну́ и уви́дела внизу́ сад。 “Как здесь краси́во!”—сказа́ла ма́ма。Она́ провела́ в го́стях весь день и то́лько к ве́черу верну́лась до́мой。

Диалог 会话

★ CD2:Track_10

1、—Куда́ ты спеши́шь，Ма́ша？ 玛莎，你忙着去哪儿？

—Мне ну́жно на ле́кцию， я опа́здываю。

我上课去，我要迟到了。

—Беги́ скоре́й。 快跑。

2、—Са́ша，тебе́ нельзя́ выходи́ть на у́лицу。У тебя́ температу́ра。

萨沙，你不能出门，你在发烧。

—Но мне так ску́чно сиде́ть до́ма。 Ведь я уже́ три дня никуда́ не выходи́л。

可是我待在家里太无聊了，要知道我已经三天哪里都没去了。

3、—Ве́село бы́ло вчера́ на ве́чере？ 昨天晚会好玩吗？

—Нет， там бы́ла о́чень ску́чно， все ушли́ ра́но。

不好玩，非常无聊，大家很早就走了。

4、—Са́ша， тру́дно бы́ло сдава́ть экза́мены в университе́т？

萨沙，考大学难吗？

—Коне́чно， нелегко́， я занима́лся день и ночь。

当然不容易，我日以继夜地念书。

5、—Ма́ша， куда́ ты идёшь？ 玛莎，你到哪儿去？

—На по́чту。 去邮局。

—Я то́же， мне на́до купи́ть ма́рки。我也是，我需要买邮票。

—Идём вме́сте！ 我们一起去吧！

Упражнения　练习

1、用带有 на́до，　ну́жно，　нельзя́ 等词的句子回答下列问题。

1）Можно здесь кури́ть?

2）Мо́жно здесь разгова́ривать?

3）На́до ли мне идти́ к нему́?

4）Что мне на́до де́лать?

5）Мо́жно нам здесь сиде́ть?

6）Мо́жно занима́ться в чита́льном зале（阅览室）？

7）Ну́жно купи́ть кни́ги до́чери?

2、将括号中的中文译成俄语。

1）Вы ещё здесь? (你们应当回家了）

2）У вас сейча́с уро́к，（你们不许说话）

3）Сейча́с 8 часо́в，（我们可以开始（начина́ть）上课了）

4）Ви́тя не понима́ет（懂），уро́ки，（你应该帮助他）

5）Здесь лежа́т больны́е，（你们不可以抽烟）

6）Профе́ссор Ивано́в здесь? （我可以进去找他吗？）

7）Фильм сейча́с начина́ется，（你要快点走了）

8）В кио́ске（书报摊）（可以买到报纸和杂志）

9）Алёша，　куда́ ты идёшь? （你不能出去）

3、联词造句。

1）Я，　на́до，　за́втра，　пое́хать，　в го́род。

2）Вы，　нельзя́，　весь，　вре́мя，　говори́ть，　на́до，　рабо́тать。

3）Мы，　ну́жно，　повторя́ть（温习），　уро́ки。

4）Ещё， ра́но， мы， мо́жно， посиде́ть（坐一会儿），и поговори́ть（聊一下）。

5）Больни́ца， нахо́диться， недалеко́， вы， мо́жно， идти́，туда́， пешко́м（步行）。

6）Вы， на́до， рабо́тать， по， план（计划）。

4、读下列短文（请注意谓语副词的用法），并翻译成中文。

1）Де́ни смо́трят спекта́кль в теа́тре，Игорь сьеётся（笑），потому́ что (因为) ему́ ве́село。 О́ля не смеётся，потому́ что ей ску́чно。

2）Игорь бо́лен（病了），ему́ на́до принима́ть лека́рство（服药）。 Ему́ нельзя́ встава́ть， нельзя́ занима́ться， Оля здоро́ва（健康）。Поэ́тому（因此） ей не на́до принима́ть лека́рство， ей мо́жно гуля́ть。

3）Макси́м студе́нт， ему́ ну́жно мно́го занима́ться， потому́ что ему́ ещё тру́дно говори́ть и писа́ть по-ру́сски。 Ната́ше интере́сно помога́ть дру́гу изуча́ть ру́сский я́зык。

5、将下列句子译成俄语。

1）我们大学生应当勤奋学习。

2）今天有一个会议，你们不可以迟到。

3）他应当好好休息，不可以工作。

4）他们应该写完（написать）这此练习。

5）病人（больной）不可以抽烟。

第十一课

Ⅰ、动词的体
Ⅱ、动词体的意义
Ⅲ、未完成体与完成体的对应形式
Ⅳ、运动动词

句　　型
1、Я прочита́л расска́з и написа́л письмо́ бра́ту。
2、В дере́вне постро́или шко́лу。

Ⅰ、动词的体

俄语动词有完成体和未完成体两种形式。完成体动词有过去时和将来时两种，未完成体动词有过去时、现在时和将来时三种时间形式。

例如：чита́ть（未完成体）

现在时 (он) чита́ет　　过去时 (он) чита́л

将来时(он) бу́дет чита́ть

прочита́ть （完成体）

过去时(он) прочита́л　　将来时 прочита́ет。

Ⅱ、动词体的意义

一、完成体动词表示已经完成或将要完成的行为，强调把行为进行到底或强调行为已经达到一定结果。

例如：1）Вчера́ я написа́л письмо́ домо́й。

昨天我给家里写了一封信。

（написа́л 是 писа́ть 的完成体过去时、单数、阳性形式；表示已经完成的行为，也就是特别表明已经写好了。）

2）В дере́вне постро́или шко́лу。

在乡下已经盖好了一所学校。

（此地 постро́ить 是 стро́ить 的完成体过去时，表示行为已经达到一定结果，变即是学校已经盖好了。）

3）Я прочита́ю э́ту статью。

我要把这篇文章读完。

（прчита́ю 是 прочита́ть 的单数第一人称将来时，是表示将来要完成的行为，也就是说一定要读完这本书。）

二、未完成体动词：

1、表示正在进行，或是将来要进行的行为，也就是强调行为的过程或延续，而不指出行为的结果。

例如：1）Они́ сейча́с стро́ят шко́лу в дере́вне。

他们现在正在乡下建造学校。

（стро́ят 是未完成体 стро́ить 的现在时复数第三人称，表示建造这一动作正在进行，强调过程并不强调该动作的结果。）

2）Они́ строи́ли шко́лу в дере́вне。

他们曾在乡下建造学校。

（未完成体过去时，表示建造这一动作曾经进行，但是否已经完成则不清楚。）

3）Вчера́ я чита́л э́ту ста́тью。昨天我读了这篇文章。

（只说明曾发出“读”这个动作，但未指明是否将此文章读完。）

2、未完成动词表示经常、反复、或是习惯的行为。

例如：1）Ка́ждый день мы чита́ем по-ру́сски。每天我们读俄语。

2）Об э́том я не́сколько раз чита́л в газе́те。

这件事我在报上读到好几次。

3）Когда́ я жил в го́роде， он ча́сто приходи́л ко мне。

我住在城里的时候，他常到我这里来。

未完成体动词经常与 ча́сто（常）， ре́дко（很少）， обы́чно（通常），всегда́（经常），до́лго（很久），недо́лго（不久），ка́ждый день（每天）， не́сколько раз（几次）， весь ве́чер（整晚）等表示行为延续或多次重复的副词连用。

3、在表示行为开始、继续或终止助动词后面只能用未完成体不定式。这类常用的助动词如：начина́ть（开始），продолжа́ть（继续），конча́ть（结束）。

例如：1）Преподава́тель продолжа́л чита́ть но́вый текст。

教师继续读新课文。

2）Олег начина́ет расска́зывать，как он рабо́тал в Москве́。

奥列格开始讲述他在莫斯科工作情形。

未完成体动词 давать 和完成体 дать 各种形式

	дава́ть	дать
现在时	даю́，даёшь，даёт даём，даёте，даю́т	无
过去时	дава́л，дава́ла дава́ло，дава́ли	дал，дала́ да́ло，да́ли
将来时	бу́ду，бу́дешь，бу́дет бу́дем，бу́дете，бу́дут， дава́ть	дам，дашь，даст， дади́м，дади́те，даду́т
命令式	дава́й，дава́йте	дай，да́йте

III、未完成体与完成体的对应形式

多数动词都有相对应的完成体和未完成体两种形式，须要成对地记住。

未完成体	完成体
де́лать 做	сде́лать
чита́ть 读	прочита́ть
писа́ть 写	написа́ть
ви́деть 看	уви́деть
учи́ться 学习	научи́ться
спра́шивать 问	спроси́ть
расска́зывать 讲述	рассказа́ть
пока́зывать 给......看、展示	показа́ть
начина́ть 开始	нача́ть
конча́ть 结束	ко́нчить
продожа́ть 继续	продо́лжить
повторя́ть 复习	повтори́ть
отвеча́ть 回答	отве́тить
понима́ть 懂	поня́ть
говори́ть 说	сказа́ть
приходи́ть 来	прийти́

Ⅳ、运动动词

俄语中有些表示运动意义，不带前缀的未完成体动词，它们的用法特殊，这种动词叫运动动词。这类动词按其意义分为定向动词和不定向动词，它们都是成对存在的，每对都表示同一动作，在中文翻译时根本无法区分。然而在俄语中各自的意义不同，使用场合也不同，初学者应特别注意这类运动动词，俄语中共有十四对。以日常生活中常用的五对为例：

定向运动动词	不定向运动动词
идти́ 走	ходи́ть
е́хать 乘…去	е́здить
бежа́ть 跑	бе́гать
лете́ть 飞	лета́ть
плыть 游、航行	плава́ть

一、定向运动动词是表示朝一个方向进行的运动，不定向运动动词表示不是一个方向或是无具体方向的运动。试比较：

1）Студе́нт идёт в аудито́рию。大学生朝讲堂走去。

2）Студе́нт хо́дит по коридору。大学生在走廊里踱来踱去。

3）Де́ти бегу́т к своему́ до́му。孩子们朝自己家跑去。

4）Дети бега́ют по двору́。孩子们在院子里奔跑。

5）Самолёт лети́т в Мосву́。飞机飞往莫斯科。

6）Самолёт лета́ет над го́родом。飞机在城市上空盘旋。

二、定向动词表示一次的朝某一方向进行的运动，而不定向运动动词表示难有一定方向，但是多次往返的行为。

例如：

1）Он идёт в шко́лу。　　他去学校。

2）Он хо́дит в шко́лу ка́ждый день。

他每天到学校去。

3）Сего́дня она́ е́дет в це́нтр。

今天她到市中心去（乘车去）。

4）Ка́ждое ле́то мы е́здим на юг。

每年夏天我们到南方去。

三、此外不定向运动动词的过去式可以表示至某地一次往返的行为，这时它和 быть 的过去时意义相同，两者可以互换。例如：

1）Вчера́ мы ходи́ли в те́атр。＝Вчера́ мы бы́ли в теа́тре。

昨天我们去看过戏。

2）Ле́том он е́здил на юг。＝Ле́том он был на юѓе。

夏天他去过南方。

四、不定向动词还要以表示事物的本能或具有某种活动能力。

例如：

1）Этот ребёнок ходит。这个小孩会走了。

2）Эти пти́цы не лета́ют，　но они́ бы́стро бега́ют。

这些鸟不会飞，但跑得很快。

3）Он хорошо́ плава́ет。他游得很好。

Сло́ва 单词

★ CD2:Track_11

ничего́ 没有什么　забы́ть 忘记　ну́жно 必须

вто́рник 星期二　получи́ть 接到　юг 南

путёвка 许可证　суббо́та 星期六　всегда́ 总是

ответи́ть 回答　поэ́тому 因此　среда́ 星期三

спроси́ть 问　бри́тва 刮胡刀　ве́щи 东西

зубно́й 牙齿的　щётка 刷子　брю́ки 裤子

чемода́н 手提箱　положи́ть 放　ту́фли 鞋

четве́рг 星期四　руба́шка 衬衫　костю́м 服装

пя́тница 星期五　говори́ть 说　далеко́ 远

прекра́сно 好极了　пешко́м 步行　бо́льше 多于

це́лый 整个　уме́ть 能够

повтори́ть 复习　команди́ровка 出差任务

тролле́йбус 无轨电车　велосипе́д 自行车

Текст 课文

★ CD2:Track_11

Ничего́ не забы́л

Во вто́рник Анто́н пришёл домо́й и сказа́л: Ве́ра, нам ну́жно отдыха́ть, я получи́л путёвку в дом о́тдыха。 В суббо́ту мы пое́дем на юг。 “Прекра́сно”, отве́тила Вера。

Антон всегда́ всё забыва́ет, поэ́тому в сре́ду Вера спроси́ла

“Что тебе́ ну́жно взять в дом о́тдыха？” “Мне ничего́ не ну́жно —отве́тил Антон，—возьми́ то́лько бри́тву и зубну́ю щётку”。“Нет！—сказа́ла Вера —ты всегда́ забыва́ешь свои́ ве́щи。Возьми́ чемода́н и положи́ туда всё，что тебе́ ну́жно。”

В четве́рг она́ спроси́ла “Твои́ руба́шки ну́жно взять？” “Коне́чно—отве́тил муж。” “А брю́ки？” “Брю́ки то́же”。

В пя́тницу Антон положи́л в чемода́н свой костю́м。В суббо́ту Вера положи́ла ещё его́ ту́фли。И вот они́ на ю́ге，Вера говори́т：“Прекра́сно，мы взя́ли всё，что ну́жно。Мы ничего́ не забы́ли”。Но Антон забы́л до́ма чемода́н。

Диалог 会话

★ CD2:Track_11

1、—Ни́на，куда́ ты идёшь？ 尼娜，你到哪儿了？

—В чита́льный зал。 去阅览室。

—Подожди́ меня́ мину́тку，я то́же иду́ туда́。

等我一下，我也去那里。

2、—Здра́вствуй，Бори́с。Куда́ ты идёшь？

你好，鲍里斯，你到哪里去？

—На стадио́н。 去体育场。

—Ты ча́сто хо́дишь туда́？ 你经常去那里吗？

—Два ра́за в неде́лю。 一星期两次。

3、—Ни́на，что ты де́лала у́тром？ 尼娜，你早上做了什么？

—Гуля́ла，чита́ла，смотре́ла телеви́зор。

散步、阅读、看电视。

—Ты уже прочита́ла но́вый журна́л？

你已经看完了新的杂志吗？

—Нет， ещё。 Прочита́ю за́втра。

还没有，明天我会看完。

4、—Слу́шаю！ 喂！

—Скажи́те， пожа́луйста， Иван Ива́нович уже́ пришёл？

请问伊凡.伊凡诺维奇已经回来了吗？

—Да， он до́ма。 Подожди́те мину́тку。

是的，他在家，请等一下。

—Хорошо́， спаси́бо。

好的，谢谢。

5、—Скажи́те， пожа́луйста， далеко́ ли отсю́да до магази́на "Пода́рки"？ 请问这里到礼品店远吗？

—Если идти́ пешко́м—мину́т пятна́дцать。 Если е́хать на тролле́йбусе не бо́льше пяти мину́т。

要是步行十五分钟左右，要是乘无轨电车不过五分钟。

—Спаси́бо。谢谢。

6、—Куда́ ты ходи́л в суббо́ту？

星期六你去哪里了？

—В наш клуб。

去我们的俱乐部了。

—Я то́же ходи́л туда́， но не ви́дел тебя́ там。

我也去了那里，但是在那里没见到你。

7、—Ната́ша， тебя́ не было це́лый ме́сяц！ Где ты была́？

娜塔莎，整整一个月你都不在，到哪里去了？

—Ездила в командиро́вку。

出了一趟差。

8、—Ты уме́ешь е́здить на велосипе́де？

你会骑脚踏车吗？

—Да， уме́ю。 Говоря́т， что я езжу́ непло́хо。

会，都说我骑得不错。

—Ты мо́жешь научи́ть меня́？

你能教我吗？

—С удово́льствием。 很乐意。（当然可以）

9、—Ты повтори́л уро́к？ 你温习了功课吗？

—Да， я повтори́л уро́к。 是，我已经温习了。

—А ты， Ни́на？ 而尼娜你呢？

—Я повторя́ла， но ещё не повтори́ла。

我温习了，但还没温习完。

Упражнения 练习

1、指出下列问答中，哪些是完成体过去时，哪些是未完成体过去时。

1）—Ско́лько вре́мени ты чита́л рома́н “Анна Каре́нина” на ру́сском языке́？

—Я чита́л его́ це́лый ме́сяц。

2）—Алёша， когда́ ты прочита́л э́ту статью́？

—Я прочита́л её то́лько сего́дня。

3）—Почему́ ты не идёшь за́втракать？

—Я уже́ поза́втракал。（吃了早饭）

4）—Куда́ вы пошли́， когда́ ко́нчили рабо́ту。

—Когда́ я ко́нчил рабо́ту， я пошёл в чита́льню。

5）—Куда́ ты шёл， когда я ви́дел тебя́？

—Когда́ ты меня́ ви́дел， я шёл к Ива́ну。

2、选择适当的体填空。

чита́ть—прочита́ть

1）Обы́чно я ______ газе́ту ве́чером。

2）Ты уже́ ______ э́ту статью́？

Как бы́стро ты ______！

отвеча́ть—отве́тить

3）Алёша всегда́ хорошо́ ______ на уроке。

4）Сего́дня Алёша бы́стро и пра́вильно ______ на все вопро́сы преподава́теля。

писать—написать

5）В пе́рвое вре́мя по́сле поступле́ния в институ́т（进大学）Лена ча́сто ______ пи́сьма домо́й。

6）Он до́лго сиде́л здесь и ______ 。я не зна́ю， ______ ли он рабо́ту。

3、用动词 идти 适当形式填空。

1）—Куда ______ Бори́с и Андре́й？

—Я не зна́ю，куда́ они́ ______。Я ду́маю， что они́ ______ в столо́вую。

2）—Куда ______ Мари́на？

—Она́ ______ на ле́кцию。

—А вы то́же ______ на ле́кцию。

—Да， я то́же ______ туда́。

4、用动词 ходить 的过去时填空。

1）—Куда́ вы ______ в суббо́ту？

—Я ______ в клуб на вечер。

—А ва́ши друзья́ тоже ______ на ве́чер？

—Нет， они не ______。

2）—Куда́ ты ______ вчера́ ве́чером？

—Я ______ в теа́тр。 А ты？

—А я ______ в го́сти。

5、选择适当的动词填空。

1）Обы́чно Анто́н ______ домо́й по́здно。 Но во вто́рник он ______ домо́й ра́но。（приходи́ть， прийти́）

2）Анто́н всегда́ всё ______。 И вот сего́дня он опя́ть ______ свой портфе́ль до́ма。（забыва́ть， забы́ть）

3）Брат _______ э́ту зада́чу уже́ два часа́， но ника́к не мог _______ её。

（реша́ть， реши́ть）

4）В воскресе́нье мы не занима́лись， весь день мы _______， мы хорошо́ _______ и тепе́рь мо́жем продолжа́ть рабо́ту。

（отдыха́ть， отдохну́ть）

5）Ка́ждый день Ви́ктор ______ рабо́ту в 9 часо́в， но сего́дня он встал по́здно _______ и рабо́ту в 10 часо́в。

（начина́ть， нача́ть）

6、将下列句子译成俄文。

1）平时他功课回答得很好，但今天回答得不好。

2）你什么时候开始学俄语。

3）我昨天整个晚上都在写信。我写了三封信。

4）Дима 读完了书把它还给了（вернул） в библиотеку。

5）礼拜天我们去了博物馆。

第十二课

Ⅰ、名词单数第二格
Ⅱ、名词第二格的用法（一）
一、表示所属
二、与衡量词连用
三、与 **нет** 连用表示不存在
四、与否定及物动词连用
Ⅲ、物主代名词 **чей** 的第一、二、三、四、六各格形式及用法

句　　型
1、 —Чья это кни́га?
2、 —Это кни́га бра́та。
3、 —Сего́дня отца́ нет до́ма。

Ⅰ、名词单数第二格

名词单数第二格形式

	第一格 кто? что?	第二格 кото? чего	词尾
阳性	брат	бра́та	子音—а
	учитель	учи́теля	ь—я
	геро́й	геро́я	й—я
	第一格 кто? что?	第二格 кото? чего	词尾

	第一格 кто？ что？	第二格 кото？ чего	词尾
中性	молоко́	молока́	о—а
	мо́ре	мо́ря	е—я
	зада́ние	зада́ния	ие—ия
阴性	сестра́	сестры́	а—ы
	тетра́дь	тетра́ди	ь—и

说明：1）阳性、中性名词单数第二格词尾是 а，я 阴性名词单数第二格词尾是 ы，и。

2）阳性动物名词第二格与第四格相同。

3）以 г，к，х，ш，щ，ч，ж 结尾的阴性名词按拼音法（正字法）规则单数第二格不能写 ы，而必须以 и 替代。如 студентка-студентки。

II、名词第二格的用法（一）

一、名词第二格表示所属，放在被说明词后面，表示事物所属或特征，回答 чей 谁的？问题。

例如：1）—Чья́ э́то тетра́дь？　　这是谁的练习本？

—Э́то тетра́дь Ви́ктора。　　这是维克多的练习本。

2）—Чей это портфе́ль？　　这是谁的皮包？

—Э́то портфе́ль преподава́теля。这是教师的皮包。

3）—Чьи́ э́то кни́ги？　　这些书是谁的？

—Э́то кни́ги А́нны。　　这些书是安娜的。

4）－Чьё это перо́？　　这是谁的笔？

－Это перо́ сестры́。　　这是姐姐的笔。

二、名词第二格与表示衡量单位的名词连用，表示被衡量的内容或事物。

如：буты́лка　молока́　　一瓶牛奶

па́чка　ча́я　　一包茶叶

кусо́к　хле́ба　　一块面包

кило́　колбасы́　　一公斤香肠

注意：第二格名词用来说明别的名词时，不论被说明的词是那一格，第二格名词形式永远不变。

例如：1）Это центр Москвы́。　这是莫斯科的市中心。

2）Я люблю́ гуля́ть в це́нтре Москвы́。

我喜欢在莫斯科市中心散步。

三、名词第二格与否定谓语 нет，не́ было，не бу́дет 连用表示不存在或没有的事物。

试比较：1）У Ма́ши есть брат。　　玛莎有弟弟。

У Ни́ны нет бра́та。　　尼娜没有弟弟。

2）Вчера́ мать была́ до́ма。　　昨天母亲在家。

Вчера́ ма́тери не́ было до́ма。

昨天母亲不在家。

3）За́втра бу́дет фильм на ру́сском языке́。

明天将有俄文电影。

За́втра не бу́дет фильма на ру́сском языке́。

明天将不会有俄文影片。

四、和否定的及物动词连用，表示被否定的受词（客体）要用第二格。

例如：1）Я ви́жу отца́， но не ви́жу ма́тери。

我看到了父亲，但没看到母亲。

2）Я чита́ю расска́зы， но рома́нов не чита́ю。 Они́ больши́е。

我读短篇小说，不读长篇小说，它们很长。

Ⅲ、物主代名词与疑问代名词 чей 的第一、二、三、四、六格形式及用法

	阳	中	阴	复数
第一格	мой	моё	моя́	мои́
第二格	моего́	моего́	мое́й	мои́х
第三格	моему́	моему́	мое́й	мои́м
第四格	同一或二	моё	мою	同一或二
第六格	(о) моём	(о) моём	(о) мое́й	(о) мои́х

	阳	中	阴	复数
第一格	наш	на́ше	на́ша	на́ши
第二格	на́шего	на́шего	на́шей	на́ших
第三格	на́шему	на́шему	на́шей	на́шим
第四格	同一或二	на́ше	на́шу	同一或二
第六格	(о) на́шем	(о) на́шем	(о) на́шей	(о) на́ших

说明：物主代名词 свой（自己的）变化与 мой 同。

人称代名词第二格形式

第一格 кто	я	ты	он оно	она	мы	вы	они
第二格 кого	меня́	тебя́	его́	её	нас	вас	их

注：第三人称的代名词与前置词连用时，前要加 н，如：унего，униx。

疑问代名词 чей 的第一、二、三、四、六格形式

	阳性	中性	阴性	复数
第一格	че́й	чьё	чья́	чьи́
第二格	чьего́	чьего́	чьей	чьих
第三格	чьему́	чьему́	чьей	чьим
第四格	同一或二	чьё	чью	同一或二
第六格	(о) чьём	(о) чьём	(о) чьей	(о) чьих

说明：твой 和 свой 的变格与 мой 同。ваш 的变格与 наш 同。

物主代名词的用法？

一、第一、二人称的物主代名词 мой，твой，ваш，наш 及疑问代名词 чей 和形容词相同，都有性、数、格的变化，使用时都要和被说明的词在性数格上一致。

例如：1）—Чей портре́т виси́т на стене́？

墙上挂着谁的像？

—На стене́ виси́т портре́т моего́ де́душки。

墙上挂着我祖父的像。

2）—Чьего́ отца́ вы хорошо́ зна́ете？

你熟悉谁的父亲？

—Я хорошо́ зна́ю вашего́ отца́。

我熟悉您的父亲。

二、第三人称物主代名词 его́，её，их，无性数格的变化。

例如：1）Я чита́ю его́ (её，их) статью́。

我在读他（她，他们）的文章。

2）Мы говори́м о его́ (её，их) бра́те。

我们在谈论他（她，他们）的兄弟。

Слова 单词

★ CD2:Track_12

хоте́ть 要	самолёт 飞机	мир 世界
де́тский 孩童的	бы́стро 快	есть 有
пе́рвый 第一	у́лица 街	остано́вка 站
авто́бус 巴士	профе́ссор 教授	вокза́л 车站
ста́рый 老，旧	литерату́ра 文学	дождь 雨
фоне́тика 语音学	мотоци́кл 摩托车	зо́нтик 伞
фотоаппара́т 照相机	переводи́ть 翻译	мо́крый 湿的
си́льный 有力的	потеря́ть 不见，丢失	

Текст 课文

★ CD2:Track_12

Макси́м потеря́лся

Вчера́ Анна Петро́вна и Макси́м бы́ли в магази́не “Де́тский ми́р”。 Анна Петро́вна хоте́ла купи́ть сы́ну брю́ки и пальто́， а Макси́м хоте́л， что́бы ма́ма купи́ла ему́ маши́ну и самолёт。

И вдруг Анна Петровна уви́дела， что Макси́ма нет。 Она бы́стро пошла́ в де́ктскую ко́мнату， кото́рая есть на пе́рвом этаже́ магази́на。 Объяви́ли по ра́дио， что потеря́лся ма́льчик， кото́рого зову́т Макси́м。 А в э́то время， Макси́м уже́ был на у́лице。 Вы не зна́ете， где здесь остано́вка авто́буса № 5？ —спроси́л он。“Вот она。” “Спаси́бо”。

Диалог 会话

★ CD2:Track_12

1、—Это твоя́ газе́та? 这是你的报纸吗?

—Нет, это газе́та Бори́са。 不,这是鲍里斯的。

2、—Чья маши́на стои́т на у́лице? 谁的车子停在街上?

—Это маши́на на́шего профе́ссора。 这是我们教授的车子。

3、—Вы не скаже́те, где остано́вка авто́буса?

请问公车站在哪里?

—А куда́ вы е́дете? 您要到哪里去呀?

—На вокза́л。 到车站。

—Это не далеко́。 Вон там。 这不远,就在那里。

4、—Это твой велосипе́д? 这是你的脚踏车吗?

—Нет, у меня́ нет вилосипе́да。 А у тебя́ есть?

不是,我没有脚踏车,你有吗?

—Велосипе́да у меня́ нет。 У меня есть мотоци́кл。

脚踏车我没有,我有摩托车。

5、—Я хочу́ купи́ть но́вый фотоаппара́т。我想买一架新照相机。

—Разве́ у тебя́ не фотоаппара́та? 难道你没有照相机。

—Есть, но он ста́рый。 有,不过它已经旧了。

6、—Что вы де́лали вчера́ на уро́ке фоне́тики?

昨天语音课上你们做什么了?

—У нас не́ было фоне́тики вчера́。 У нас была́ литерату́ра。

昨天我们没有语音课，我们上文学。

7、—Борис， почему́ ты не перево́дишь текст？

鲍里斯，为什么你不翻译课文？

—У меня́ нет ру́сско-кита́йского словаря́。 我没有俄汉词典。

—Возьми́ мой。 拿我的。

—Спаси́бо。 谢谢。

8、—Смотри́， дождь пошёл！ 你看下雨了。

—Да， и си́льный。 是啊！还下得很大。

—Что же де́млать， ведь у меня нет зонта́。

那该怎么办？你知道我没伞。

—Ведь я тебе́ говори́л， что будет дождь！Почему́ ты меня́ не слу́шал？ Сейча́с мы мо́жем идти́ вме́сте。 У меня́ есть зонт。Но пото́м，когда́ ты бу́дешь идти́ домо́й， ты бу́дешь весь мо́крый。

我不是和你说过会下雨！为什么你不听我的话？现在我们可以一起走－我有伞。但是之后你走回家的时候，你会全身打湿。

—Да， я уже́ мо́крый。 是啊，我已经打湿了。

Упражнения 练习

1、写出下列名词的单数第二格。

писатель 作家 наро́д 人民、民族 газе́та 报纸

брат 兄弟 маши́на 小汽车 сестра́ 姐妹

по́ле 原野 геро́й 英雄 семья́ 家庭

тетра́дь 练习簿 окно́ 窗

2、用右边的单词或词组回答问题。

1）Чья это фотогра́фия（照片）？ молодо́й писа́тель

мой оте́ц

наш друг

профе́ссор

на́ша гру́ппа

2）Чью кни́гу ты чита́ешь？ мой учи́тель

на́ша учи́тельница

знако́мый музыка́нт

认识的音乐家。

3、将括号中的物主代名词变成适当的格。

1）На (наш) заво́де рабо́тают отли́чные（杰出的）инжене́ры。

2）Рабо́чие о́чень лю́бят (свой) фа́брику。

3）Это ко́мната (мой) бра́та。

4）Мы лю́бим и уважа́ем（尊敬） (наш) учителе́й。

5）Наро́д по́мнит (свой) геро́ев。

6）Кто не лю́бит (их) дете́й。

7）Твоя́ кни́га лежи́т на (его) столе́。

8）В (её) ко́мнате вися́т краси́вые карти́ны。

9）Мы хорошо́ зна́ем (ваш) роди́телей。

4、将括号中的中文译成俄语。

1）Мы разгова́риваем об（他们的） жи́зни в го́роде。

2）На столе́ лежа́т тетра́ди（我的） сы́на。

3） На（我们的） заво́де рабо́тают спосо́бные（能干的） молоды́е техни́ки（技师） и инжене́ры。

4）В（他的） кла́ссе ви́сит но́вая ка́рта ми́ра。

5）Мы лю́бим занима́ться в（自己的） кла́ссе。

5、比照例句回答下列问题。

例句：—Игорь был сего́дня на ле́кции？

—Нет， его не́ было сего́дня на ле́кции。

1）Мария была́ на ле́кции？

2）Вчера Анна была до́ма？

3）Вчера́ наш друг был до́ма？

4）У́тром вы бы́ли на рабо́те？

5）В суббо́ту ва́ши роди́тели бы́ли до́ма？

6、比照例句回答下列问题。

例句：－Ви́ктор сейча́с в кла́ссе？

－Нет， Ви́ктора сейча́с не в кла́ссе。

－（Нет， его́ сейчас нет в кла́ссе。）

1）Бори́с сейча́с в общежи́тие？

2）Анна сейча́с в университе́те？

3）Врач сейча́с в кабине́те（诊疗室）？

4）Ваша сестра́ сейча́с до́ма？

5）Оте́ц на рабо́те？

7、将下列词组翻译成俄语。

1）市中心

2）大学图书馆

3）我父亲的朋友

4）你祖父（дудушка）的词典

5）他们儿子的老师

第十三课

Ⅰ、数量数词
Ⅱ、顺序数词
Ⅲ、不定量数词
Ⅳ、疑问代名词 сколько 及 который 的用法

句　　型
1、—Ско́лько студе́нтов у вас в группе？
2、—У нас в гру́ппе пятна́дцать студе́нтов。

数词：俄语数词可分为数量数词和顺序数词

Ⅰ、数量数词　1—49

оди́н (одна， одно， одни) 1　　два (две) 2

три 3　　четы́ре 4　　пять 5

шесть 6　　семь 7　　во́семь 8

де́вять 9　　де́сять 10

оди́ннадцать 11　　двена́дцать 12

трина́дцать 13　　четырна́дцать 14

пятна́дцать 15　　шестна́дцать 16

семна́дцать 17　　восемна́дцать 18

девятна́дцать 19　　два́дцать 20

три́дцать 30　　со́рок 40

数量数词从 21 至 29、31 至 39、41 至 49 必须用两个数词组成，这种数词称合成数词。

例如：　два́дцать один　21　　　три́дцать пять　35

　　　　со́рок два　42　　　　со́рок девять　49

数量数词在用法上有几点要注意的。

一、один 有性、数的区别。

阳	阴	中	复数
один	одна́	одно́	одни́

один 与名词连用时必须在性、数、格上一致

例如：один фильм　　одно́ перо́

　　　одна́ кни́га　　одни́ часы́

在句中数词 один 通常省略，在强调只有一个时，才用 один ，而且通常与语气词 то́лько 连用。

例如：На столе́ лежи́т то́лько одна́ тетра́дь。

　　　桌上只放着一本练习薄。

二、два 有性的区别。

阳、中	阴
два	две

два 与阳性或中性单数第二格名词连用。 две 与阴性单数第二格连用。

例如：два фи́льма　　две кни́ги

три， четыре 没有性的区别，与名词单数第二格连用。

例如：три фи́льма　　три кни́ги

три пера́　　четы́ре фи́льма

三、пять 以上，与名词复数第二格连用。

例如：пять фи́льмов　　шесть книг

де́сять пе́рьев

四、合成数词与名词连用时要根据其末一个数词确定名词用什么形式。如：21 本书应为　два́дцть одна́ кни́га

22 本书　два́дцать две кни́ги

23 本书　два́дцать три кни́ги

25 本书　два́дцать пять книг

Ⅱ、顺序数词第 1－49

пе́рвый　第一　　второ́й　第二　　тре́тий　第三

четвёртый　第四　　пя́тый　第五　　шесто́й　第六

седьмо́й　第七　　восьмо́й　第八　　девя́тый　第九

деся́тый　第十　　один́надцатый　第十一　　......

顺序数词和形容词一样有性、数、格的变化，他的变化除 третий 变化特殊，其他都是硬变化，它的变格与形容词硬变化完全相同。

третий 的各格变化形式

	阳	中	阴	复数
第一格	тре́тий	тре́тье	тре́тья	тре́тьи
第二格	тре́тьего	тре́тьего	тре́тьей	тре́тьих
第三格	тре́тьему	тре́тьему	тре́тьей	тре́тьим
第四格	同一或二	тре́тье	тре́тью	同一或二
第五格	тре́тьим	тре́тьим	тре́тьей	тре́тьими
第六格	(о) тре́тьем	(о) тре́тьем	(о) тре́тьей	(о) тре́тьиз

合成顺序数词由数量词加上末尾的顺序数词构成，如：со́рок седьмо́й 第 47，три́дцать второ́й 第 32。在变格时，只需变化最末一个顺序数词即可。

III、不定量数词

не́сколько（几个），мно́го（许多），немно́го（不多），ма́ло（少量），нема́ло（不少了）都是不定量数词，与名词复数第二格连用。

如：не́сколько книг 几本书

мно́го студе́нтов 许多大学生

ма́ло уро́ков 课不多

ма́ло преподава́телей 很少的教师

нема́ло оши́бок 不少的错误

但如果与只有单数形式名词连用时，则名词用单数第二格形式，例如：

мно́го наро́ду 许多人

немно́го вре́мени 不多的时间

ма́ло воды́ 很少的水

例句：1）На э́той у́лице мно́го магзи́нов。

这条街上有许多商店。

2）В па́рке мно́го наро́ду。

在公园里有许多人。

3）На ве́чере бы́ло мно́го студе́нтов。

晚会上有许多大学生。

4）В го́роде не́сколько гости́ниц。

在城里有几家旅馆。

5）Я взял не́сколько газет и журна́лов。

我借了几份报纸和杂志。

Ⅳ、疑问代名词 ско́лько 及 кото́рый 的用法

ско́лько（多少）和不定量数词 мно́го 等一样与复数第二格名词连用，回答时用定量数词或不定量数词 кото́рый （第几个？）（哪一个？）则必需与连用的名词在性、数、格上一致，回答时用顺序数词。

试比较：1）—Ско́лько карт виси́т на стене́？

墙上挂着几幅画？

—На стене́ виси́т пять карт。

墙上挂着五幅画。

—На стене́ ви́сит не́сколько карт。

墙上挂着有几幅画。

2）—В кото́ром часу́ придёт Лари́са？

拉丽莎几点来？

—В пя́том。 四点多。

注：数量词或不定量数词与名词构成的词组在句中作主语时被当作第三人称单数，而过去时则用中性。

Слова 单词

★ CD2:Track_13

ста́нция 车站 метро́ 地铁 секу́нда 秒

пое́здка 乘车（旅行） гра́дус 度 ли́ния 线路

прохла́дно 清凉的 постро́ить 建造 плюс 加、正

ми́нус 减、负 пого́да 天气 жа́рко 热

че́рез 经过 тепло́ 零度以上；温暖

открыва́ться 开始营运 закрыва́ться 结束营运

Текст 课文

★ CD2:Track_13

Моско́всое метро́

Станции метро́ отрыва́ются в 6 (шесть) часо́в утра́ и закрыва́ются в час но́чи。 Поезда́ подхо́дят через 90 (девяно́сто) секу́нд。 От одно́й ста́нции до друго́й по́езд идёт две-три (2-3) мину́ты。 Ле́том в метро́ 20 (двадца́ть) граду́сов тепла́， а зимо́й 16-18 (шестна́дцать-восемна́дцать) граду́сов тепла́， поэ́тому ле́том в метро́ прохла́дно， а зимо́й—тепло́。

Пе́рвую ли́нию метро́ в Москве́ постро́или в 1935 году́。

Диалог 会话

★ CD2:Track_13

1、—Витя， ты уме́ешь реша́ть зада́чи？ 维嘉，你会解题目吗？

—Умею。 会。

—Тогда́ скажи́， ско́лько бу́дет два плюс де́сять？

那你告诉我，二加十是多少？

—Двена́дцать。 十二。

—А ско́лько бу́дет десять ми́нус четы́ре？ 而十减四是多少？

—Шесть。 六。

—Молоде́ц！ 好极了！

2、—Иван Ива́нович， вы не зна́ете， кака́я за́втра бу́дет пого́да？

伊凡.伊凡诺维契，您知不知道明天天气怎样？

—Хоро́шая。 За́втра бу́дет не о́чень жа́рко， 22 граду́са。

很好，暑天不很热，二十二度。

3、—Когда́ ты вернёшься́？ 你什么时候回来？

—Через час。过一个小时。

—Пожалуйста не опоздыва́й， в семь часо́в мы идём в теа́тр。

请不要迟到，在七点钟，我们要去看戏。

—Хорошо́！ 好啊！

4、—Когда́ сде́лают на́ши фотогра́фии？

我们的照片什么时候冲好？

—Не зна́ю， ду́маю， что че́рез два часа́。

不知道，我想要过两个小时。

Упражнения 练习

1、用俄语读出下列数量数词。

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 30

31 32 40 41 48 49

2、用俄语读出下列顺序数词。

第一	第二	第三	第四
第五	第六	第七	第八
第九	第十	第十一	第二十
第二十二	第三十	第三十五	第四十

3、读下列句子，请将数词用俄语写出来。

1）У Васи 2 бра́та и 2 сестры́。

2）Я покупа́ю в магази́не 42 кни́ги и 11 слова́рей。

3）У меня́ то́лько 1 ру́чка。

4）У вас то́лько 1 слова́рь？

5）Сего́дня у нас 2 уро́ка。

6）В на́шей шко́ле мно́го преподава́телей из них только 22 преподава́тельницы。

4、将括号中的中文译成俄语。

1）По́сле обе́да у нас собра́ние。 Собра́ние начина́ется в（二点钟）。

2）У нас на факульте́те рабо́тает（六位俄国教授）。

3）До обе́да у студе́нтов（四节课）。

4）Ле́кция продолжа́ется（五个小时）。

5）В неде́ле（七天）。

6）В ме́сяце（四星期）。

7）Препода́ватель объясня́ет（第五课）。

8）Ско́лько（大学生） в за́ле？

9）Мы и Алёша живём в одно́м до́ме。 Я（在二楼），а Алёша（在六楼）。

10）Мой дя́дя вижёт на（第七街）。

5、用右边的名词填空。

1）Тепе́рь в Тайбэе мно́го ______。

2）У нас в библиоте́ке мно́го ______。

3）На э́той у́лице мно́го ______。

институ́т
музе́й
больни́ца
слова́рь
журна́л
газе́та
кни́га
магази́н
де́рево
рестора́н

6、回答下列问题。

1）Ско́лько де́вочек у вас в семье́?

2）На коко́м этаже́ живёт ва́ше семья́?

3）Ско́лько но́вых слов в э́том те́ксте?

4）Како́й уро́к тру́дный для вас?

5）Ско́лько лет студе́нты у́чатся в институ́те?

6）Ско́лько ко́мнат на э́том этаже́?

7）Ско́лько челове́к в ва́шей семье́?

8）Ско́лько телеви́зоров у них?

7、比照例句完成下列句子。

例句：В э́той ко́мнате одно́ окно́。

В э́той ко́мнате три окна́。

В э́той ко́мнате мно́го око́н。

1）На ку́хне（厨房） стои́т один стул。

На ку́хне четы́ре ______。

На ку́хне мно́го ______。

2）В ко́мнете одно́ кре́сло（摇椅）。

В ко́мнете два ______。

В ко́мнете мно́го______。

3）На столе́ лежи́т оди́н нож。

На столе́ лежи́т три ______。

На столе́ пять ______。

4）Я положи́л на стол ло́жку。

Я положи́л на стол две ______。

Я положи́л на стол не́сколько ______。

5）Дай мне， пожа́луйста тетра́дь。

Дай мне， пожа́луйста， три ______。

Дай мне， пожа́луйста， не́сколько ______。

6）Дайте， пожа́луйста стака́н со́ка（一杯果汁）。

Дайте， пожа́луйста， три ______。

Дайте， пожа́луйста， пять ______。

8、将下列句子译成俄语。

1）他有几个兄弟和姐妹？

2）年青的教授买了两幅画。

3）在这个城市里许多宽阔（широкий）的街道。

4）昨天有几个人参加会议？

5）我读了五个月的俄语了。

第十四课

Ⅰ、名词复数第二格
Ⅱ、人称代名词第二格
Ⅲ、要求第二格的前置词 у，из，от，после

句　　型
1、Мы хорошо́ зна́ем о жи́зни студе́нтов。
2、Я ча́сто получа́ю пи́сьма от друзе́й。
3、Он не ви́дит меня́。

Ⅰ、名词复数第二格

动物名词的复数第二格和复数第四格相同。非动物名词的复数第二格的词尾同动物名词复数第四格词尾基本相同。

复数第二格的形式

单数第一格	复数第二格	词尾
студе́нт	студе́нтов	子音（唏音除外）＋ов
музе́й	музе́ев	й－ев
эта́ж	этаже́й	唏音加 ей
каранда́ш	карандашей	
врач	враче́й	
това́рищ	това́рищей	

单数第一格	复数第二格	词尾
тетра́дь	тетра́дей	ь—ей
по́ле	поле́й	е—ей
сло́во газе́та	слов газе́т	о 秃尾 а 秃尾
собра́ние исто́рия	собра́ний исто́рий	ие—ий ия—ий

说明：1）有一些名词的复数第二格形式特殊。

如： стул　　сту́лья　　сту́льев

семья́　　се́мьи　　семе́й

день　　дни　　дней

глаз　　глаза́　　глаз

челове́к　　лю́ди　　челове́к

2）有些以 а 或 о 结尾的名词在复数第二去掉字尾后有两个子音相连，在构成时需在两个子音间加 -о- 或 -е-。

如：оши́бка　错误　ошибк　оши́бок

ру́чка　　ручк　　ру́чек

окно́　　окн　　око́н

письмо́　　письм　　пи́сем

сестра́　　сестр　　сестёр

II、人称代名词第二格

я	ты	он	она	оно	мы	вы	они
меня́	тебя́	его́	её	его́	нас	вас	их

注：第三人称代名词与前置词连用时，应加 –н-。

如：у него́，　у неё，　у них

от него，　от неё，　от низ

例如：1）Она не ви́дит их。她看不见他们。

2）У них хоро́ший холоди́льник。

他们有个好冰箱。

III、要求第二格的前置词 у，из，от，после

一、у

1、у 表示“（谁）有”，回答 у кого？的问题。

例如：1）У　Ольги　есть…。奥莉加有……。

2）У меня́ есть брат и сестра́。

我有哥哥（或弟弟）姐姐（或妹妹）。

3）У студе́нтов но́вые словари́。

大学生们有新词典。

2、表示“（某人）哪里”回答 у кого？或 где？的问题。

例如：1）Я был у него́ в гостя́х。

我曾在他那里作客。

2）Я смоторе́л телеви́зор у препода́вателя。

我在老师家看电视。

3）Макси́м живёт у ба́бушки。

马克西姆住在奶奶家。

3、“在……旁”，回答 где？的问题。

例如：1）Он сиди́т у окна́。他坐在窗子旁边。

2）Преподава́тель стои́т у доски́。

教师站在黑板旁边。

3）Дом стои́т у мо́ря。房子座落在海边。

二、из

1、表示“从……里面（出来）”，回答 откуда？的问题。

例如：1）Из ко́мнаты выхо́дит мать。

母亲从房间里走出来。

2）Студе́нты из Аме́рики。

来自美洲的大学生。

3）Ка́тя е́дет из Москвы́ в Ки́ев。

卡佳从莫斯科去基辅。

2、“从……中”，回答 отку́да？的问题。

例如：1）Из его́ слов， мы зна́ем， где сейча́с Ивано́в。

从他的话中，我们知道伊凡诺夫现在在那里。

2）Из произведе́ний Пу́шкина я зна́ю то́лько 《Станцио́нного смотри́теля》。

普希金的作品中，我只知道《驿站长》。

三、от

1、“从”，回答 отку́да？的问题。

例如：1）Учи́тель отхо́дит от две́ри и остана́вливается（停下） у доски́。

老师从门口走开，在黑板旁停下来。

2）Я ча́сто получа́ю пи́сьма от друзе́й。

我常收到朋友们的来信。

2、от…до “从……到”，“离……”。

例如：1）От шко́лы до це́нтра го́рода мо́жно е́хать на авто́бусе。

从学校到市中心可以搭公共汽车。

2）От на́шего университе́та до вокза́ла не далеко́。

我们学校离火车站不远。

四、по́сле

по́сле 表示“在……之后”，回答 когда？的问题。

例如：1）По́сле уро́ка мы занима́емся спо́ртом。

课后我们从事运动。

2）По́сле за́втрака мы пойдём в шко́лу。

早餐后我们去上学。

Слова　单词

★ CD2:Track_14

встреча́ть　遇见　　ба́бушка　祖母　　ско́ро　很快

гото́вить　准备　　накрыва́ть　摆设　　биле́т　票

спекта́кль　戏剧　　факульте́т　系（大学的）

вну́тренний　国内的　　междунаро́дный　国际的

рожде́ние　生日

Текст　课文

★ CD2:Track_14

Го́сти из Ки́ев

Сего́дня приезжа́ет гость из Ки́ева ма́ма Ни́ны Петро́вны。Оле́г пое́хал встреча́ть ба́бушку。Ни́на Петро́вна гото́вит обе́д для го́сти。Та́ня помога́ет ма́ме накрыва́ть на стол。Она́ о́чень ра́да，что ско́ро уви́дит ба́бушку。Вчера́ они́ говори́ли по телефо́ну。И Та́ня сказа́ла ба́бушке，что в суббо́ту они́ пойду́т в теа́тр на вы́ставку，в музе́й。Когда́ Та́ня е́дет к ба́бушке в Ки́ев，она́ зна́ет，что её все́гда жду́т биле́ты на интере́сный спекта́кль。

Диалог　会话

★ CD2:Track_14

1、—Где ты был？　　你到哪里去了？

—У сестры。　　在姐姐那里。

—От куда ты идёшь？　　你从哪里来？

—От сестры。　　从姐姐那里。

2、—Бори́с， ско́лько факульте́тов в ва́шем университе́те？

鲍里斯，你们大学里有多少系？

—Двадца́ть факульте́тов。 二十个系。

—Ско́лько студе́нтов у́чится в университе́те？

在大学里有多少学生在学习？

—О́коло десяти́ тысяч。 大约一万人。

3、—Ты чита́ешь газе́ты？ 你看报吗？

—Коне́чно， чита́ю。Из газе́т я могу́ узнать о вну́тренней и междунаро́дной жизни。

当然看。从报纸里我可以知道国内及国际的生活情形。

—Каки́е газе́ты ты ча́сто чита́ешь？

你常看什么样的报纸？

—Ра́зные， и кита́йские， и англи́йские。

各样的，中文与英文。

4、—Вы не ска́жите， где обы́чно прово́дят москвичи́ свобо́дное время？

请您告诉我，莫斯科人是在哪里渡过业余时间？

—Мы хо́дим на конце́рты， в кино́， в теа́тры， гуля́ем в па́рках， е́здим за́город， хо́дим в го́сти или про́сто отдыха́ем до́ма。

我们去听音乐会、看电影、看戏、在公园里散步。到郊外、去做客或只是在家休息。

—В Москве́ мно́го парков。

莫斯科有很多公园吗？

—Да， мно́го。是的，有很多。

5、—Джон， до́брый ве́чер！ Я давно́ не ви́дел тебя́。 Хоте́л вчера́ пригласи́ть тебя́ в кино́， но тебя не́ было до́ма。

约翰，晚安！我很久没见到你了，昨天想请你去看电影，但是你不在家。

—Я был в гостя́х у друга。

我去朋友家作客。

—Я его знаю？我认得他吗？

—Да， конечно， это Олег， вчера был его день рождеия。

当然，那是奥列格，昨天生日。

Упражнения 练习

1、用括号里的词续完句子。

1）В на́шем го́роде мно́го ________。

（у́лицы， пло́щади， тетра́ди， музе́й， гости́ницы（旅馆），рестора́ны（饭店））

2）На у́лицах го́рода мно́го ________。

（маши́ны， авто́бусы（公共汽车），трамва́и（电车））

3）На собра́нии бы́ло мно́го ________。

（профессора́， преподава́тели， и студе́нты）

4）В э́том ме́сяце Па́вел получи́л не́сколько ________。

（пи́сьма， откры́ток（明信片），посы́лки（包裹）,

и телегра́ммы（电报））

5）Я купи́л в кио́ске не́сколько ________。

（тетра́ди， конве́рты и ма́рки）

6）Друзья́ подари́ли ей не́сколько ________。

（ручки（钢笔）， и карандаши（铅笔））

2、用括号内的字回答问题。

1）Ско́лько вре́мени вы занима́етесь ка́ждый де́ть？ （6，час）

2）Ско́лько вре́мени вы гото́вите дома́шнее зада́ние（家庭作业）？ （3，час）

3）Ско́лько вре́мени вы чита́ли э́ту кни́гу？ （5，день）

4）Ско́лько вре́мени вы отдыха́ли в дере́вне？ （10，день）

5）Ско́лько вре́мени он был в Москве́？ （3，неделя）

6）Ско́лько вре́мени боле́л（病了） ваш това́рищ？（2，неделя）

7）Ско́лько вре́мени вы изуча́ете ру́сский язы́к？ （6，месяц）

3、指出下列短文中划线词性、数、格。

1）Москва́—столи́ца Росси́и。Здесь всегда́ мно́го тури́стов（观光客）。Они гуля́ют по у́лицам， и площадя́м Москвы́。 по её бульва́рам и па́ркам。 Они разговаривают с москвича́ми。Гиды（导游） Расска́зывают тури́стам об исто́рии Москвы́。

2）Москва́—большо́й го́род。 На у́лицах Москвы́ мо́жно уви́деть маши́ны， авто́бусы， тролле́йбусы（无轨电车） грузовики́（大卡车）。На у́лицах Москвы́ мо́жно уви́деть мно́го люде́й： мужчи́н， же́нщин， дете́й。

4、用右边词的适当形式填空。

1）Я ча́сто получа́ю пи́сьма от ________。 (друзья́)

Я до́лжен написа́ть пи́сьма ________。

В суббо́ту ко мне приду́т ________。

2）В э́том го́роде мно́го ________。 (музей)

Я люблю́ ходи́ть в ________。

Вы бы́ли в ________ этого города́?

Что вы зна́ете о ________ на́шего го́рода？

5、用人称代名词填空。

1）—Вади́м， у ________ есть фотоаппара́т？

—Нет， у ________ нет фотоаппара́та。

2）—Са́ша хо́чет купи́ть мотоци́кл（机车）。

—Ра́зве у ________ нет мотоци́кла。

3）—Та́ня люби́т стихи́（诗）？

—Да，о́чень。

—У ________ есть стихи́ Пу́шкина？

—Коне́чно。

4）—Ребя́та，у ________ есть велосипе́ды（脚踏车）？

—Да，у ________ есть но́вые велосипе́ды。

5）—У ________ в дере́вне есть кинотеа́тр？

—Да。

6、用前置词 у，от，с，до，после，из 填空。

1）В про́шлое воскресе́нье я была́ ______ на́шего преподава́теля в гостя́х。

2）У нас в гру́ппе то́лько Андре́й прие́хал ________ Ленингра́да。

3）Скажи́те，когда́ ваш оте́ц сего́дня придёт домо́й ______ рабо́ты？

4）Недалеко́ ________ на́шего институ́та неда́вно откры́ли но́вый кни́жный магази́н。

5）Ира，ты не ска́жешь，когда́ _______ Ма́ши день рожде́ния？

6）Сейча́с я за́нят，позвони́те，пожа́луйста ______ у́жина。

7）Вчера́ весь день я сиде́ла в библиоте́ке，когда́ я вы́шла ________ неё, бы́ло уже́ во́семь часо́в ве́чера。

8）—________ кого́ ты получи́л письмо́？

—Я получи́л письмо́ ________ бра́та。

9）—Где нахо́дится по́чта？

—По́чта нахо́дится недалеко́ ________ теа́тра。

第十五课

Ⅰ、星期表示法
Ⅱ、年、月、日表示法
Ⅲ、钟点表示法

句　　型
1、Он прие́дет на сле́дующей неде́ле。
2、Он прие́дет в понеде́льник。
3、Сего́дня восьмо́е а́вгу́ста。
4、Он роди́лся в 1868 году́。
5、Сейча́с два часа́。
6、Мы начина́ем рабо́тать в во́семь утра́，а конча́ем в пять ве́чера。

Ⅰ、星期表示法

неде́ля　星期　　воскресе́нье　星期日

понеде́льник　星期一　　вто́рник　星期二

среда́　星期三　　четве́рг　星期四

пя́тница　星期五　　суббо́та　星期六

一、неде́ля 的用法，表示“何时”的意思，用 на＋неде́ле 的结构。

例如：на э́той неде́ле　在本星期

на про́шлой неде́ле　在上星期

на сле́дующей неде́ле 在下星期

1）На э́той неде́ле у студе́нтов 1-го ку́рса бу́дет контро́льная рабо́та。

这一星期，一年级学生将有测验。

2）На сле́дующей неде́ле дире́ктор пое́дет в Москву́。

下个星期厂长去莫斯科。

3）Мой оте́ц прилете́л в Тайбэ́й на про́шлой неде́ле。

我父亲上周曾来台北。

二、дни неде́ли 周日表示法，表示“何时”的意思时。

用 в＋понеде́льник （第四格）的结构。

例如：в воскресе́нье 在星期日

в суббо́ту 在星期六

в этот（про́шлый，сле́дующий） понеде́льник ...

在本（上个，下个）星期一...

1）Говоря́т， что в сле́дующую пя́тницу у нас бу́дет собра́ние。

听说，下个星期五我们将要开会。

2）В про́шлую суббо́ту я получи́л письмо́ от него́。

上星期六我收到他一封信。

3）Брат пое́дет в Гаосю́н в командиро́вку в сле́дующую среду́。

兄弟下星期三去高雄出差。

II、年、月、日表示法

一、年

1001 年　　тысяча первчй год

1937 年　　тысяча девятьсот тридцать седьмой год

1995 年　　тысяча девятьсот девяносто пятый год

二、月

январь　一月　　февраль　二月　　март　三月

апрель　四月　　май　五月　　июнь　六月

июль　七月　　август　八月　　сентябрь　九月

октябрь　十月　　ноябрь　十一月　　декабрь　十二月

在...月，用 в＋каком месяце（第六格）。

如：Он поступил в институт в августе。

他八月入专科就读。

若表示...年...月，则年写在月后面。

如：Он поступил в институт в августе тысяча девятьсот восемьдесят четвёртого года。他 1984 年八月入学。

三、日

俄语中的“......月......日”的是用顺序数词表示。

如：－Какое сегодня число？

今天几号？

－Сегодня пятое。

今天五号。

但如果表示“在......日”发生什么事情，则“......日）要用顺序数词第二格。

例如：Деся́того я прие́хал в Шанха́й。 我于十日来到上海。

III、钟点表示法

一、“时”和“分”用数量词表示，回答 кото́рый час？的问题，不用前置词。

如：－Кото́рый час (сейча́с)？ 现在几点钟？

－Сейча́с (оди́н) час。 现在一点钟。

Три часа́ де́сять мину́т。 现在三点十分。

Пять часо́в пятна́дцать мину́т。 现在五点十五分。

回答 в кото́ром часу́？在几点钟？提问时用第六格词组，而回答时要用第四格词组（во ско́лько часо́в）。

说明：俄国人的习惯早晚的区分如下：

у́тро	从清晨五点到上午十一点
день	从中午十一点到下午五点
ве́чер	从下午五点到晚上十一点
ночь	从半夜到清晨五点

例如：

5 часо́в утра́	早上五点
10 часо́в утра́	上午十点
3 часа́ дня	下午三点
6 часо́в ве́чера	晚上六点
10 часо́в ве́чера	晚上十点
3 часа́ ночи	深夜三点

二、“时”用顺序数词表示，“分”用数量词表示。

俄语中 пе́рвый час 指十二点到一点之间，即国语中的十二点多钟。второ́й час 指一点到两点之间，依此类推。

例如：1）Сейча́с пе́рвый час。现在十二点多。

2）Собра́ние ко́нчилось в шесто́м часу́。

会议是在五点多结束的。

说明：1）полови́на 是半，而 четве́рть 是一刻钟（十五分）。请注意以下表示方法：

полови́на девя́того 八点半

в полови́не девя́того 在八点半

четве́рть ше́стого 五点十五

в четве́рти ше́стого 在五点十五分

五点五十分可有以下三种表示法：

пять часо́в пятьде́сят мину́т

пять пятьде́сят

без десяти́ ше́сть （差十分六点）

2）如果国语中的几点几分不超过三十分时，在俄语中常用“几分＋下一点钟序数词第二格”，词序与中文刚好相反。

例如：－Кото́рый час？几点啦？

－Де́сять мину́т четвёртого。(два́дцать мину́т девя́того)

三点十分（八点二十分）

3）如果分数超过半小时，则用“差几分几点”或“几点差几分”，口语中常用“前置词 без ＋所差分数第二格＋钟点”。

例如：без десяти́ три　　差十分三点

без пяти́ пять　　差五分五点

без восьми́ семь　　差八分七点

без четверти́ десять　　差一刻十点

Слова　单词

★ CD2:Track_15

чёрный	黑色的	пляж	海水浴场	уста́ть	累
загора́ть	晒黑	поднима́ться	爬上	лифт	电梯
обы́чно	通常	встава́ть	起床	конча́ть	结束
начина́ть	开始	непра́вда	不真实的	ка́ждый	每一
спеши́ть	赶去	девя́тый	第九	опя́ть	再一次
число́	号（日）	конце́рт	音乐会	хо́лодно	冷
обяза́тельно	必定	янва́рь	一月	апре́ль	四月
ию́ль	七月	неде́ля	星期	жаль	遗憾
сле́дующий	下一个	про́шлый	上次	за́нят	有事
понеде́льник	星期一				

Текст　课文

★ CD2:Track_15

А как вы отдыха́ете？

Ле́том все е́дут отдыхать： Олег тоже е́дет。 Он е́дет на юг。Там Чёрное море и пляж。 Олег очень хочет отдыхать на юге，

загора́ть и купа́ться。 “Сейчас я устал，” —говори́т Оле́г。 “А через ме́сяц， когда́ я отдохну́， я бу́ду поднима́ться на деся́тый эта́ж без ли́фта。”

Но это непра́вда。 Он бу́дет отдыха́ть то́лько в самолёте。 В го́роде он обы́чно встаёт в 7 часов и в 8 за́втракает， в 9 часо́в он начина́ет рабо́тать， в час обе́дает， в 6 конча́ет рабо́ту и идёт домо́й。До́ма он у́жинает， а пото́м отдыха́ет：смо́трит телеви́зор и́ли идёт в кино́， в теа́тр。

На ю́ге он бу́дет встава́ть в 6 часо́в， он бу́дет спеши́ть на пляж и не бу́дет за́втракать。 Он бу́дет загора́ть и купа́ться весь день。 А пото́м в кафе́ бу́дет танцева́ть весь ве́чер。 И так каждый день， через месяц он вернётся в Москву́ и， коне́чно， не бу́дет поднима́ться на де́вятый этаж без ли́фта。 Но че́рез год，ле́том он опя́ть захо́чет отдыха́ть на ю́ге， там， где Чёрное мо́ре и пляж。

Диалог 会话

★ CD2:Track_15

1、—Какое сего́дня число́？ 今天几号？

—20-ое апре́ля。 四月二十号。

—Так сего́дня в нашем клу́бе конце́рт， и у меня́ есть биле́ты。 Хо́чешь пойти́ со мно́й？ 这样今天我们俱乐部里有音乐会，而我有票，要不要和我一起去？

—Коне́чно， с удово́льствием。 当然愿意。

2、—Зи́на， ты не забы́ла， что мы идём сего́дня в теа́тр？

齐娜，你是不是忘了，今天我们要去看戏？

—А како́е сего́дня число́？ 而今天是几号？

—Восьмо́е。 八号。

—Ра́зве сего́дня восьмо́е？ А я ду́мала что седьмо́е！

难道今天是八号？而我以为是七号。

3、—Оле́г， здра́вствуй！ Когда́ ты прие́хал？

奥列格！你什么时候来的？

—Уже́ давно́， 25-го апре́ля 。

已经很久了，在四月二十五日。

—Ну， и как ты живёшь？ Всё хорошо́？嗯，你过得怎么样？

—Хорошо́， спаси́бо。 Ты извини́， я сейчас спешу́， я позвоню́ тебе́ сего́дня ве́чером。

一切都好，谢谢。对不起，现在我赶紧，今晚我打电话给你。

—Хорошо́， обяза́тельно позвони́。 好，你一定要打。

4、—Когда в Пари́же обы́чно хо́лодно？

在巴黎通常什么时候冷？

—В январе́。 在一月份。

—А когда́ жа́рко？ 而什么时候热呢？

—В ию́ле。 在七月份。

5、—Бори́с， Ви́ктор сно́ва приглаша́ет в го́сти。

鲍里斯，维克多又请我们去做客了。

—Дава́й пойдём на сле́дующей неде́ле。

那我们下星期去吧！

—А на э́той (неде́ле) ты не смо́жшь？

而这星期你不能去吗？

—На э́той неде́ле я не смогу́。

这星期我去不了。

—Хорошо́， пойдём на сле́дующей (неделе)， но то́лько обяза́тельно。

好吧，我们下星期去，可是一定得去。

6、—Когда́ вы на́чали изуча́ть ру́сский я́зык？

你们什么时候开始学俄语的？

—Я на́чал изуча́ть ру́сский язы́к в про́шлом году́， а она́ в э́том году́。 我是去年开始学的，而她是今年。

7、—Бори́с， я пригласи́л Ви́ктора на наш ве́чер в суббо́ту， но он не смо́жет прийти́。

鲍里斯，我请维克多参加我们星期六的晚会，但他不能来。

—Почему́？ Он бу́дет за́нят в этот ве́чер？

为什么？这天晚上他将很忙吗？

—Да。 是的。

—О́чень жаль。 非常遗憾。

8、—Скажи́те， пожа́луйста， когда́ открыва́ется по́чта？

请问，邮局几点开门？

—В 8 (во́семь) часо́в。 八点。

9、—Когда́ вы е́дете в Москву́？ 您什么时候去莫斯科？

—В понеде́льник。 星期一。

—У́тром？ 早上？

—Нет， ве́чером， в 7 часо́в。 不，晚上七点钟。

Упражнения 练习

1、用中文写出下列时间。

семь часов пятна́дцать мину́т

час трина́дцать мину́т

четы́ре часа́ одна́ мину́та

пять часо́в со́рок мину́т

два́дцать один час пятьде́сят мину́т

три пять

во́семь одинна́дцать

полови́на второ́го

полови́на пе́рвого

две мину́ты четвёртого

десять минут седьмо́го

четверть шесто́го

без семи́ (мину́т) час

без десяти́ двена́дцать

2、用俄语写出下列时间。

9:25　　1:20　　3:15　　5:25　　13:24　　17:23

20:12　　23:40

3、用括号内的钟点回答问题。

1）Когда́ Пе́тя сего́дня вста́л?（6：30）

2）В кото́ром часу́ Пе́тя поза́втракал?（7：05）

3）В кото́ром часу́ он вы́шел из до́му（从家里）？（7：10）

4）Когда́ учени́к пришёл в шко́лу?（7：40）

5）В кото́ром часу́ в шко́ле начина́ется пе́рвый урок?（8：00）

6）Когда́ конча́ется пе́рвый урок?（8：45）

7）Когда́ ма́ль чик на́чал де́лать уро́ки?（20：15）

8）Ско́лько сейча́с вре́мени?（10：30）

4、将下列句子译成俄语。

1）－今天是几号？

－今天是三月二十三号。

2）－昨天是几号？

－昨天是二月二号。

3）－今天是十二月一号吗？

－不，今天才十一月三十号，而明天是十二月一号。

4）－台北通常什么时候热？

－七月、八月。

—那么什么时候冷呢？

—一月。

5）—你今天什么时候起床？

—六点半。

6）—昨天你什么时候睡觉（лёг спать）？

—十一点。

5、记住日月的表示法。

<table>
<tr><td>Како́е сего́дня число́？</td><td>пе́рвое
второ́е
тре́тье
двадца́тое
двадца́ть
четвёртое
два́дцать пя́тое</td><td rowspan="2">января́
февраля́
ма́рта
апре́пя
мая
ию́ня
ию́ля
а́вгуста
сентября́
октября́
ноября́
декабря́</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Когда́ (како́го числа́) брат прие́хал？</td><td>пе́рвого
второ́го
третьего
двадца́того
два́дцать
четвёртого</td></tr>
<tr><td>в январе́
в феврале́...</td><td>в сентябре́,
в декабре́。</td></tr>
</table>

第十六课

Ⅰ、名词单数、复数第五格
Ⅱ、人称代名词第五格
Ⅲ、形容词单、复数第五格
Ⅳ、第五格的用法
Ⅴ、要求第五格的前置词 с，перед，над，под

句　　　型
1、Я пишу́ карандашо́м。
2、Я интересу́юсь му́зыкой и литерату́рой。
3、Пе́ред до́мом стоя́т высо́кие дере́вья。
4、Вчера́ я был в кино́ с бра́том。
5、Вы знако́мы с ним и с не́ю？

Ⅰ、名词单数、复数第五格

	第一格	单数第五格	字尾	复数第五格	字尾
阳	студе́нт	студе́нтом	ом	студе́нтами	ами
	геро́й	геро́ем	ем	геро́ями	ями
	писа́тель	писа́телем	ем	писа́телями	ями
中	сло́во	сло́вом	ом	слова́ми	ами
	по́ле	по́лем	ем	поля́ми	ями
阴	ка́рта	картой	ой	ка́ртами	ами
	дере́вня	деревней	ей	деревня́ми	ями
	тетра́дь	тетрадью	ью	тетра́дями	ями

注：以 -ж，-ч，-ш，-щ，-ц 结尾的阳性名词单数第五格重音在词尾时是 -ом，重音不在词尾时是 -ем。

例如：карандáш－карандашóм

товáрищ－товáрищем

Ⅱ、人称代名词第五格

第一格	кто？	я	ты	он (оно)	она	мы	вы	они
第五格	кем？	мной	тобóй	ним	ней (нéю)	нáми	вáми	ни́ми

Ⅲ、形容词、指示代名词单、复数第五格

形容词、指示代名词单复第五格形式

	阳性　和	中性	阴　性	
	第一格	第五格	第一格	第五格
形容词	какой？ какое	каким？	какая？	какой？
	нóвчй нóвое си́ний си́нее	нóвым си́ним	нóвая си́няя	нóвой си́ней
指示代名词	э́тот，э́то	э́тим	э́та	э́той
	тот，то	тем	та	тóй

Ⅳ、第五格的用法

一、表示行为的工具、手段，回答 чем？的问题。

例如：писать карандашо́м　用铅笔写字

есть па́лочками　用筷子吃东西

брать рука́ми　用手拿

1）Упражне́ния на́до писа́ть не карандашо́м，а ру́чкой。

做练习应该用钢笔写，不要用铅笔。

2）Брат лю́бит умыва́ться холо́дной водо́й。

兄弟喜欢用冷水洗脸。

3）За́втра я лечу́ Гаосюн самолётом。

明天我乘飞机去高雄。

二、与某些要求第五格的动词连用，表示行为客体，回答 кем？чем？的问题。

例如：руководи́ть шко́лой (заво́дом，институ́том)

领导学校（工厂、研究所）

занима́ться литерату́рой (спо́ртом，матема́тикой)

研究文学（从事运动、学习数学）

увлека́ться кни́гой (рабо́той，ша́хматами)

醉心、沉迷书本（工作、下棋）

управля́ть маши́ной (заво́дом，станко́м)

驾驶汽车（管理工厂、操作车床）掌握知识（科学、技术）

1）Инженéр Ван бы́стро овладевáет русским языком。

王工程师很快掌握了俄语。

2）Студéнты нáшей грýппы любят занимáться спóртом。

我们班的大学生喜欢从事体育活动。

3）—Чем ты занимáешься в свобóдное врéмя？

你空闲的时候常做什么？

—Бóльше всегó мýзыкой。 主要是玩乐器。

4）—Чем вы интересýетесь？ 您对什么有兴趣？

—Я интересýюсь мýзыкой и литератýрой。

我对音乐与文学有兴趣。

三、与动词 быть，явля́ться（是...），рабóтать（当......，是什么），стать（成为）连用。

例如：быть врачóм（секретарём， учи́телем）

当医师（秘书、教师）

явля́ться дирéктором завóда （врагóм， дрýгом）

是厂长（敌人、朋友）

1）Мой брат был инженéром， тепéрь рабóтает преподавáтелем。我的兄弟当过工程师，现在当教师。

2）Кем он бýдет， когда кóнчит университéт？Он бýдет математи́ком。

他大学毕业后将成为一个什么样的人呢？他成为数学家。

3）Пари́ж явля́ется стови́цей фра́нции。

巴黎是法国的首都。

四、与要求第五格的前置词连用。

1、前置词 с 与第五格连用有二个意思。

（1）表示“和，与，同......在一起”，回答 скем？的问题。

例如：1）Дире́ктор разгова́ривает с но́вым инжене́ром。

厂长和新来的工程师谈话。

2）Олег идёт в кино с сестро́й。

奥列格和妹妹去看电影。

3）Мы давно́ не ви́делись с на́шими ста́рыми друзья́ми。

我们很久没和我们的老朋友见面了。

（2）表示行为方式，回答 как？的问题。

例如：1）Де́ти слу́шают учи́теля с инте́ресом。

孩子们很有兴趣地听老师讲课。

2）Я зна́ю ру́сских слов немно́го и говорю́ по-ру́сски ещё с трудо́м。

我认识的俄语单词不多，说话还有困难。

3）С удово́льствием я бу́ду вам помога́ть。

我很愿意帮助你们。

4）Ни́на говори́т о своём ста́ршем бра́те с го́рдостью。

尼娜很骄傲地谈到自己的哥哥。

2、前置词 перед 与第五格连用。

（1）表示“在......方面”，回答 где？的问题。

例如：пе́ред до́мом　　在房子前

пе́ред горо́й　　在山前

пе́ред са́дом　　在花园前

пе́ред шко́лой　　在学校前

1）Пе́ред на́шим общежи́тием больша́я спортплоща́дка。

我们宿舍前有个大操场。

2）Пе́ред до́мом стоя́т высо́кие дере́вья。

房子前面有几棵大树。

（2）时间的意义“在......之前”，回答 когда？的问题。

例如：пе́ред уро́ком　　上课前

пе́ред собра́нием　　会前

пе́ред докла́дом　　报告前

пе́ред обе́дом　　午饭前

1）Пе́ред уро́ком я повторя́л текст и слова́。

上课之前，我复习课文和单词。

2）Пе́ред обе́дом на́до мыть ру́ки。　饭前应该洗手。

3、前置词 над，под 与第五格连用，表示地点意义“在......上面”和“在......下面”，回答 где？的问题。

例如：над столо́м　　在桌子上方

под столо́м　　在桌子下方

над земле́й 在地面上

под земле́й 在地下

1）Под горо́й стоя́т ма́ленькие до́мики。

山下有几间小房子。

2）Кра́сное со́лнце ме́дленно поднима́ется над мо́рем。

红红的太阳慢慢的在海上升起。

Слова 单词

★ CD2:Track_16

ю́ноша 青年	де́вушка 女孩	учи́ться 学习
вы́брать 选择	те́хникум 中等技术学校	
строи́тель 建筑师	шофёр 汽车司机	боли́т 病痛
пробле́ма 问题	перево́дчик 译者	до́лжен 必须
голова́ 头	гри́пп 流行性感冒	кури́ть 吸烟
принима́ться 服用	лека́рство 药物	хозяйка 房东
альбо́м 照相簿	ра́ньше 从前	успе́х 成功
пе́нсия 退休金	медсестра́ 女护士	жела́ть 希望
поле́зный 有益的	поздрави́тельный 祝贺的	
поздравля́ть 祝贺	сча́стье 幸运	

Текст 课文

★ CD2:Track_16

Кем быть？

“Кем быть？”—думают ю́ноши， и де́вушки，когда́ у́чатся в шко́ле。 Что вы́брать？ Институ́т， техни́кум， или заво́д。Хорошо́ быть инжене́ром，строи́телем， и врачо́м， и шофёром。Но реши́ть， кем быть—тру́дная пробле́ма。

Но я уже́ ду́маю， кем быть。 Я хочу́ быть перево́дчиком。Перево́дчик до́лжен уме́ть чита́ть кни́ги，рабо́тать в библиоте́ке，рабо́тать со словарём。 У меня есть большой слова́рь， я люблю переводи́ть。

Диалог 会话

★ CD2:Track_16

1、—Ни́на， что ты де́лаешь？ 尼娜，你在做什么？

—Мне ску́чно， и я смотрю́ телеви́зор。我很无聊，在看电视。

—Не хо́чешь пойти́ с на́ми в теа́тр？

想不想和我们一起去看戏？

—Коне́чно， хочу́。 当然想。

2、—Что с ва́ми？ 您怎么了？

—У меня́ боли́т голова́。 我头疼。

—А кака́я у вас температу́ра？ 您体温怎样？

—37.5 (три́дцать семь и пять)。 37.5。

—Я думаю что у вас гри́пп。 Вам нельзя́ курить，принима́йте это лека́рство。

我想您是感冒了，您不可以抽烟，并且要服这个药。

3、—Анна， чем интересу́ется тво́й брат？

安娜，你弟弟对什么感兴趣？

—Му́зыкой。 音乐。

—Како́й？ 什么音乐？

—Совреме́нной。 现代音乐。

4、—Бори́с， у меня́ есть три биле́та в кино́。

鲍里斯，我有三张电影票。

—С кем ты хо́чешь пойти́？ 你想和谁一起去？

—С тобо́й и с Мари́ей。 和你和玛丽亚。

—А она́ смо́жет пойти́ с на́ми？ 她能和我们一起去吗？

—Я говори́л с ней вчера́， и она сказа́ла， что с удово́льствием пойдет с на́ми。

我昨天跟她说了，她说很高兴和我们一起去。

—Хорошо́。 太好了。

5、—Мо́жно посмотре́ть твой альбо́м？

可以看看你的相册吗？

—Пожа́луйста。 看吧。

—С кем ты тут сфотографи́ровалась？

你这是和谁在一起照的相？

—С на́шей хозя́йкой в дере́вне。 和我们村里的一个房东。

—Чем она занима́ется？ 她是做什么的？

—Ра́ньше она бы́ла медсестро́й， а тепе́рь вы́шла на пе́нсию。

以前她是护士，现在退休了。

6、—Каки́м челове́ком ты хо́чешь быть？

你想成为一个怎样的人？

—Коне́чно， хоро́шим и поле́зным челове́ком。

当然是好而且有用的人。

—Како́й профе́ссией ты интересу́ешься？

你对什么样的行业有兴趣？

—По-мо́ему， все́ профе́ссии хороши́。

我以为所有的行业都好。

—А кака́я профе́ссия тебе́ бо́льше всего нра́вится？

但你最喜欢的是什么行业呢？

—Моя́ мечта́—быть инже́нером。

我的愿望是做一个工程师。

7、—Что ты делаешь， Маша？ 你在做什么，玛莎？

—Пишу́ поздрави́тельную откры́тку на́шему де́душке。

给爷爷写祝贺卡。

—С чем ты его поздравля́ешь？ 你祝贺他什么？

—Я поздравля́ю его с днём рожде́ния。

我祝贺他生日快乐。

8、－Бори́с，поздравля́ю тебя́ с но́вым го́дом。Жела́ю тебе́ сча́стья и больши́х успехо́в в но́вом году́。

鲍里斯，向你恭贺新年，祝你在新的一年幸福、取得巨大成就。

Упражнения 练习

1、将下列名词变成单数第五格。

кни́га со́лнце дом геро́й учи́тель

тетра́дь окно́ мать брат

2、将下列名词变成复数第五格。

дочь преподава́тель тетра́дь газе́та

дере́вня рука́ брат това́рищ

3、将号内词变成适当形式。

1）Я люблю́ мы́ться (мыло（肥皂） и вода)。

2）В дере́вне крестья́не обраба́тывают зе́млю (тра́кторы（拖拉机））。

3）Ма́льчик люби́т рисова́ть (карандаш)。

4）Самолёт до́лго лети́т над (город)。

5）Футболи́сты игра́ли под (дождь)。

6）Я был тогда́ ещё (ма́льчик)，не понима́л，что хорошо́ что，пло́хо。

7）Не на́до волнова́ться（紧张） пе́ред (экзамен)。

8）Я люблю́ рабо́ту врача́ и хочу́ рабо́тать (врач)。

9）(Что) занима́ются ва́ши друзья́ в свобо́дное от рабо́ты вре́мя？

10）Это Макси́м， вы давно́ познако́мились с (он)。

11）Мой брат интересу́ется (ру́сский язы́к)。

12）Мы давно́ не ви́делись с (на́ши ста́рые друзья́)。

4、将下列单词连成句子。

1）По， вечера́， он， занима́ться， ру́сский， язы́к。

2）В， шко́ла， я， интересова́ться， литерату́ра， и， му́зыка。

3）Мой， сестра́， увлека́ться， ша́хматы， и， стихи́。

4）Его́， оте́ц， рабо́тать， преподава́тель， в институ́т。

5）Мы， горди́ться， успе́хи， свой， товарищи。

6）Хорошо́， овладе́ть， иностра́нный， язы́к， не легко́。

7）Я， ча́сто， перепи́сываться， с шко́льный， това́рищи。

8）Поздравля́ть， вы， с， Но́вый год，Жела́ть， вы，здоро́вье， и， сча́стье。

5、请用 над， под， перед， рядом с 等前置词填充，并将句子译成中文。

1）______ столо́м виси́т ла́мпа。

2）______ нашим до́мом расту́т цветы́。

3）Остано́вка авто́буса нахо́диться ______ магази́ном。

4）Мы смотре́ли этот фи́льм ______ удово́льствием。

5）Гара́ж нахо́дится ______ до́мом。

6）В кино́ Ми́ша сиде́л ______ на́ми。

6、请将下列句子译成俄语。

1）她在黑板上用粉笔（мел）写字。

2）我的朋友曾是工人，而现在他成了工程师。

3）你对俄语有兴趣吗？

4）我们用钢笔写练习。

5）一昨天你和谁一起去看电影？

一和我的女朋友 Наташа。

АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ

А

а́вгуст	八月
авто́бус	公共汽车
Азия	亚洲
алло́	喂
англи́йский	英语的，英国的
англича́нин	英国人
анке́та	表格
апре́ль	四月
а́рмия	军队
арти́ст	演员
архитекто́р	建筑学家
аха́ть (несов.)	“啊”地叫一声

Б

ба́бушка	祖母
бале́т	芭蕾舞
бале́тный	芭蕾的
балко́н	阳台，凉台
бе́гать(несов.)	跑
без	不用，不带
беспоко́иться(несов.)	不安
библиоте́ка	图书馆
биле́т	票
бланк	表格
бли́зкий	近的
блю́до	盘子
бой	战斗
бо́лее	较多
боле́ть[1](несов.)	病，捧场
боле́ть[2](несов.)	痛
больни́ца	医院

бо́льно	痛
больной	病人
бо́льше	较多，更多
большо́й	大的
боро́ться(несов.)	斗争
боя́ться(несов.)	害怕
брать(несов.)	拿
взять(сов.)	
бри́тва	剃须刀
бровь	眉毛
брю́ки	裤子
бу́дущее	将来，前途
бума́га	纸
буфе́т	茶点部
быва́ть	常有，常是
бы́стро	快
бы́стрый	快的
быть	是，有

В

ва́жный	重要的
ва́нная	浴室
варе́нье	果酱
ваш	您的
вдруг	突然
ведь	要知道
вели́кий	伟大的
верну́ться(сов.)	回，归来
возвраща́ться(несов.)	
ве́село	快乐地
весёлый	快乐的
весь	整个，全部
вето́чки	树枝
ве́чер	傍晚
ве́чером	傍晚
вещь	东西，物品

взро́слый	成年的，成人
взять(сов.)	拿
брать(несов.)	
вид	样子
ви́деть(несов.)	看见
висе́ть(несов.)	挂
вку́сно	可口地、美味地
вме́сте	一起
внима́тельно	注意地
вно́сить(несов.)	拿进
внести́ (сов.)	
внук	孙子
вну́тренний	内部的
вну́чка	孙女
вода́	水
война́	战争
войти́(сов.)	进入
вхо́дить(несов.)	
вокру́г	周围
Во́лга	伏尔加（河）
волейбо́л	排球
волнова́ться(несов.)	激动，紧张
взволнова́ться(сов.)	
во́лос	头发、毛
восемна́дцатый	第十八
восемна́дцать	十八
во́семь	八
воскресе́нье	星期日
восто́к	东方
восьмо́й	第八
вот	这就是
впе́рвые	第一次
враг	敌人
врач	医生
вре́мя	时间
всегда́	永远，总是
всё-таки	仍然，毕竟

вспомина́ть(несов.)	回忆
вспо́минить(сов.)	
встава́ть(несов.)	起立，起床
встать(сов.)	
встретиться(сов.)	相见
встречаться(несов.)	
всю́ду	到处
вто́рник	星期二
второ́й	第二
входи́ть(несов.)	进入
войти(сов.)	
вы	您，你们
выбира́ть(несов.)	挑选
вы́брать(сов.)	
вы́глядеть(несов.)	外表看起来
вы́говаривать(несов.)	说出
выговорить(сов.)	
вы́звать(сов.)	引起，叫出来
вызывать(несов.)	
вы́йти(сов.)	走出
выходить(несов.)	
выполня́ть(несов.)	完成，履行
вы́полнить(сов.)	
выража́ть(несов.)	表示
вы́разить(сов.)	
вы́расти(сов.)	成长，长大
выраста́ть(несов.)	
расти́(несов.)	
высо́кий	高的
выступа́ть(несов.)	演出
вы́ступить(сов.)	
вы́ходить(несов.)	走出
выйти(сов.)	

Г

газе́та	报纸
где	哪里
геогра́фия	地理
геро́иня	女英雄
гита́ра	吉他
гла́вный	主要的
глаз	眼睛
гпубо́кий	深的
говори́ть(несов.)	说
сказа́ть(сов.)	
год	年
гол	球门，打进一球
го́лос	嗓音
гора́	山
го́рдость	骄傲
го́ре	忧愁
го́род	城市
городско́й	城市的
гости́ная	客厅
гости́ница	旅舍
госуда́рственный	国家的
госуда́рство	国家
гото́вить(несов.)	准备
пригото́вить(сов.)	
гото́виться(несов.)	准备
гото́вый	准备好的
граду́с	度
грани́ца	边界
гро́мко	响亮
гру́ппа	班组
гру́стно	忧伤地
гру́стный	忧伤的
гуля́ть(несов.)	散步，游玩
погуля́ть(сов.)	
гума́нный	人道的

Д

дава́й	让我们......
давно́	早就
далёкий	远的
далеко́	远
дать(сов.)	给
дава́ть(несов.)	
два	二
двадца́тый	第二十
два́дцать	二十
двена́дцатый	第十二
двена́дцать	十二
дверь	门
двор	院子
де́вушка	姑娘
девятна́дцатый	第十九
девятна́дцать	十九
девя́тый	第九
де́вять	九
де́душка	祖父
действи́тельно	真的
день	日
дере́вня	农村
детекти́в	侦探小说
деся́тый	第十
де́сять	十
де́ти	孩子们
де́тский	儿童的
де́ятель	活动家
дире́ктор	校长，厂长
до́брый	善良的
дово́льный	满意的
договори́ться(сов.)	说定
догова́риваться(несов.)	
дождь	雨

до́ктор	博士；医生
долг	责任
до́лго	长久地
дом	房子
до́ма	在家
домо́й	回家
доро́га	路
дорого́й	亲爱的
доска́	黑板
доста́ть(сов.) доставáть (несов.)	取得
дочь	女儿
дре́вний	古老的
друг	朋友
друго́й	另一个
дру́жба	友谊
ду́мать(несов.)	想
дру́жный	友好的，和睦的
дя́дя	伯，叔，舅

Е

Евро́па	欧洲
его́	他的
её	她的
е́сли	如果
есть	有，是
е́хать(несов.)	乘车，行驶
ещё	还
ещё бы	那还用说

Ж

жаль	可惜
ждать(несов.)	等
же	也是
жела́ть(несов.)	祝，愿

пожела́ть(сов.)	
жёлтый	黄色的
жена́	妻子
жена́тый	已婚的
же́нский	妇女的
же́нщина	女人，妇女
жизнь	生命，生活
жить(несов.)	住，生活
журна́л	杂志

З

забыва́ть(несов.)	忘记
забы́ть(сов.)	
зави́довать(несов.)	羡慕
позавидовать(сов.)	
завод	工厂
за́втра	明天
за́втракать(несов.)	吃早饭
поза́втракать(сов.)	
загора́ть(несов.)	晒太阳，晒黑
загоре́ть(сов.)	
задава́ть(несов.)	提出
зада́ть(сов.)	
зада́ча	任务
зайти́ (сов.)	顺便走
заходи́ть(несов.)	
закры́ть(сов.)	关
закрыва́ть(несов.)	
зал	听
замеча́тельный	优秀的
занима́ться(несов.)	从事，学习，工作
заня́тие	作业
запо́лнить(сов.)	填写
заполня́ть(несов.)	
заря́дка	体操
звать	叫
звезда́	星星

зверь	野兽
звони́ть(несов.)	打铃；打电话
позвонить(сов.)	
зда́ние	房子，建筑物
здесь	这里
здоро́вый	健康的
здоро́вье	健康
здра́вствуй(-те)	你好（您好）
зелёный	绿色的
земля́	大地，地球
зимо́й	冬天
знако́мый	熟悉的
знамени́тый	著名的
зна́ние	知识
золото́й	金的；好的，灵巧的
зонт	伞
зри́тель	观众
зри́тельный	观众的
зубно́й	牙的

И

и	和
игра́	游戏
игра́ть	游戏，玩，奏
игру́шка	玩具
иде́я	思想，主意
идти́(несов.)	走
изве́стный	著名的
извини́ть(сов.)	原谅
извиня́ть(несов.)	
изуча́ть(несов.)	研究
изучи́ть(сов.)	
и́менно	正是
и́мя	名
инжене́р	工程师
иногда́	有时

иностра́нец	外国人
институ́т	研究所；学院
интере́сно	有趣地
иску́сство	艺术
исто́рия	历史
их	他们的
ию́ль	七月
ию́нь	六月

К

кабине́т	办公室
ка́ждый	每个
как	怎样
како́й	怎样的
ка́рта	地图
карти́на	图书
кафе́	咖啡厅
кварти́ра	住宅
кино́	电影院
кио́ск	书报亭
Кита́й	中国
кита́ец	中国人
кита́йский	中国的
класс	教室，年级
кла́ссик	古典作家
класси́ческий	古典的
клуб	俱乐部
кни́га	书
кни́жный	书的
кома́нда	队
командиро́вка	出差
ко́мната	房间
компью́тер	电子计算机
конве́рт	信封
коне́ц	末端
конфе́та	糖果

конце́рт	音乐会
конча́ть(несов.)	结束
кончить(сов.)	
конча́ться(несов.)	结束
ко́нчиться(сов.)	
коро́бка	盒
ко́смос	宇宙
костю́м	套服
кото́рый	哪一个？第几？
ко́фе	咖啡
краси́вый	美丽的
кра́сный	红色的
кре́пкий	结实的
крикну́ть(сов.)	喊叫一声
крича́ть(несов.)	喊叫
кровь	血
круго́м	周围
кру́пный	大的
кры́ша	房顶，屋顶
кто	谁
куда́	（到）哪里？
культу́ра	文化
купа́ться(сов.)	洗澡
покупа́ться(несов.)	
курс	（大学的）年级，方针
ку́хня	厨房
ку́шать(несов.)	吃
поку́шать(сов.)	

Л

ла́ска	爱抚
лежа́ть(несов.)	躺着；平放
лека́рство	药
ле́кция	讲演
лес	树林
лете́ть(несов.)	飞

ле́то	夏天
ле́том	夏天（副）
ли	吗（疑问语气词）
ли́лия	百合花
лимо́н	柠檬
лифт	电梯
лови́ть(несов.) поймать(сов.)	捕捉
ло́вкий	灵活的
лу́чше	好些
лы́жи	滑雪板
люби́мый	可爱的，值得爱的
люби́тель	爱好者
люби́ть	爱
лю́ди	人们

М

магази́н	商店
магнитофо́н	录音机
майо́р	少校
ма́ленький	小的
ма́ло	少
ма́ма	妈妈
ма́рка	邮票；商标
маршру́т	路线
матема́тика	算术
матч	比赛
мать	母亲
маха́ть(несов.) махну́ть(сов.)	挥动
маши́на	机器，汽车
медици́на	医学
медици́нский	医学的
медпу́нкт	医务站
медсестра́	护士
междунаро́дный	国际的

ме́лочь	小事，琐事；零钱
ме́стный	地方的
ме́сто	地方
ме́сяц	月
метро́	地铁
меха́ник	机械师
механи́ческий	机械的
меша́ть	妨碍
мили́ция	民警局（公安局）
ми́нус	减，减号
мир	世界，和平
мно́гий	许多的
мно́го	许多
мо́жно	可以
мой	我的
молодёжный	青年的
молоде́ц	好样的人
молодо́й	年青的
молоко́	牛奶，奶
молча́ть(несов.)	不作声
мо́ре	海
Москва́	莫斯科
москви́ч	莫斯科人
моско́вский	莫斯科的
муж	丈夫
мужчи́на	男人
музе́й	博物馆
му́зыка	音乐
музыка́нт	音乐家
мысль	思想
мя́гкий	软的
мяч	球

Н

на	在......上面
наве́рно(наверное)	大概
навсегда́	永久
наза́д	在......之前
назва́ние	名称
назва́ть(сов.)	称......为
называ́ть(несов.)	
называ́ться(несов.)	称为，名叫
найти́ (сов.)	找到
находить(несов.)	
наконе́ц	最后
написа́ть(сов.)	写好
писа́ть(несов.)	
настоя́щий	真正的
нау́ка	科学
научи́ть(сов.)	教会
учи́ть(несов.)	
нача́ться(сов.)	开始
начинаться(несов.)	
начинать(несов.)	开始
начать(сов.	
наш	我们的
не	不
не́бо	天空
небольшо́й	不大的
нева́жно	不好
невозмо́жный	不可能的
неда́вно	不久前
недалеко́	不远
неде́ля	一星期
нельзя́	不可
немно́го	不多
неожи́данно	突然
непло́хо	不坏
непра́вда	谎言
непра́вильно	不对

нет	不
негде́	那儿（也不）
никто́	谁（也不）
ничто́	什么（也不）
но́вость	新闻
нож	刀
носо́к	袜
ночь	夜
нра́виться(несов.)	喜欢
понра́виться(сов.)	
ну́жно	需要

О

о	关于
обе́д	午饭
обе́дать(несов.)	吃午饭
пообе́дать(сов.)	
обеща́ть(несов. и сов.)	允诺
обме́ниваться(несов.)	交换
обменяться(сов.)	
общежи́тие	宿舍
объясня́ть(несов.)	讲解
объясни́ть(сов.)	
объясня́ться(несов.)	表白
объясни́ться(сов.)	
обы́чно	通常
обяза́тельно	一定
одева́ться(несов.)	穿衣
одеться(сов.)	
один	一
оди́ннадцатый	第十一
оди́ннадцать	十一
одна́жды	有一次
оживление	热闹
Ока́	奥卡河
окно́	窗
о́коло	靠近

окóнчить(сов.)	毕业
оканчивать(несов.)	
он	他
онá	她
они́	他们
опáздывать(несов.)	迟到
опоздáть(сов.)	
оперáция	手术
осмáтривать(несов.)	参观，检查
осóбенно	尤其，特别是
оснóванный	建造好的
останови́ться(сов.)	停车
останáвливаться(несов.)	
останóвка	站
остáток	剩余
остáться(сов.)	留下
оставáться(несов.)	
осторóжно	小心
отвéтить(сов.)	回答
отвечáть(несов.)	
отдохну́ть(сов.)	休息
отдыхáть(несов.)	
отéц	父亲
óчень	十分，很
óчки	眼镜

П

палáтка	帐篷
пальтó	大衣
пáмятник	纪念碑
пáпа	爸爸
пáрк	公园
паспóрт	身份证，护照
пассажи́р	乘客
певéц	歌唱家
пéрвый	第一
переводи́ть(несов.)	翻译

перевести́ (сов.)	
перево́дчик	翻译工作者
пе́ред	在......前面
переда́ть(сов.)	转交
передава́ть(несов.)	
переда́ча	广播节目
пе́сня	歌曲
петь(несов.)	唱
спеть(сов.)	
пече́нье	饼干
пиани́но	钢琴
писа́тель	作家
писа́ть(несов.)	写
написа́ть(сов.)	
пла́вать(несов.)	游泳
план	计划
пла́тье	连衣裙
пло́щадь	广场
плюс	加号，加
пляж	海滨浴场
по-англи́йски	按英国方式
повтори́ть(сов.)	重复
повторя́ть(несов.)	
поговори́ть(сов.)	谈一会
пого́да	天气
под	在......下面
подари́ть(сов.)	赠送
дари́ть(несов.)	
пода́рок	礼品
поднима́ться(несов.)	登上
подня́ться(сов.)	
подожда́ть(сов.)	等一会
подойти́ (сов.)	走近
подходи́ть(несов.)	
подру́га	女友
подска́зывать(несов.)	提示
подсказа́ть(сов.)	

подъе́хать(сов.)	驶近
подъезжа́ть(несов.)	
по́езд	火车
пое́хать(сов.)	驶去
пожа́луйста	请
позва́ть(сов.)	叫
звать(несов.)	
по́здно	迟、晚
поздравля́ть(несов.)	祝贺
поздра́вить(сов.)	
познако́миться(сов.)	认识
знако́миться(несов.)	
пойти́ (сов.)	走
пока́	暂时
показа́ть(сов.)	出示给……看
пока́зывать(несов.)	
кача́ть(несов.)	摇
покача́ть(сов.)	
по-кита́йски	按中国式；用汉语
покупа́ть(несов.)	买
купи́ть(сов.)	
по́ле	地，田野
полете́ть(сов.)	飞去
по́лка	架子
положи́ть(сов.)	平放到……
класть(несов.)	
получа́ть(несов.)	收到
получи́ть(сов.)	
по́мнить(несов.)	记得
помога́ть(несов.)	帮助
помо́чь	
понима́ть(несов.)	明白
поня́ть(сов.)	
понра́виться(сов.)	喜欢，中意
нра́виться(несов.)	
портфе́ль	公文包
по-ру́сски	按俄国方式；用俄语

поря́док	次序，条理
после́дний	最后的
посла́ть(сов.)	寄出
посыла́ть(несов.)	
послу́шать(сов.)	听一会儿
посмотре́ть(сов.)	看一看
посре́дством	借助于
постро́ить(сов.)	建造
стро́ить(несов.)	
по-тво́ему	按你的意见
потеря́ть(сов.)	丢失，失去
теря́ть(несов.)	
пото́м	后来
потому́ что	因为
по-францу́зски	按法国方式；用法语
похо́д	行军，旅行
по́чта	邮局
поэ́т	诗人
поэ́тому	因此
пра́вда	真理，真的
пра́вило	规则
пра́вильно	正确
пра́вый	对的，右边
пра́здничный	节日的
пра́ктика	实践
предлага́ть(несов.)	建议
предложи́ть(сов.)	
предме́т	科目地区
прекра́сно	好极了
преподава́тель	教师
привезти́ (сов.)	带来，运来
привози́ть(несов.)	
приве́т	敬礼
пригласи́ть(сов.)	邀请
приглаша́ть(несов.)	
пригото́вить(сов.)	准备，做（饭，菜）
пригото́влять(несов.)	

пригото́виться(сов.)	准备
приготовля́ться(несов.)	
приготовле́ние	准备
прие́зжий	外地人
прие́хать(сов.)	来到
приезжа́ть(несов.)	
приказа́ть(сов.)	命令
прика́зывать(несов.)	
принести́ (сов.)	带来
приноси́ть(несов.)	
причи́на	原因
прия́тно	愉快
прия́тный	愉快的
пробле́ма	问题
проводи́рь(сов.)	送，送别
провожа́ть(несов.)	
програ́мма	大纲；节目单
продаве́ц	售货员
прода́ть(сов.)	卖
продавать(несов.)	
продолжа́ть(несов.)	继续
продо́лжить(сов.)	
произойти́ (сов.)	发生
происходи́ть(несов.)	
промы́шленность	工业
проспе́кт	大街
проси́ть(сов.)	原谅
проща́ть(несов.)	
про́сто	简单
про́сьба	请求
профе́ссия	职业
профе́ссор	教授
проходи́ть(несов.)	经过
пройти́ (сов.)	
прочита́ть(сов.)	读完
чита́ть(несов.)	
прошлый	过去的

пусть	让……做
путёвка	许可证
путеше́ственник	旅行者
пье́са	歌剧
пятна́дцатый	第十五
пятна́дцать	十五
пя́тница	星期五
пя́тый	第五
пять	五

Р

рабо́та	工作
рабо́тать(несов.)	工作
рад	高兴
ра́дио	无线电
радиоприёмник	收音机
ра́дость	高兴，喜悦
раз	次
ра́зве	难道
развива́ться(несов.)	发展
разви́ться(сов.)	
разгова́ривать(несов.)	交谈
разгово́р	谈话
раздели́ть(сов.)	分成（几部分）
разделя́ть(несов.)	
дели́ть(несов.)	
ра́но	早
ра́ньше	过去，早些时间
расска́з	短篇小说，故事
рассказа́ть(сов.)	叙述
расска́зывать(несов.)	
ребя́та	伙伴们，孩子们
ре́дкий	稀有的
ре́дко	稀，少
реша́ть(несов.)	决定，解决
реши́ть(сов.)	
реша́ться(несов.)	决心

реши́ться(сов.)	
реши́тельный	坚决的
рисова́ть(несов.)	书画
нарисовать(сов.)	
рису́нок	图画
ро́дина	祖国，故乡
роди́тели	双亲
роди́ться(сов. и несов.)	诞生
родно́й	亲爱的，故乡的
рожде́ние	诞生
Росси́я	俄罗斯
руба́шка	衬衫
рубль	卢布
ру́сский	俄国的
ру́чка	钢笔，自来水笔
ры́ба	鱼
ряд	一行
ря́дом	旁边

С

с	同，带
сад	花园
сади́ться(несов.)	坐下
сесть(сов.)	
самолёт	飞机
све́тлый	明亮的
свида́ние	约会，会见
свобо́дный	自由，空闲
сдать(сов.)	交出
сдава́ть(несов.)	
се́верный	北方的
се́вер	北方
северя́нин	北方人
сего́дня	今天
седьмо́й	第七
сейча́с	现在

семна́дцатый	第十七
семна́дцать	十七
семь	七
сентя́брь	九月
серьёзно	严肃地，严重地
сестра́	姐妹
сза́ди	从后面
сиде́ть(несов.)	坐
си́льный	强的
симпати́чный	逗人爱的
си́ний	蓝色的
сказа́ть(сов.)	说
говори́ть(несов.)	
ска́зка	童话
ско́лько	多少
ско́ро	快，即将
скуча́ть(несов.)	寂寞
слева	从左边
сле́дующий	下一个
сле́сарь	钳工
слова́рь	词典
сло́во	词
случи́ться(сов.)	发生
случа́ться(несов.)	
случа́йно	偶然地
слу́шать(несов.)	听
слы́шать(несов.)	听见
смея́ться(несов.)	笑
снача́ла	起初
снег	雪
сно́ва	重新
соба́ка	狗
собира́ть(несов.)	收集
собра́ть(сов.)	
собира́ться(несов.)	集合，打算
собра́ться(сов.)	
собра́ние	会议

собы́тия	事件
соверше́нно	完全
сове́т	劝告
сове́товать	劝告，建议
совреме́нный	现代的
совсе́м	完全
сожале́ние	遗憾
со́лнце	太阳
сон	睡眠，梦
сосе́д	邻居
сосе́дка	女邻居
спа́льная	卧室
спаси́бо	谢谢
спасти́ (сов.)	救
спасать(несов.)	
спекта́кль	戏剧演出
специали́ст	专家
специа́льность	专业
спеши́ть(несов.)	赶，急
поспеши́ть(сов.)	
споко́йно	平静地
спорт	体育运动
спортсме́н	运动员
спосо́бный	聪明的，能干的
спра́шивать(несов.)	问
спроси́ть(сов.)	
среда́	星期三
ссо́риться(несов.)	争吵
поссо́риться(сов.)	
СССР	苏联
стадио́н	体育场
ста́рший	年长的
ста́рый	老的
стать(сов.)	成为
становиться(несов.)	
стена́	墙
стихи́	诗

стол	桌子
столи́ца	首都
сто́ить(несов.)	值
стоя́ть(несов.)	站立
страна́	国家
строи́тель	建筑工人，建筑者
стро́ить(несов.)	建筑，建
постро́ить(сов.)	
стро́иться(несов.)	设建筑，建设
постро́иться(сов.)	
студе́нт	大学生
студе́нтка	女大学生
студе́нческий	大学生的
суббо́та	星期六
су́мма	数目
сходи́ть(сов.)	走一次
сце́на	舞台
счастли́вый	幸福的
счёт	（比赛的）比分
счита́ть(несов.)	计算，认为
счесть(сов.)	
сыгра́ть(сов.)	玩，下棋
игра́ть(несов.)	
сын	儿子

Т

такси́	出租汽车
тала́нт	天才
там	那儿
танцева́ть(несов.)	跳舞
твой	你的
теа́тр	戏院
текст	课文
телеви́дение	电视
телеви́зор	电视，电视机
телефо́н	电话
тёмный	暗的

температу́ра	温度
тепло́	暖和
тётя	阿姨，婶婶，伯母
те́хник	技术员
те́хникум	技术学校
ти́хий	轻轻的
ти́ше	轻些
то	那个
това́рищ	同志
тогда́	那时
то́же	也
то́лько	只是，只有
то́чно	准确
тре́тий	第三
три	三
тридца́тый	第三十
три́дцать	三十
трина́дцатый	第十三
трина́дцать	十三
тролле́йбус	无轨电车
тру́дно	困难地
тру́дный	困难的
туда́	（到）那儿
тури́ст	旅游者
ту́фли	便鞋
тут	这里
ты	你
тяжёлый	沉重的

У

убира́ть(несов.) убра́ть(сов.)	收获，打扫
уважа́ть(несов.)	尊敬
уважи́тельный	正当的
уви́деть(сов.)	看见
увлека́ться(несов.) увлечься(сов.)	酷爱，沉醉于

увлече́ние	心爱物
уда́рить(сов.)	打
ударя́ть(несов.)	
удивля́ться(несов.)	惊讶
удиви́ться(сов.)	
удо́бно	方便
уже́	已经
у́жинать(несов.)	吃晚饭
поу́жинать(сов.)	
узна́ть(сов.)	打听，了解
узнава́ть(несов.)	
уйти́ (сов.)	去，离去
уходи́ть(несов.)	
у́лица	街道，马路
уме́ть(несов.)	会
умыва́ться(несов.)	洗脸
умы́ться(сов.)	
университе́т	大学
универма́г	百货商店
усе́рдный	努力
услы́шать(нов.)	听到
слы́шать(несов.)	
успех	成就
уста́ть(сов.)	疲倦
уставать(несов.)	
у́тро	早晨
у́тром	早上
уче́бный	教学的
уче́бник	教科书
учёный	学者，科学家
учи́лище	中等专科学校
учи́тель	教师
учи́тельница	女教师
учи́ть(несов.)	教；熟读，学
научить(сов.)	
учи́ться(несов.)	学习
научи́ться(сов.)	

Ф

факульте́т	（大学的）系
фами́лия	姓
фи́зик	物理学家
фи́зика	物理学
фило́соф	哲学家
фильм	影片
фронт	前线
футбо́л	足球

Х

хара́ктер	性格
хими́ческий	化学的
ходи́ть(несов.)	行走
хозя́йство	经济，事业
холоди́льник	冰箱
хо́лодно	冷
хоро́ший	好的
хорошо́	好
хоте́ть(несов.) захоте́ть(сов.)	想，希望
худо́жник	画家
ху́дший	最坏的

Ц

цветы́	花
це́лый	整个，完整的
це́нтр	中心
центра́льный	中心的

Ч

час	钟点
челове́к	人
чемода́н	箱子，皮箱

че́рез	经过
чёрный	黑色的
четве́рг	星期四
четвёртый	第四
четы́ре	四
четы́рнадцатый	第十四
четы́рнадцать	十四
чини́ть(несов.)	修理
почини́ть(сов.)	
число́	号，数
чи́стый	清洁的，干净的
чита́льный	阅读的
чита́льная	阅览室
чита́тель	读者
чита́тельский	读者的
чита́ть(несов.)	读，阅读
прочита́ть(сов.)	
что	什么
чу́вствовать(несов.)	感到
почу́вствовать(сов.)	

Ш

ша́пка	帽
ша́хматы	象棋
шестна́дцатый	第十六
шестна́дцать	十六
шесто́й	第六
шесть	六
широ́кий	宽阔的
шкаф	柜
шко́ла	学校
шко́льный	学校的
шофёр	司机
шути́ть(несов.)	开玩笑
пошути́ть(сов.)	

Щ

щётка	刷子

Э

экза́мен	考试
экску́рсия	参观
экскурсово́д	导游
электри́ческий	电的
эта́ж	屋
э́тот	这个

Ю

юг	南方
ю́ноша	少年

Я

я	我
язы́к	语言；舌头
я́года	浆果
япо́нец	日本人
я́сный	晴朗的；清楚的

Ключ 答案

第一课

1、1）Кто это？

2）Кто это？

3）Что это？

4）Что это？

5）Что это？

6）Кто это？

7）Что это？

2、略

3、1）Это стол？ Да， это стол。

2）Это ручка？ Да， Это руска。

3）Это инженер？ Да， это инженер。

4）Это книга？ Нет， это не книга。 Это журнал。

5）Это мальчик？ Нет， это не мальчик。 Это девочка。

第二课

1、солнце 中性	почта 阴性	кухня 阴性
утро 中性	мир 阳性	телефон 阳性
папа 阳性	армия 阴性	сосед 阳性
автобус 阳性	мать 阴性	дочь 阴性
Москва 阴性	музей 阳性	яблоко 中性
улица 阴性	знамя 中性	машина 阴性

2、студенты герои слова
комнаты ручки моря
братья города друзья
армии студентки

3、1）Она 2）Оно 3）Он
4）Она 5）Они 6）Они

第三课

1、1）Они 2）Вы 3）они
4）он 5）Я 6）Я

2、1）пишу 2）обедаем 3）идут
4）работает 5）думаете 6）поёт
7）гуляют 8）живёт 9）знаете
ужинают 10）делают

3、1）Он работает。
2）Он пишет упражнение。
3）Он пишет по-русски。

4、1）Мы изучаем русский язык。
2）Что ты делаешь дома？ Я отдыхаю дома。
3）Как я читаю？ Ты читаешь хорошо。
4）Как быстро они бегают！

第四课

1、1）говорю， -ришь， -рит， -рим， -рите， -рят

2）сижу， -сидишь， -дит， -дим， -дите， -дят

3）лжу， -жишь， -жит， -жим， -жите， -жат

4）стою， -оишь， -оит， -оим， -оите， -оят

2、1）Моё 2）мой 3）Твоя

4）Моя 5）Его 6）Наша

7）Наш 8）Наш 9）его

10）её 11）его 12）их

3、1）Это моё письмо。

2）Это мои карандаши。

3）Это моя ручка。

4）Это твой учебник。

5）Это твоя комната。

6）Это твои журналы。

7）Это наш стол。

8）Это наши письма。

4、1）Это 2）Эта 3）Это

4）Это 5）Это 6）Этот

7）Это 8）Это 9）Это

10）Эти

5、1）Это твой учебник？ Нет， это не мой учебник。

2）Чьё это письмо？ Это моё письмо。

3）Чья это книга？ Это его книга。

4）Чья это комната？ Это наша комната。

第五课

1、1）Это интересная книга。

интересный журнал。

интересное письмо。

2）Это большой дом。

большое здание。

большая комната。

3）Это новая песня。

новый фильм。

новый костюм。

2、1）б 2）а 3）г 4）д

3、1）в общежитии 2）в больнице

3）интересная 4）в городе， в деревне

4、1）Он работает в университете。

2）Она работает на фабрике。

3）Они работают в школе。

4）Она учится в институте。

5）Он живёт в Москве。

6）Они лежат на полке。

7）Он стоит на столе。

5、1）Какая это книго？

2）Это интересная книга。

3）Мой брат живёт в деревне。

4）Где работает ваша сестра？

5）Она работает в магазине。

第六课

1、及物动词 及物动词 及物动词 不及物动词
及物动词 不及物动词 不及物动词 不及物动词
不及物动词 及物动词 不及物动词 不及物动词
不及物动词 及物动词

2、1）его 2）тебе 3）их
4）нас 5）вас 6）его

3、1）машину урок письмо море
стол книгу деревню учителя
инженера героя сестру бабушку
брата профессора

4、1）2 2）3 3）1

5、1）спорт искусство театр кино
футбол Китай библиотеку
2）тать отца бабушку
учителя его её их

6、1）Рабочие строят завод。
2）Вечером мать читает газету， и дочь слушает музыку。
3）Я люблю спорт и смотрю фильм。
4）Они говорят о тебе。

第七课

1、1）Мы идём в библиотеку。

2）Он идёт в университет。

3）Она едет в больницу。

4）Я иду в школу。

5）Они едут на стадион。

6）Я спешу на вокзал。

7）Они спешат в театр。

2、интересную книгу　　нового ученика

высокое окно　　синее море

молодого профессора　　хорошего друга

китайского писателя　　мою тетрадь

3、а) газеты　　моря　　тетради

окна　　автомобили　　уроки

машины　　партии

б) учителей　　инженеров　　матерей

студентов　　писателей　　героев

4、1）В большой и светлой квартире。

2）О новой и интересной книге。

3）Новые книги。

4）На русском，английском，японском языках。

5）В студенческую читальную комнату。

5、1）Утром мать идёт на завод，а дочь в школу。

2）Дети учатся в большой и светлой аудитории。

3）Дождь идёт，и дети бегут в аудиторию。

4）Куда ты едешь？Я еду на станцию (вокзал)。

第八课

1、1）читал читала читало читали

2）говорил говорила говорило говорили

3）спрашивал спрашивала спрашивало спрашивали

4）учился училась училось учились

2、1）Вчера вечером мы занимались в читальне。

2）Преподаватель хорошо объяснял текст。

3）Днём молодой рабочие работали， а вечером учились。

4）На фабрике шла большая работа по реформе。

5）Они могли писать， читать， и говорить по-русски。

6）Инженер хорошо знал русский язык。

7）Н вечере мы ели， читали стихи。

3、1）Я буду изучать русский язык。

2）Мы будем писать упражнения вечером。

3）Рабочие будет петь и танцевать в клубе。

4）Витя будет помогать друзьям。

5）Мы будем рано вставать， делать зарядку， бегать， играть в баскетбол。

4、1）учили учим будем учить

2）буду говорить говорил говорю

3）любил любит

5、1）слушай(те) 2）продолжай(те)

3）гуляй(те) 4）говори(те)

5）пиши(те) 6）купи(те)

7）готовь(те) 8）отвечай(те)

6、1）Студенты， читайте громко。

2）Говорите по-русски， пожалуйста。

3）Я задаю вопросы (спрашиваю)， и вы отвечаете。

4）Раньше я жил в этом городе。

5）Завтра я буду изучать русский язык。

第九课

1、1）б 2）г 3）в 4）а

2、1）мне 2）Ей 3）Ему 4）тебе

3、1）Моим родителям 2）Товарищам

3）Моему другу Павлу

4）Одному новому студенту 5）больной девочке

6）своей младшей сестре 7）новой

8）знакомому

4、1）间接受词 2）第三格补语 3）第三格补语

4）间接受词 5）间接受词 6）表年龄主体

7）年龄主体

5、1）Отцу нравится история。

2）Ему нравится музыка。

3）Вам нравится этот фильм？

4）Вам нравятся эти книги？

5）Мне нравятся наши новые студенты。

第十课

1、1）Да，можно　　2）Нет，нельзя

3）Да，надо　　4）Тебе надо заниматься

5）Да，можно　　6）Да，можно

7）да，нужно

2、1）вам надо идти домой。

2）Вам нельзя говорить。

3）Нам можно начинать урок。

4）Тебе надо ему помогать。

5）Вам нельзя курить。

6）Мне можно войти к нему？

7）Тебе надо спешить。

8）Можно купить газеты и журналы。

9）Тебо надо спешить。

3、1）Мне надо будет завтра поехать в город。

2）Вам нельзя всё время говорить。 Надо работать。

3）Нам нужно повторять уроки。

4）Ещё рано，нам можно посидеть и поговорить。

5）Больница находится недалеко。Вам можно идти туда пешком。

6）Вам надо работать поплану。

4、略

5、1）Нам студентам надо заниматься。

2）У нас будет собрание сегодня。Вам нельзя опаздывать。

3）Ему надо хорошо отдыхать，нельзя работать。

4）Им надо написать эти упражнения。

5）Больному нельзя курить

第十一课

1、1）未完过 2）完过 3）完过

4）完过 5）未完过

2、1）читаю 2）прочитал，читаешь

3）отвечает 4）ответил

5）пишет 6）писал，написал

3、1）идут，идут，идут 2）идёт，идёт，идёте，иду

4、1）ходили，ходил，ходили，ходили

2）хоыил，ходил，ходил

5、1）приходит，пришёл 2）забывает，забыл

3）решал，решить 4）отдыхали，отдохнули

5）начинает，начал

6、1）Обычно он отвечает на урок хорошо，но сегодня плохо ответил。

2）Когда ты начал изучать русский язык？

3）Вчера я птсал письма весь вечер。 Я написал три письма。

4）Дима прочитал книгу и вернул её в библиотеку。

5）В воскресенье мы ходили в музей。

第十二课

1、писателя　народа　газеты　брата
сестры　машины　поля　героя
семьи　тетради　окна

2、1）Это фотография　молодого писателя。
моего отца。
нашего друга。
профессора。
нашей группы。

2）Я читаю книгу　моего учителя。
нашей учительницы。
знакомого музыканта。

3、1）нашем　2）свою　3）моего
4）наших　5）своих　6）их
7）его　8）её　9）ваших

4、1）их　2）моего　3）нашем
4）его　5）своём

5、1）Нет，её не было на лекции。
2）Нет，её не было дома。
3）Нет，вчера его не было дома。
4）Нет，утром нас не было на работе。
5）Нет，в субботу их не было дома。

6、1）Нет，Бориса сейчас не в общежитии。
2）Нет，Анны сейчас не в университете。

3）Нет，врача сейчас не в кабинете。

4）Нет，её (моей сестры) сейчас не дома。

5）Нет，отца не на работе。

7、1）центр города 2）библиотека университета

3）друг моего отца 4）словарь твоего дедушки

5）учитель их сына

第十三课

1、略

2、略

3、1）два，две 2）сорок две，одиннадцать

3）одна 4）один

5）два 6）двадцать две

4、1）два часа 2）шесть русских профессоров

3）четыре урока 4）пять часов

5）семь дней 6）четыре недели

7）пятый урок 8）студентов

9）на втором этаже，на шестом этаже

10）седьмой улице

5、1）институтов музеев больниц

2）словарей журналов газет книг

3）магазинов деревьев ресторанов

6、略

7、1）стула，стульев 2）кресла，кресел

3）ножа，ножей 4）ложки，ложек

5）тетради，тетрадей

6）стаканов соки，стакана соки

8、1）Сколько братьев и сестёр у него？

2）Молодой профессор купил две картины。

3）В этом городе много широких улиц。

4）Сколько человек было на собрании вчера？

5）Я изучаю русский язык пять месяцев。

第十四课

1、1）ултц，площадей，тетрадей，музеев，гостиниц，ресторанов

2）машин，автобусов，трамваеев

3）профессоров，преподавателей，студентов

4）писем，открыток，посылок，телеграмм

5）тетрадей，конвертов，марок

6）ручек，карандашей

2、1）шесть часов 2）три часа

3）пять дней 4）десять дней

5）три недели 6）две недели

7）шесть месяцев

3、1）复数第三格，复数第三格，单数第二格

复数第三格，复数第三格，复数第五格

复数第三格，单数第六格

2）复数第六格，复数第四格，复数第四格

复数第四格，复数第四格，复数第二格

复数第二格，复数第二格

4、1）друзей друзьями друзья

2）музеев музей музее музее

5、1）тебя，меня 2）него 3）неё

4）вас，нас 5）вас

6、1）у 2）из 3）с 4）От

5）у 6）после 7）из 8）От，от

9）от

第十五课

1、略

2、略

3、1）В половине седьмого。

2）В пять минут восьмого。

3）В десть минут восьмого。

4）Без двадцати восемь。

5）В восемь часов。

6）Без четверти девять。

7）В двадцать часов，пятнадцать минут。

8）В половине одиннадцатого。

4、略

5、1）Какое сегодня число？

Сегодня двадцать третье марта。

2）Какое вчера было число？

Вчера было второе февраля。

3）Сегодня первое декабря？

Нет， сегодня тридцатое ноября， а завтра будет первое декабря。

4）—Когда обычно жарко в Тайбэе？

—В июле， августе。

—А когда холодно？

—В январе。

5）—Когда ты встал сегодня？

—В половине седьмого。

6）—Когда ты лёг спать вчера？

—В одиннадцать часов。

第十六课

1、книгой солнцем домом героем

учителем тетрадью окном матерью

братом

2、дочерьми преподавателями тетрадями

газетами деревнями руками

братьями товарищами

3、1）мылом и водой 2）тракторами

3）карандашом 4）городом

5）дождём 6）мальчиком

7）экзаменом 8）врачом

9）Чем 10) ним

11）русским языком

12）нашими старыми друзьями

4、1）По вечерам он занимается русским языком。

2）В школе я интересуюсь литературой и музыкой。

3）Моя сестра увлекается шахматами и стихами。

4）Его отец работает преподавателем в институте。

5）Мы гордимся успехами своих товарищей。

6）Хорошо овладеть иностранным языком не легко。

7）Я часто переписываюсь с школьными товарищами。

8）Поздравляю вас с Новым годом， желаю вам здоровья， и счастья。

5、1）Над 2）Перед 3）перед

4）с 5）перед 6）рядом с

6、1）Она пишет на доске мелом。

2）Мой друг был рабочим， и теперь он стал инженером。

3）Ты интересуешься русским языком？

4）Мы пишем упражнение ручкой。

5）－С кем ты ходил в кино вчера？

－С моей подругой Наташей。

语法简表

一、名词变格

（一）阳性名词

数	格	——	г，к，х 型	ж，ч，ш，щ 型	ц 型
单数	1	студе́нт	парк	нож	оте́ц
	2	студе́нта	па́рка	ножа́	отца́
	3	студе́нту	па́рку	ножу́	отцу́
	4	студе́нта	парк	нож	отца́
	5	студе́нтом	па́рком	ножо́м	отцо́м
	6	о студе́нте	о па́рке	о ноже́	об отце́
复数	1	студе́нты	па́рки	ножи́	отцы́
	2	студе́нтов	па́рков	ноже́й	отцо́в
	3	студе́нтам	па́ркам	ножа́м	отца́м
	4	студе́нтов	па́рки	ножи́	отцо́в
	5	студе́нтами	па́рками	ножа́ми	отца́ми
	6	о студе́нтах	о па́рках	о ножа́х	об отца́х

数	格	й 型	ий 型	ь 型
单数	1	музе́й	санато́рий	слова́рь
	2	музе́я	санато́рия	словаря́
	3	музе́ю	санато́рию	словарю́
	4	музе́й	санато́рий	слова́рь
	5	музе́ем	санато́рием	словарём
	6	о музе́е	о санато́рии	о словаре́
复数	1	музе́и	санато́рии	словари́
	2	музе́ев	санато́риев	словаре́й
	3	музе́ям	санато́риям	словаря́м
	4	музе́и	санато́рии	словари́
	5	музе́ями	санато́риями	словаря́ми
	6	о музе́ях	о санато́риях	о словаря́х

（二）中性名词

数	格	о 型	е 型	ие 型
单数	1	сло́во	по́ле	зда́ние
	2	сло́ва	по́ля	зда́ния
	3	сло́ву	по́лю	зда́нию
	4	сло́во	по́ле	зда́ние
	5	сло́вом	по́лем	зда́нием
	6	о сло́ве	о по́ле	о зда́нии
复数	1	слова́	поля́	зда́ния
	2	слов	поле́й	зда́ний
	3	слова́м	поля́м	зда́ниям
	4	слова́	поля́	зда́ния
	5	слова́ми	поля́ми	зда́ниями
	6	о слова́х	о поля́х	о зда́ниях

数	格	це，же，ше，че 型	ье 型	
单数	1	се́рдце	воскресе́нье	пла́тье
	2	се́рдца	воскресе́нья	пла́тья
	3	се́рдцу	воскресе́нью	пла́тью
	4	се́рдце	воскресе́нье	пла́тье
	5	се́рдцем	воскресе́ньем	пла́тьем
	6	о се́рдце	о воскресе́нье	о пла́тье
复数	1	сердца́	воскресе́нья	пла́тья
	2	серде́ц	воскресе́ний	пла́тьев
	3	сердца́м	воскресе́ньям	пла́тьям
	4	сердца́	воскресе́нья	пла́тья
	5	сердца́ми	воскресе́ньями	пла́тьями
	6	о сердца́х	о воскресе́ньях	о пла́тьях

（三）阴性名词

数	格	а 型	г，к，х 型	ж，ч，ш，щ 型	ц 型
单数	1	газе́та	кни́га	кры́ша	у́лица
	2	газе́ты	кни́ги	кры́ши	у́лицы
	3	газе́те	кни́ге	кры́ше	у́лице
	4	газе́ту	кни́гу	кры́шу	у́лицу
	5	газе́той	кни́гой	кры́шей	у́лицей
	6	о газе́те	о кни́ге	о кры́ше	об у́лице
复数	1	газе́ты	кни́ги	кры́ши	у́лицы
	2	газе́т	книг	крыш	у́лиц
	3	газе́там	кни́гам	кры́шам	у́лицам
	4	газе́ты	кни́ги	кры́ши	у́лицы
	5	газе́тами	кни́гами	кры́шами	у́лицами
	6	о газе́тах	о кни́гах	о кры́шах	об у́лицах

数	格	я 型	ия 型	ья 型
单数	1	неде́ля	аудито́рия	семья́
	2	неде́ли	аудито́рии	семьи́
	3	неде́ле	аудито́рии	семье́
	4	неде́лю	аудито́рию	семью́
	5	неде́лей	аудито́рией	семьёй
	6	о неде́ле	о аудито́рии	о семье́
复数	1	неде́ли	аудито́рии	се́мьи
	2	неде́ль	аудито́рий	семе́й
	3	неде́лям	аудито́риям	се́мьям
	4	неде́ли	аудито́рии	се́мьи
	5	неде́лями	аудито́риями	се́мьями
	6	о неде́лях	о аудито́риях	о се́мьях

数	格	ь 型	жь，чь，шь，щь 型
单数	1	тетра́дь	ночь
	2	тетра́ди	но́чи
	3	тетра́ди	но́чи
	4	тетра́дь	ночь
	5	тетра́дью	но́чью
	6	о тетра́ди	о но́чи
复数	1	тетра́ди	но́чи
	2	тетра́дей	ноче́й
	3	тетра́дям	ноча́м
	4	тетра́ди	но́чи
	5	тетра́дями	ноча́ми
	6	о тетра́дях	о ноча́х

（四）特殊型

数	格	мя 型	мать，дочь
单数	1	и́мя	мать
	2	и́мени	ма́тери
	3	и́мени	ма́тери
	4	и́мя	мать
	5	и́менем	ма́терью
	6	об и́мени	о матери
复数	1	имена́	ма́тери
	2	имён	матере́й
	3	имена́м	матеря́м
	4	имена́	матере́й
	5	имена́ми	матеря́ми
	6	об имена́х	о матеря́х

二、形容词变格

（一）硬变化

格	单　数			复数
	阳性	中性	阴性	
1	но́вый молодо́й	но́вое молодо́е	но́вая молода́я	но́вые молоды́е
2	но́вого молодо́го	но́вого молодо́го	но́вой молодо́й	но́вых молоды́х
3	но́вому молодо́му	но́вому молодо́му	но́вой молодо́й	но́вым молоды́м
4	同一或二	同一	но́вую молоду́ю	同一或二
5	но́вым молоды́м	но́вым молоды́м	но́вой молодо́й	но́выми молоды́ми
6	о но́вом о молодо́м	о но́вом о молодо́м	о но́вой о молодо́й	о но́вых о молоды́х

（二）软变化

格	单　　数			复数
	阳性	中性	阴性	
1	си́ний	си́нее	си́няя	си́ние
2	си́него	си́него	си́ней	си́них
3	си́нему	си́нему	си́ней	си́ним
4	同一或二	同一	си́нюю	同一或二
5	си́ним	си́ним	си́ней	си́нми
6	о си́нем	о си́нем	о си́ней	о си́них

（三）г，к，х 型

格	单　　数			复数
	阳性	中性	阴性	
1	ру́сский плохо́й	ру́сское плохо́е	ру́сская плоха́я	ру́сские плохи́е
2	ру́сского плохо́го	ру́сского плохо́го	ру́сской плохо́й	ру́сских плохи́х
3	ру́сскому плохо́му	ру́сскому плохо́му	ру́сской плохо́й	ру́сским плохи́м
4	同一或二	同一	ру́сскую плоху́ю	同一或二
5	ру́сским плохи́м	ру́сским плохи́м	ру́сской плохо́й	ру́сскими плохи́ми
6	о ру́сском о плохо́м	о ру́сском о плохо́м	о ру́сской о плохо́й	о ру́сских о плохи́х

（四）ж，ч，ш，щ 型

格	单　　数			复数
	阳性	中性	阴性	
1	хоро́ший большо́й	хоро́шее большо́е	хоро́шая больша́я	хоро́шие больши́е
2	хоро́шего большо́го	хоро́шего большо́го	хоро́шей большо́й	хоро́ших больши́х
3	хоро́шему большо́му	хоро́шему большо́му	хоро́шей большо́й	хоро́шим больши́м
4	同一或二	同一	хоро́шую большу́ю	同一或二
5	хоро́шим больши́м	хоро́шим больши́м	хоро́шей большо́й	хоро́шими больши́ми
6	о хоро́шем о большо́м	о хоро́шем о большо́м	о хоро́шей о большо́й	о хоро́ших о больши́х

三、代词变格

（一）人称代词

人称 格	单数				复数		
	一	二	三		一	二	三
1	я	ты	он,оно́	она́	мы	вы	они́
2	меня́	тебя́	его́	её	нас	вас	их
3	мне	тебе́	ему́	ей	нам	вам	им
4	меня́	тебя́	его́	её	нас	вас	их
5	мной	тобо́й	им	ей	на́ми	ва́ми	и́ми
6	обо мне	о тебе́	о нём	о ней	о нас	о вас	о них

（二）疑问代词 кто，что

1	кто	что
2	кого́	чего́
3	кому́	чему́
4	кого́	что
5	кем	чем
6	о ком	о чём

（三）疑问代词 чей

格	单数			复数
	阳性	中性	阴性	
1	чей	чьё	чья	чьи
2	чьего́	чьего́	чьей	чьих
3	чьему́	чьему́	чьей	чьим
4	同一或二	同一	чью	同一或二
5	чьим	чьим	чьей	чьи́ми
6	о чьём	о чьём	о чьей	о чьих

（四）物主代词

格	单	数		复 数
	阳性	中性	阴性	
1	мой наш	моё на́ше	моя́ на́ша	мои́ на́ши
2	моего́ на́шего	моего́ на́шего	мое́й на́шей	мои́х на́ших
3	моему́ на́шему	моему́ на́шему	мое́й на́шей	мои́м на́шим
4	同一或二	同一	мою́ на́шу	同一或二
5	мои́м на́шим	мои́м на́шим	мое́й на́шей	мои́ми на́шими
6	о моём о на́шем	о моём о на́шем	о мое́й о на́шей	о мои́х о на́ших

твой， свой 的变化同 мой； ваш 的变化同 наш。

（五）指示代词

格	单	数		复 数
	阳 性	中 性	阴 性	
1	э́тот тот	э́то то	эта та	эти те
2	э́того того́	э́того того́	этой той	этих тех
3	э́тому тому́	э́тому тому́	этой той	этим тем
4	同一或二	同一	э́ту ту	同一或二
5	э́тим тем	э́тим тем	этой той	этими те́ми
6	об э́том о том	об э́том о том	об этой о той	об этих о тех

（六）限定代词

格	单 数			复 数
	阳 性	中 性	阴 性	
1	весь	всё	вся	все
2	асего́	всего́	всей	всех
3	всему́	всему́	всей	всем
4	同一或二	同一	всю	同一或二
5	всем	всем	всей	все́ми
6	обо всём	обо всём	обо всей	обо всех

四、数词 оди́н 的变格

格	单 数			复 数
	阳 性	中 性	阴 性	
1	оди́н	одно́	одна́	одни́
2	одного́	одного́	одно́й	одни́х
3	одному́	одному́	одно́й	одни́м
4	同一或二	同一	одну́	同一或二
5	одни́м	одни́м	одно́й	одни́ми
6	об одно́м	об одно́м	об одно́й	об одни́х

结束语：

因本人为初学者，对原书中的错误不能识别，另外本人在录入过程中也可能出现不少错误，请广大俄语爱好者在发现后，发邮件到：zhaoyouxian-1@163.com。以便修正。

“行动是成功的阶梯，行动越多，登得越高”，希望广大俄语初学者，以实际行动把俄语学好。

祝大家成功。

2009 年 2 月